

- **A modo de una 'cartografía' peregrina: 20 años de encuestas sobre el Camino de Santiago**
- **Huellas arquitectónicas de Coello de Portugal**

- **Crónica Asamblea 2014 de la Federación**

- **Desde Ourense en la recuperación del Camino Meridional**
  - **Los orígenes del Monasterio de Santa Marta de Tera**
  - **Templos Jacobeos en Toledo**
  - **Tirar una piedra al agua**



Hacia el arroyo Sambol. Hugo Mediavilla



De camino hacia Antequera. Antonio Zafrá



¿En cual revista dices que vamos a salir?. Antonio Crespo



Aguardando a que cambie el tiempo. Antonio Crespo



Embalse de Ricobayo en las proximidades de Granja de Moreruela. Tomás Fernández

# A pie de foto

**Selección del último material llegado al Archivo Fotográfico de la revista Peregrino de lectores, fotógrafos y colaboradores.**

*Campo de cereal en el Camino Aragonés.  
Benito Hernández*

## EDITA



## DIRECCIÓN

Jose Antonio Ortiz Baeza

## CONSEJO DE REDACCIÓN

Vicente Malabia Martínez  
Teresa Ramos Rioja  
Manuel Paz de Santos

## CORRESPONSALES EXTRANJEROS

Alemania: Manuel Santos  
Bélgica y Holanda: Freddy du Seuil  
Francia: J. C. Benazet  
Inglaterra: Laurie Dennet  
Estados Unidos: Linda Davyson  
y Marijanne Dunn

## FOTOGRAFÍA

Jose Ignacio Díaz  
Jorge Martínez-Cava

## ILUSTRACIONES

Mariano De Souza  
Valery Raydon

## ADMINISTRACIÓN

Mayte Moreno  
Marta Antón

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Apdo. 315 · Rúa Vieja, 3 · 26001 Logroño  
La Rioja · España  
Tel. 941 245 674. Fax. 941 247 571  
peregrino@caminosantiago.org  
http://www.caminosantiago.org

## IMPRESIÓN

Gráficas Ochoa, S.A. Logroño  
Nº.-ISSN 1576-0065  
Dep. Legal. LO-427-1987

Los primeros meses del año han mostrado un presente incierto para la campaña peregrinaria del 2014, pues al término del pasado mes de marzo la cantidad de peregrinos llegados a Compostela era un -46% con relación al mismo periodo del año anterior. Se puede argumentar, para explicarnos el dato, que han resultado unos meses con una climatología inmisericorde (con record de 75 días seguidos lloviendo en Compostela) y que este año la Semana Santa cae en abril. Bien, es cierto, pero a fecha de hoy el 2014 marcha un 7% por debajo que el 2012, cuando la Semana Santa también cayó en abril. Mientras tanto, ahora que llega la primavera, son continuas las noticias que hablan de apertura de nuevos albergues, tanto en grandes poblaciones como en las más pequeñas del recorrido. La prensa lucense se hacía eco recientemente que el municipio de Sarria ya supera la veintena de albergues, por una parte, y por otra que los peregrinos se quejan de la permanente 'invasión de propaganda' que reciben en los lugares más insospechados recomendando uno u otro establecimiento. Al final volvemos a lo que decía el *Codex Calixtinus* referido a los albergues compostelanos, pero ahora en plan local, que enviaban emisarios con falsas promesas hasta Portomarín y Barbadeo.

## El 'neo camino' turístico que atisban nuestras instituciones públicas

Viene a cuento de lo anterior dicho y, también, del desmontaje de las estructuras jacobeanas que la Administración había creado estos años para entender y trabajar lo 'jacobeano'. Ello ha sido motivado por la consabida situación de crisis económica que obliga al adelgazamiento de la Administración, en un sentido, y en otro por el espectacular rendimiento económico que genera el tránsito de los peregrinos por los territorios recorridos. Si el pasado año fue la desaparición del Comisariado de los Caminos a Santiago de la Junta de Castilla y León, cuyas funciones se desempeñan desde la Dirección General de Patrimonio, ahora llega la noticia que la S.A. de Xestión do Plan Xacobeo de la Xunta de Galicia pierde gran parte de sus competencias a favor de la renovada Axencia de Turismo de Galicia, de la cual depende. No queremos decir con esto que los nuevos responsables carezcan de sensibilidad y dedicación jacobea, pero debemos llamar la atención que el Camino de Santiago tiene entidad propia y no se puede reducir a algunos de sus aspectos: patrimonio, turismo, economía, etc. A nadie se le ocurriría englobar la red sanitaria de un país en su red hotelera, por aquello de abaratar costes y que al final es que uno duerme fuera de casa. ¿O quizás sí, y haya alguien que se le ocurra?. Ciertamente el Camino de Santiago es economía, es turismo y es patrimonio, entre otros, pero también es mucho más y los peregrinos no vienen por que sea un destino de moda, si no que vienen por 'ser' peregrinos y para 'ser tratados' como peregrinos.

## 20 años de encuestas de peregrinos en nuestra revista

Es habitual que en el número de abril de nuestra revista publiquemos los datos y estudio correspondiente de la 'encuesta de peregrinos' realizada el año anterior, lo cual hacemos nuevamente con este número de *Peregrino* y la ocasión representa cumplir '20 años' ininterrumpidos, con nuestros lectores en particular y con la comunidad jacobea en general. Fue para el Año Santo de 1993, cuando en el marco de un convenio firmado entre el Ministerio de Cultura (por Jordi Solé Tura) y nuestra Federación (por Angel L. Barreda), se nos indicó la conveniencia de disponer de un retrato sociológico de los peregrinos de aquel entonces, pues no existía ningún estudio al respecto (y el propio ministro estaba creando el Consejo Jacobeano y bueno sería conocer 'algo' del tema). Con estas sencillas razones y mimbres se realizó aquella primera encuesta de 1993, que sería publicada en 1994 (aunque, como curiosidad bibliográfica y peculiaridad nuestra por cuanto era época que editábamos con retraso, aparezca publicada en el Suplemento al número 33 con fecha de noviembre 1993). Pero los peregrinos somos alumnos aventajados, sobre todo cuando hay etapa que recorrer, y ya de 'motu proprio' repetimos el estudio en 1994, 1995, 1996..., así hasta llegar al pasado 2013 y a nuestros días, dando forma a esta serie sociológica, original y única, realizada año a año y paso a paso.

Una paloma 'peregrina' por las calles de Logroño.  
María Martínez



## SUMARIO

2 A pie de foto

3 Editorial

4 Asociaciones

7 X Congreso

10 Temas Jacobeos

12 Compostela

14 Obradoiro

16 Breves

17 Convocatorias

19 Sociología-Estadística

26 Economía-Estadística

28 Testimonio

30 Historia

34 Templos Jacobeos

38 Hermenéutica

41 Al borde del Camino

42 Libros

43 Cielo y tierra

# Crónica Asamblea 2013 de la Federación



Fotografía cedida por Antonio Crespo

**León,  
21-23 marzo 2014**

**D**urante el fin de semana del 21 al 23 de marzo de 2014, se desarrolló la "XXVII Asamblea Anual de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago" en la ciudad de León, contando para la ocasión con la espléndida organización de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León 'Pulchra Leonina' que ejerció de espléndida anfitriona.

En la mañana del viernes 21 y como antesala a la Asamblea, representantes de la Federación encabezados por la presidenta, María Ángeles Fernández, visitaban la sede de la Diputación de León donde eran recibidos por la presidenta de la misma, Isabel Carrasco, acompañada por su corporación y una representación de alcaldes leoneses del Camino de Santiago encabezados por el alcalde de León, Emilio Gutiérrez, para hacer entrega a la Diputación de León de la Medalla de Honor de la Federación Española como reconocimiento a la continuada labor jacobea de la Diputación leonesa en su ámbito provincial.

Ya por la tarde, a las 20 horas, comenzaba institucionalmente la Asamblea con la recepción oficial ofrecida a los asambleístas por parte de las autoridades leonesas en el salón de Plenos del Palacio de los Guzmanes, sede de la Diputación de León. Para acceder al salón de Plenos, los asambleístas hubieron de pasar bajo un arco de honor con bordones en alto que formaron los miembros de la Asociación de León, que allí se encontraban vestidos al modo jacobeo. Ya en el salón, pronunciaron breves discursos de agradecimiento y reconocimiento mutuo por la labor jacobea desarrollada la presidenta de la Federación Española, María Ángeles Fernández, el presidente de la Asociación de León, Luis Gutiérrez, el director general de Patrimonio de la Junta de Castilla y León, Enrique Sáinz, el concejal de Cultura del Ayuntamiento de León, Juan Pablo García, y el vicepresidente de la Diputación de León, Martín Marcos Mar-

tínez, que como anfitrión cerró el acto institucional. Seguidamente en los salones del hotel Conde Luna hubo un vino de bienvenida ofrecido por la Asociación de León. El día finalizó con la sorpresa de una visita nocturna a la catedral.

La Asamblea propiamente dicha se desarrolló el sábado en el salón de actos del Instituto Leonés de Cultura, en jornada de mañana y tarde. A eso de las 9,30 abrió el acto como anfitrión Luis Gutiérrez, informando que eran 33 las asociaciones presentes, excusando la ausencia de Mansilla de las Mulas por motivos familiares de su presidenta. Tras esto, el anfitrión dio la palabra a la presidenta de la Federación, María Ángeles Fernández, para que iniciara la Asamblea y cuyas primeras palabras fueron para recordar con emoción al recientemente fallecido Domingo Sánchez, presidente de la Asociación de El Bierzo. Tras aprobarse el Acta de la Asamblea anterior, la presidenta realizó el "informe anual" desarrollando la actividad de la presidencia durante el año 2013: entrevistas institucionales mantenidas; inscripción en registro de la carátula de la credencial del peregrino cedida a la Federación por su autor, Gómez Iglesias; participación en el proyecto LifeStars sobre sostenibilidad en los albergues del Camino de Santiago; Premio Internacional Pentafinium Jacobeo 2010-2014 e itinerancia de la exposición en 2014, fueron algunos de los temas comentados. Tras esta intervención inicial de la presidenta, llegó turno a la intervención de Amparo Sánchez, quien como tesorera presentó las cuentas del año 2013 y el presupuesto para el 2014, ambas aprobadas.

El siguiente punto del orden del día fue el informe de la revista *Peregrino*, realizado por su director José A. Ortiz, quien habló tanto de los contenidos de la revista como de los costes de edición, impresión y distribución, así como de la página web y del resto de publicaciones de la Federación, como el 'Cancionero

del Apóstol Santiago' y del mapa de los Pirineos navarros para auxilio de los peregrinos, realizado en colaboración del IGN. Como continuación a este tema cartográfico, intervino Jorge Martínez-Cava para explicar la colaboración mantenida con el IGN en el proyecto cartográfico de plataformas móviles e Iberpix, innovador y puntero en el mundo cartográfico-digital y jacobeo, así como en la próxima edición de un mapa a escala 1:250.000 con todos los Caminos de Santiago en la Península Ibérica.

A continuación llegó el informe de Hospitaleros Voluntarios, realizado por su coordinadora Ana Isabel Barreda, quien explicó que en el pasado año han ejercido más de 500 hospitaleros en un total de 578 destinos distintos, a los que hay que sumar los de las asociaciones, conformando un total de 792 hospitaleros. La coordinadora también habló de los 7 cursos para nuevos hospitaleros celebrados en España, más 1 en Francia, 1 de Alemania, 2 en Italia, 2 EE.UU y 2 en Canadá; además se celebraron 5 para hospitaleros veteranos y el Encuentro Anual de Revisión que este año tuvo lugar en Guadarrama, donde acudieron casi 201 hospitaleros. En cuanto a este año se prevé que haya incluso más hospitaleros, pues en la actualidad ya han llegado 700 peticiones de información. Como evento especial, este año se celebran los 25 años de hospitaleros voluntarios.

El punto sexto del orden del día se dedicaba a los diferentes informes de asociaciones, donde destacaron las intervenciones de Juan Carlos, de la Asociación de Granada, que explicó la peregrinación programada este año; Javier Caamaño, Asociación de Estella, quien presentó el proyecto editorial 'Ultreia 3D'; Juan Ramos, Asociación de Sevilla, que presentó la memoria del proyecto de Desarrollo Rural con la entrega de la nueva guía del Camino Mozárabe y un DVD; y José Ramón Barranco, Asociación de Zaragoza, sobre la señalización de la margen derecha del

Subida al salón de Plenos de la Diputación.  
Asociación de León

río Aragón en el Camino Aragonés. Para terminar la jornada de mañana intervino Jesús Aguirre, presidente de la Asociación de Burgos quien explicó los prolegómenos del "XIV Congreso de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago" durante los días 16 a 18 de octubre: lema del Congreso, comités, comunicaciones, relación con las instituciones, web específica del congreso, etc.

Tras la comida, la primera intervención de la tarde correspondió a la presidenta de la Federación para informar sobre los proyectos del año 2014: desarrollo de 'LifeStar+20' en cinco albergues atendidos por Hospitaleros Voluntarios; presentación por parte de la Federación del barrio de Angrois al premio Príncipe de Asturias 2014 a la Concordia; participación en el II Congreso de Acogida Cristiana; presentación del 'Cancionero del Apóstol Santiago' editado por la Federación; reforma en la oficina de Logroño; itinerancia 2014 de la Exposición Pentafinium; X Congreso de Burgos; traducción del opúsculo de monseñor Duschene sobre el Apóstol Santiago.

El punto siguiente que se trató fue la elección de la sede para la celebración de la próxima Asamblea 2015, siendo aceptado por unanimidad el ofrecimiento de la Asociación de Jaén. Y ya para terminar se dio paso a los ruegos y preguntas, donde algunas asociaciones presentaron temas como la ley de Caza y la necesidad de proteger al peregrino en temporada



de caza y en zonas donde está permitida y están próximas a las rutas jacobeanas.

La intensa jornada de trabajo tuvo un momento especialmente emotivo en la noche, durante la cena celebrada en el Parador Nacional de San Marcos, cuando se hizo entrega a la familia del recientemente fallecido presidente de la Asociación de El Bierzo, Domingo Sánchez, de la Medalla 'In Memoriam' de la Federación Española y de sendas distinciones por parte de la Asociación de León y de su Asociación de El Bierzo, en mitad de una fraternal salva de aplausos por parte de todos los asistentes.

La Asamblea finalizó en la mañana del domingo con una Misa en el altar mayor

de la Catedral de León, presidida por el obispo de León monseñor Julián Sánchez, quien en su homilía exhortó a los fieles con un profundo mensaje evangélico impregnado de sentimientos jacobeanos. La eucaristía, además, tuvo el acompañamiento musical del coro de la Asociación de León. Tras la ceremonia, el obispo saludó y se despidió con los asambleístas interesándose por sus procedencias y deseándoles lo mejor en su labor jacobea. Y ya por último la comida de despedida, seguida de cantos y bailes típicos leoneses, antes de partir cada asambleísta a sus lugares de origen.



El obispo de León con los asambleístas. Asociación de León

## FEDERACIÓN

## Los 'Vecinos de Angrois' candidatos al Premio Príncipe de Asturias a la Concordia del 2014. Presentación 'Cancionero del Apóstol Santiago'

La Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, por acuerdo unánime de su Junta Directiva y Asamblea General, ha presentado ante la Fundación Príncipe de Asturias a los 'Vecinos de Angrois' como candidatos a ser merecedores del Premio Príncipe de Asturias a la Concordia del presente año 2014, en virtud de su valeroso y humanitario comportamiento de auxilio a las víctimas del accidente ferroviario acaecido el 24 de julio del pasado año 2013 en las proximidades de su aldea, en el Camino Mozárabe de la Vía de la Plata a las puertas de Santiago de Compostela y en la víspera de la festividad del Apóstol, accidente donde fallecieron en un primer momento 79

viajeros del convoy ferroviario y hubo decenas de heridos graves. Las personas y colectivos que deseen unirse a esta presentación de candidatura pueden sumarse a ella escribiendo en tal sentido a la Federación, por correo postal o electrónico, cartas que se remitirán a la Fundación Príncipe de Asturias para que formen parte de la presentación originaria.

En otro orden, el pasado 18 de marzo la Federación presentó en el Hostal de los Reyes Católicos de Santiago de Compostela la obra que editó a finales del pasado año: *Cancionero del Apóstol Santiago*, escrita por Eligio Rivas Quintas, colaborador habitual de Peregrino. El acto contó con la intervención de la presidenta de la Federación (Editor),



Los Príncipes en su visita a Angrois tras el accidente

María Angeles Fernández, del colaborador literario de la revista *Peregrino*, Constantino Chao, del autor de la obra, y del director-gerente de la S.A. de Xestión do Plan Xacobeo (Patrocinador), Rafael Sánchez Bargiela, que cerró el acto.

## LEÓN

## La Asociación acompaña al nuevo obispo auxiliar de Santiago en su ordenación episcopal. Convenio con el Círculo Empresarial Leonés

El pasado 8 de febrero un grupo de miembros de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León "Pulchra Leonina" asistió con gran alegría a la ordenación episcopal de Jesús Fernández González como obispo auxiliar de Santiago de Compostela, hasta entonces vicario general de la diócesis de León y quien siempre acudía a nuestra llamada para dar solemnidad a alguna de nuestras celebraciones leonesas-jacobeas, razón por la cual hemos querido estar como Asociación presentes en esta fecha tan importante para él. El nuevo obispo auxiliar de Santiago nació el 15 de septiembre de 1955 en Selga de Ordás (León) y fue ordenado sacerdote el 29 de junio de 1980, siendo desde el 1 de septiembre de 2010 vicario general de la diócesis de León. Además de licenciado en Estudios Eclesiásticos, posee la licenciatura en Filosofía por la Universidad de Salamanca. También ha sido capellán de la Cultural y Deportiva Leonesa, equipo donde jugó en sus años juveniles. En otro orden, el pasado 5 de marzo la Asociación de León y el Círculo Empresarial Leonés han firmado un convenio de colaboración el cual pretende la implicación empresarial en las actividades de promoción de las distintas rutas que el Camino de Santiago tiene en la provincia y poner las bases para optimizar un recurso en alza. Tanto desde la Asociación como desde el Círculo se desea con esta iniciativa conjunta la obtención de beneficios para peregrinos y ciudadanos, así como un crecimiento de la capital y provincia leonesa en todos los niveles.

EL PUERTO DE SANTA MARÍA (Cádiz)  
El Cuervo inaugura su señalización urbana jacobea

El pasado 5 de abril se inauguraba la nueva señalización jacobea urbana que dentro de la localidad sevillana de El Cuervo (Sevilla) guiará a los peregrinos de la Vía Augusta. El acto de inauguración se llevó a cabo en el interior del ayuntamiento de la ciudad motivado por las condiciones meteorológicas adversas, donde los representantes de las instituciones asistentes: Ayuntamiento, Parroquia y Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Cádiz realizaron breves parlamentos. Presidió la inauguración el alcalde de El Cuervo, Manuel González Jarana, acompañado por María José Labrador Gómez y María del Carmen Gómez Sánchez, concejales de las áreas de Cultura y Fomento, respectivamente, así como otros cargos del ayuntamiento. Por parte de la Asociación en Cádiz acudieron, acompañando al presidente Francisco Tena Díaz, la junta directiva al completo. También asistió al acto el párroco de la iglesia de San José.

**BURGOS****Retorna al albergue de la Casa de los Cubos una sección restaurada de su antiguo artesanado**

Una sección del antiguo artesanado de madera (s.XVI ó XVII) que formaba la estructura de cubrición de la Casa de los Cubos de Burgos, actual albergue de peregrinos tras su rehabilitación en 2003, ha retornado a su antiguo edificio aunque no a su primitiva ubicación y función. La sección del artesanado ha sido instalada en la pared del zaguán de entrada al albergue municipal de peregrinos de Burgos, que desde la rehabilitación del edificio gestiona la *Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos*. Tras la ruina de la vieja Casa de los Cubos en 1970, la sección conservada del artesanado estuvo muchos años depositada en los almacenes del Ayuntamiento de Burgos, donde se conservó y restauró. Hace poco más de un año se decidió trasladarlo al actual albergue municipal de peregrinos, donde luce desde finales de marzo como excepcional pieza ornamental a la entrada al edificio.

**Paro a paro...**

Valéry Raydon

**CALZADILLA DE LA CUEZA (Palencia)****La Asociación de Palencia programa sus actividades para el 2014 con la vista en los más jóvenes**

En la noche del 15 de marzo se celebró en Calzadilla de la Cueva la Junta General de la *Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Palencia* y del *Centro de Iniciativas Turísticas Camino de Santiago Palencia* que renovó la Junta Directiva de estas entidades jacobeanas, que no presentó muchas novedades y que sigue presidiendo Ángel Luis Barreda desde la fundación de las mismas. La programación para el presente año seguirá incidiendo en los aspectos culturales y turísticos de la ruta jacobea a base de conciertos, representaciones teatrales, conferencias, ferias, presentación y publicación de libros, entre otros. En la Asamblea se avanzó que habrá una programación especial entre los días 20 y 23 de abril con motivo al Día del Libro en el que, además de la jornada de "puertas abiertas" de la Biblioteca Jacobea, se presentará el libro: "Monasterio de San Zoilo de Carrión de los Condes, un hito jacobeo de la Orden Cluniense". En el tema del teatro habrá una representación con música, luz y sonido que estará dedicada al 800 Aniversario de la peregrinación de San Francisco de Asís a Compostela. Con el fin de mejorar la media de edad de los socios, el colectivo jacobeo palentino iniciará un plan de captación de socios jóvenes con interesantes actividades propias para ellos y con una pequeña cuota de inscripción.

**CÓRDOBA****Se publica en pdf la versión inglesa de la guía del Camino Mozárabe**

El Camino Mozárabe de Santiago (Almería, Granada, Málaga, Jaén, Córdoba, Mérida) ya cuenta con una guía totalmente en inglés para dar el correspondiente servicio a los peregrinos de habla inglesa o aquellos peregrinos que se desenvuelvan mejor en inglés que en español. La guía la ha editado el Proyecto Interterritorial Camino Mozárabe de Santiago en el cual las asociaciones jacobeanas andaluzas han tenido mucha participación e implicación en esta guía. Está editada en formato pdf y puede descargarse gratuitamente desde la página web de la Federación Andaluza de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, desde donde también se puede descargar la versión original española.



**JAÉN****Comienza en Jaén la itinerancia de la exposición 'Pentafinium Jacobeo'**

En la tarde del 3 de marzo ha comenzado en Jaén la itinerancia por España a lo largo del 2014 de la exposición de bellas artes del 'Premio Internacional Pentafinium Jacobeo', evento trienal de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, que con la colaboración de la Asociación Jacobea de Jaén se ha inaugurado en la sala La Bohème de Jaén capital, donde ha permanecido hasta el 14 de marzo. El acto inaugural ha contado con la presencia de la diputada provincial de Igualdad en representación de la Diputación de Jaén, María del Mar Shaw, la concejal de Cultura, Turismo y Patrimonio del Ayuntamiento de Jaén, Cristina Nestares, en representación de la Asociación para el Desarrollo Rural de la Sierra Sur de Jaén (ADSUR) estuvo Manuela Álamo y el presidente de la Asociación Jacobea de Jaén, Jacinto Fuentes, quien fue el encargado de presentar el acto al que asistieron más de medio centenar de invitados. Además de la exposición 'Pentafinium Jacobeo', los visitantes han podido admirar la muestra fotográfica del Camino Mozárabe de Santiago por la Sierra Sur de Jaén, así como una colección de fotografías del Camino Mozárabe de Málaga.

**SEVILLA****Nueva señalización a la salida de Sevilla. Y propuesta de solución para el tramo cortado en el término de Plasencia**

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Sevilla ha instalado una nueva señalización a la salida de la ciudad de Sevilla, junto al río Guadalquivir. En un lugar donde no se podía señalar de manera estable, ya que es un camino fluvial sin elementos fijos donde poder pintar las tradicionales flechas amarillas, se han colocado dos hitos de hormigón con flecha amarilla direccional en bajorrelieve, para que los peregrinos de la Vía de la Plata estén mejor acompañados en su caminar a Santiago. También en orden caminero, desde hace más de año y medio está cortado el tránsito del Camino Mozárabe-Vía de la Plata a través de la finca Larios, en el término cacereño de Plasencia, a raíz de una sentencia favorable al propietario de la finca. En este tiempo, nadie ha hecho nada por remediar esta situación que produce frecuentes pérdidas y extravíos de peregrinos, a pesar de haber sido reiteradamente comunicados tales hechos a las diversas administraciones competentes por parte de la Asociación de Sevilla, la cual tuvo que habilitar una alternativa que rodeara la mencionada finca durante 4 kilómetros. Por ello, ante la inminente campaña 2014, la Asociación valora como opción más factible y sencilla el deslindar la calzada romana que pasa entre la finca Larios y la finca Fuente del Sapo, que sería solución de bajo coste dado que se trata de desbrozar la maleza que crece sobre la calzada.

**PEREGRINOS HACIA LA ETERNIDAD**

Desde las Asociaciones recordamos a los peregrinos y amigos jacobeos que a lo largo de este año 2014 han fallecido en la plenitud de su peregrinación a la tumba del Beati Sancti Iacobi.

- **Julio Juez Ahedo**, capellán y presidente de honor de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Cádiz de El Puerto de Santa María, de 70 años de edad, murió el 15 de febrero de 2014 en El Puerto de Santa María (Cádiz) tras cuatro años de enfermedad.
- **Armando Raposo**, jefe de los 'tiraboleiros' de la Catedral de Santiago desde 1964 hasta su jubilación hace un par de años, murió el 6 de abril de 2014 en su población de Vidán, próxima a Santiago de Compostela.
- **Josep María Subirachs i Sitjar**, escultor, pintor, grabador, escenógrafo, crítico de arte, etc, escultor entre los años 1957-1961 del monumental apostolado en bronce del Santuario de La Virgen del Camino (León), de 87 años de edad, murió el 7 de abril de 2014 en su ciudad de Barcelona tras una larga enfermedad neurodegenerativa.

**¡Qué el Apóstol les guíe a la casa del Padre!  
Ultreia e suseia**



**Burgos, del 16 al 18 de octubre de 2014**

# Programa y comunicaciones X Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas



El pasado 28 de marzo se presentó en Burgos ante los medios de comunicación el X Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas, que del 16 al 18 de octubre de este año 2014 se celebrará en la ciudad de Burgos por parte de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, como Asociación co-organizadora y anfitriona, y de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, como entidad organizadora del mismo.

Por parte de los organizadores la presentación contó con la presencia de Juan Ramos, vicepresidente de la Federación, y de Jesús Aguirre, presidente de la Asociación, acompañados en el acto por Fernando Gómez, concejal de Cultura del Ayuntamiento de Burgos, y por Luis Martínez, catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Burgos, quienes explicaron ante la prensa los pormenores de esta décima edición del X Congreso, así como la página web que recoge los diferentes aspectos congresuales.

El X Congreso tiene por lema: "Camino de Santiago. Un camino en evolución", y pretende redescubrir en esta convocatoria los aspectos históricos y culturales de esta ruta en constante evolución, para lo que cuenta con un programa que se articula a través de seis ponencias y dos mesas redondas, más las comunicaciones libres que presenten los participantes. Desde la organización

## "El Camino de Santiago: Un Camino en Evolución"



Presentación X Congreso. As. Burgos

se quiere potenciar al máximo las aportaciones y el debate científico, por lo que en el programa se han reservado tres tandas para 'comunicaciones', las cuales pueden versar (directa o indirectamente) sobre el lema y/o los tres temas centrales del congreso: evolución hospitalidad en el Camino, evolución iconografía del Apóstol, y evolución y continuidad histórica del Camino.

Para quienes deseen presentar comunicaciones, a lo cual animamos por cuanto enriquece el debate científico, se ha establecido un plazo de presentación (comunicación y resumen) hasta el 15 de agosto. Como información general se ha creado la web: <http://otrburgos.congressus.es/asociacionesjacobead/index> (con acceso directo desde las webs de

Federación y Asociación de Burgos), con información sobre programa, inscripción, comunicaciones, alojamientos, etc. Además de las sesiones científicas, para los acompañantes se ha diseñado un intenso programa cultural alternativo.

Por último, estimado lector, invitamos nuevamente al X Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas que celebraremos en Burgos y permitirnos expresarnos una vez más que los esperamos con los brazos abiertos!

**Jesús Aguirre Hueto**  
*Presidente Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos*  
*Presidente Comité Ejecutivo X Congreso*

## Programa preliminar X Congreso. Sesiones científicas: Teatro Principal de Burgos

### • Jueves, 16 de octubre de 2014

**17,00-19,00 h:** Acreditación de los congresistas.

**19,00 h:** Apertura e inauguración institucional del X Congreso.

**19,15 h:** Ponencia Inaugural: "El Camino de Santiago: evolución, regresión y estancamiento". Adeline Rucquoi (Centre Recherches Historiques. París).

### • Viernes, 17 de octubre

**09,00-9,45 h:** Ponencia: "La hospitalidad en el Camino de Santiago". Luis Martínez García (Catedrático Historia Medieval. Universidad de Burgos).

**09,45-11,30 h:** Comunicaciones.

**12,00-12,45 h:** Ponencia: "Santiago y el mito del Camino en la postmodernidad". Francisco Javier Peña Pérez (Catedrático Historia Medieval. Universidad de Burgos).

**12,45-13,45 h:** Mesa Redonda: "La evolución de la hospitalidad en el Camino". Moderada por Antonio Arribas Carballera (Expresidente Asociación Amigos Camino de Santiago de Burgos).

**14,15-16,15 h:** Comida en Hotel Palacio de los Blasones.

**16,30-17,15 h:** Ponencia: "Santos a la vera del Camino: historia, leyenda y arte". René Jesús Payo Hernanz (Profesor Historia del Arte. Universidad de Burgos).

**17,15-18,45 h:** Comunicaciones.

**19,15-20,15 h:** Mesa Redonda: "Las relaciones entre la Federación, las Asociaciones y las Instituciones". Moderada por Juan Ramos Plaza (Vicepresidente Federación Española Asociaciones Amigos del Camino de Santiago).

**21,45 h:** Cena de Gala Hotel Palacio de los Blasones.

### • Sábado 18 de octubre

**09,15-10,00 h.:** Ponencia: "Fuentes históricas y sentido de la peregrinación medieval: Roma, Santiago, Jerusalem". Paolo Caucci von Sauken (Catedrático Historia. Universidad de Perugia).

**10,00-11,30 h:** Comunicaciones.

**12,00-13,00 h:** Ponencia de clausura: "Santiago y sus peregrinos: génesis y evolución de una imagen (siglos XI-XIII)". Manuel Antonio Castiñeiras González. (Profesor Arte Medieval. Universidad Autónoma de Barcelona).

**13,15 h:** Conclusiones y Clausura.

**14,00 h:** Comida de clausura Hotel Palacio de los Blasones.

Nota. Los acompañantes tendrán un programa cultural de visitas a museos y recorrido teatralizado de la ciudad.

# Los jóvenes con discapacidad intelectual de APDEMA culminan el Camino de Santiago a pie y de forma autónoma

En la plaza del Obradoiro, el 23 de agosto del pasado 2013, el grupo de jóvenes peregrinos de APDEMA (Vitoria, Alava) vivió momentos de enorme emoción y alegría compartida al culminar la ancestral ruta jacobea. Atrás quedaban siete largos años de periplo, repartidos en treinta y una etapas y más de setecientos kilómetros... de experiencias. Se da la circunstancia que la culminación del Camino de Santiago a pie, al modo tradicional, y de forma autónoma es un proyecto pionero en el Estado en el ámbito de la discapacidad intelectual.

Con la culminación de la peregrinación, los jóvenes daban por finalizado un viaje iniciático que ha cambiado para siempre sus vidas. El logro supuso para esta osada tropa vitoriana, formada por dieciséis personas entre voluntarios y usuarios con discapacidad intelectual, la consecución de una hazaña que creían inalcanzable para ellos, además de un nutrido rosario de ampollas, torceduras, luxaciones y demás lesiones musculares.

En los más de setecientos kilómetros de esforzada travesía los miembros de Apdema no sólo peregrinaron físicamente, sino también en el plano personal. El trabajo en equipo, la solidaridad, la convivencia son valores que a partir de ahora les acompañarán siempre y que han redundado en una mayor autoestima y seguridad en sí mismos, mayor autonomía e iniciativa, actitud proactiva para afrontar los cambios...

Aunque no todos avanzaban al mismo ritmo, el grupo nunca se disgregó desde que en el 2006 debutaron como

peregrinos en la primera etapa comprendida entre Pamplona y Estella. En el en Alto do Poio (Lugo), el tramo anterior a Triacastela, vivieron uno de los peores momentos del Camino que reforzó aún más, si cabe, los sentimientos de apego al grupo y solidaridad que se profesan entre ellos. Nos lo cuenta Ania, una de las voluntarias del grupo: *"Les pedí por favor, al final de la jornada, cuando ya estaban exhaustos y ansiosos por llegar, que no adelantaran a una compañera con grandes dificultades de movilidad y los pies muy delicados. El camino era muy abrupto y estaba plagado de piedras y yo avanzaba a la par de esta chica a paso muy lento. Ellos respetaron nuestro ritmo y siguieron caminando detrás nuestro, a paso de burra, hasta terminar el trayecto sin rechistar. Tengo serias dudas sobre si cualquier otra persona, en esas mismas circunstancias, habría obrado de la misma manera"*.

Especial mención merece el grupo de voluntarias y voluntarios que han acompañado durante estos siete años a estos jóvenes. Chicas y chicos que desinteresadamente han allanado el camino en un ejemplo de compromiso y humanidad. Su aplicación fue el bastón de apoyo de los peregrinos. En los momentos más difíciles, cuando se veían superados por el cansancio y el desánimo, las palabras de aliento de los cuatro voluntarios de la expedición, conseguían devolver a los viajeros el coraje necesario para rematar la apuesta.

A su llegada a Santiago, un nutrido comité de bienvenida se acercó a la plaza compostelana del Obradoiro para recibir a los peregrinos y cele-

brar su hazaña. La celebración contó con un sentido acto de defensa de los derechos de las personas con discapacidad intelectual. Así, los peregrinos de Apdema hicieron entrega del *"MANIFIESTO FEAPS por la plena ciudadanía de las personas con discapacidad intelectual o del desarrollo"*, a sus anfitriones y compañeros de la Federación de Asociaciones en favor de las Personas con Discapacidad Intelectual de Galicia (FADEMGGA). Adquiriendo éstos el compromiso de dar a conocer en su entorno las reivindicaciones recogidas en el *Manifiesto* en materia de participación ciudadana, atención, educación, empleo, apoyos a la vida independiente, etc.

Pero el Camino no acaba aquí. Su epílogo tuvo lugar en Vitoria-Gasteiz, el 27 de noviembre del pasado año, con la presentación pública del vídeo *"Aventura en el Camino. Viajando en grupo"*, que narra en primera persona la experiencia de los intrépidos peregrinos y ha sido realizado íntegramente por sus miembros (iniciativa que fue premiada la pasada primavera en el Concurso Haziak de Ideas Jóvenes del Ayuntamiento de Vitoria). También fue presentado por los miembros del grupo y proyectado nuevamente el pasado 3 de diciembre en la capital alavesa, pues el documental, además de difundir la valía, la vitalidad, la fortaleza y el empeño por superarse de sus protagonistas, también pretende eliminar prejuicios y estigmas ofreciendo una visión real del colectivo de personas con discapacidad intelectual.

**Grupo de Apdema  
(texto y fotos)**



## Tirar una piedra al agua

Como tirar una piedra al agua. Así ve ella el efecto que mejor evidencia el éxito expansivo internacional del Camino de Santiago.

Y así se le presentó: “En 1998 escuché hablar por primera vez del Camino. Un amigo de mi hijo acababa de hacerlo en *bici* y nos lo contó. Fue como si tirase una piedra al agua. A mis hijos y a mí nos alcanzaron las ondas de su piedra de pleno y a su vez, después de hacerlo, lanzamos nuestras propias piedras y sus ondas alcanzaron a otros. Y así. Es la forma que tiene el Camino de Santiago de atraparte”.

Quien lo cuenta es la bibliotecaria Marie Virtue, a cuya casa en la ciudad de Victoria, en el extremo occidental de Canadá, mirando al océano Pacífico, se accede a través de unos pasos de invierno con forma de concha del peregrino que mandó hacer cuando vio que el Camino de Santiago se había convertido, sin remedio, en uno más de la familia. Y la energía que impulsó aquella ya distante primera piedra al agua, cuyas ondas la alcanzaron, era la de la emotividad: “Escuchar a aquel chico hablar del Camino me fue directo al corazón. A algunos les va sólo al cerebro. A mí me fue al corazón. Supe desde el primer momento que era algo que me iba a emocionar”.

Y por eso al año siguiente, en 1999, Marie Virtue viajó a Europa y se lanzó a la ruta jacobea por primera vez, con tanta incertidumbre como emoción. Su hija y su hijo la imitaron respectivamente en 2000 y 2001. Y por fin, ahora, en 2013, la ha realizado el descreído de la casa, su marido el geógrafo Les Foster, que la acompañó caminando desde Roncesvalles, al no lograr resistir más las ondas de tanta piedra al agua. Y admite Les que ha sucedido lo, para él, impensable. Ha pasado de quedarse feliz cuidando de la familia cuando Marie se iba al Camino a recibir de cara y gustoso, paso a paso, el impacto de 800 km de emociones, dificultades y sorpresas inesperadas, confiesa.

Por eso el también acaba de tirar su piedra al agua.

Les Foster admite que no esperaba en absoluto lo sucedido. Y lo resume de forma muy gráfica, con amable ironía: “Han sido 1.000.000 de pasos, 10.000 señales y flechas amarillas, 1000 lágrimas, 100 vasos de vino y 10 cm de desgaste del bordón”.

O sea, las medidas de un cóctel de sabor impensable: “A un peregrino

que encuentras en el Camino –dice– le cuentas cosas que no contarías ni a tu mejor amigo en ninguna otra circunstancia. Se las cuentas aunque lo más probable es que no lo vuelvas a ver nunca ni llegues a saber su nombre”.

Es algo que se vincula con la famosa atmósfera o burbuja en la que envuelve a sus viajeros el Camino cuando este se prolonga, cuando uno se funde en él, cuando llega el momento en el que “si llueve al comenzar a caminar de nuevo –concluye gráficamente Les– comienzas a decir ¡que bueno que no hace calor! Y si hace calor, ¡que bueno que no llueve!” Es tan así que preguntado por lo peor de la experiencia, se queda en lo que considera la anécdota,

ción en Victoria de la activa asociación jacobea de Canadá, la Canadian Company of Pilgrims (CCP), la Asociación Canadiense de Peregrinos, con un *logo* que no deja lugar a dudas: la concha de los peregrinos a Santiago con la bandera de su país en el centro. La fundó en 1994 el reverendo anglicano Ben Lochridge, que había vivido en España y se había interesado por el Camino de Santiago. En abril de ese año, Ben y su esposa Vivian decidieron viajar a Europa a realizar la ruta. Acudieron a misa en la iglesia de la catedral de Saint James, en Toronto, recibieron la bendición del peregrino y marcharon raudos al aeropuerto para comenzar el Camino en Le Puy-en-Velay, Francia, llegando



Convención de la Asociación del Canadá en 2013. Manuel F. Rodríguez

y ríe: “¿Lo peor? Los ronquidos en los albergues. Hay auténticos roncadores profesionales en el Camino”.

Marie, a su vez, responde a la misma pregunta con algo más personal: “Hay peregrinos que quieren ir contigo porque les das buen rollo, pero te quitan energía. Me gusta compartir el camino, pero también necesito hacer mi camino, no el de otros”.

Pero la conclusión final de ambos es la misma: la experiencia interior es imborrable, afirman.

Una experiencia que los ha incorporado a la relación de los peregrinos *sin fin*, la de quienes tras hacer la ruta por primera vez se quedan, de algún modo, para siempre en ella. Marie es una de las grandes animadoras de la delega-

a Santiago en junio. Al volver, la asociación canadiense tomó forma definitiva.

Además de Victoria, la mayor delegación, con 350 miembros, la CCP tiene sedes en Toronto -la central-, Douglas, Ottawa, Calgary, Waterloo, London, Halifax y Edmonton. Celebra capítulos en cada delegación y una convención anual de todas ellas. La asociación forma hospitaleros voluntarios y ha contribuido a que la edición de libros jacobeos en Canadá sea un creciente éxito comercial.

Mary Virtue y Les Foster piensan seguir haciendo el Camino. Una forma de realizarlo, dicen, es mediante su colaboración con la asociación canadiense.

Manuel F. Rodríguez

# Una ojeada a la Compostela jacobea: primavera 2014

## Mucha agua, obras, peregrinos y algunos libros

### Peregrinos muy de invierno

Son pocos y con mucho que contar. El belga Werner van Zuylen echó a andar el 15 de julio en la plaza Roja de Moscú y el 15 de diciembre pisaba la del Obradoiro: 4.420 km y tres pares de botas. Anduvo perdido cuatro días en un bosque de Bielorrusia e in extremis un ruido de motor le salvó del miedo y la desorientación. Aceptó la difícil e infinita soledad entre Moscú y los Pirineos, pero le ha hecho bien. *“He llorado, he sufrido, he dejado de caminar, pero siempre hubo algo para animarme a seguir”*. Ha atravesado como hombre libre cinco países y añade un toque solidario a su marcha: apoya a Maria’s Children, entidad rusa de ayuda a niños huérfanos. (<http://mosaco.eu>)

Klaus Kutzen, un alemán de Stuttgart, es otro larga distancia; empezó su camino en Budapest, mil kilómetros más cerca que el anterior. Pasó frío, se mojó a fondo, caminó entre nieblas cerradas y conoció *“cada día gente nueva, una de las grandezas del Camino: otras culturas, distintas inquietudes”*.

Y un hispano entre ellos: el murciano Francisco José Sánchez caminó hasta Jerusalén, Roma, y llegó en enero a Compostela por no sé cuántas veces: *“te haces más creyente, más persona. Nunca he estado enfermo desde que empecé a peregrinar. Eso te da una fe y una fuerza que mucha gente no entiende”*. Ahora anda en trabajos temporales y se prepara para caminar hasta la tumba de

Santa Brígida, en Suecia. Son peregrinos osados, aguerridos, ambiciosos.

### El agua diluye la piedra, el fuego lo zampa todo

La torre norte de la fachada del Obradoiro luce un azul con gabardina estampada. Las obras de restauración de la fachada de Casas Novoa (1775) empezaron en ella.

Este año hacemos aguas. Y hacemos agua en dineros. Aquellas son peores que el hormigón con que hace medio siglo se restauró en falso el edificio: este material impidió el drenaje de escorrentías y una necesaria ventilación. Cuatro millonajes de euros le convienen a esas obras y la *Fundación Catedral de Santiago* los busca con ingenio. La mitad la pone el *Consortio de Santiago* y el resto...usted y yo. La *Fundación* le nombra a usted *Amigo de la Catedral* a partir de 25 euros anuales; *Colaborador* si aporta seiscientos, y de ahí para arriba: *Benefactor*, *Protector*. Cada aportación desgrava: corra la voz. Conviene que muchísimos amigos del Camino -usted y yo - suelten los veinticinco pavos y se conviertan en Amigos de la Catedral. Algunos padecen el *‘síndrome post Chispas’*: son posibles donantes que se han vuelto suspicaces (*“si el cabildo asistió al robo de dos millones de euros por parte del Chispas que me digan ahora adónde va a parar los cinco euros que echo en la bolsa y qué camino han seguido...”*). Conviene racionalizar eso.

([www.ayudaalacatedral.es](http://www.ayudaalacatedral.es)). Las empresas van haciéndose protectoras y los particulares todavía racaneamos.

La restauración del santuario de Nosa Señora da Barca, Muxía ardió en la Navidad pasada y ya tiene proyecto básico de restauración aprobado. El arzobispado de Santiago asume el gasto (719.000€ de presupuesto, con el alivio del medio millón de seguro que aporta Mapfre) y la obra saldrá pronto a concurso. No nos dicen nada del retablo mayor, pieza clave, en la que se enfrentan las dos opciones clásicas para el caso: reproducción mimética de lo perdido o reconfección del monumento con estética contemporánea. Algunos apetecemos imágenes que alienen la piedad popular y, por contraste, edificios de estética renovadora. El templo podría reabrir para su fiesta, en septiembre próximo. En enero, además, sucumbió por sexta vez la *pedra* de abalar bajo las olas. El Ayuntamiento de Muxía está en recomponer, o rediseñar lo que queda.

### Siempre hay libro nuevo, o medio nuevo, y exposiciones

Fernando López Alsina presentó la nueva edición de su: *La ciudad de Santiago de Compostela en la Alta Edad Media* (1988), ahora coeditada por la Universidad y el Consorcio de Santiago (2013). Es un *top*. Explica cómo un lugar rural pasa de ser un locus a una *villa burgensis*, populosa y articulada. El

Presentación libro 'Cancionero del Apóstol Santiago'. Amparo Sánchez Ribes





La torre norte rodeada de andamios.  
Mario Clavell

libro, sabio, fresco y fundante, pide lectores cultivados.

El profesor José Carlos de Miguel y tres estudiosos más editan un inquietante: *Xacobeo. De un recurso a un evento turístico global* (Andavira, 2013). Hacen historia económica contemporánea a propósito del fenómeno *Xacobeo* (1993), con tantas luces y tantos dineros. La inquietud asoma en la amenaza de "turistización" creciente (y absorbente) de la peregrinación.

Otra reedición se refiere a *La bula Deus Omnipotens y la peregrinación Jacobea en los siglos XX y XXI* (fue reseñada en *Peregrino*, nº 151). El importante documento de León XIII (1884) fue servido por un excelente texto de monseñor Guerra Campos y ahora se nos ofrece revisado y aumentado, con la reproducción de la bula manuscrita original.

Los textos del 1º Congreso de *Acogida cristiana y Nueva Evangelización en el Camino de Santiago* (ed. Cabildo y Fundación de la Catedral de Santiago, 2013) recogen las veintiocho intervenciones programadas para el evento de abril del año pasado. Incluye reflexiones y experiencias: estas muy sabrosas; aquellas, entre tópicas, verbosas, casi siempre iluminadoras: detrás de una buena práctica hay una buena teoría.

Y libro nuevísimo, presentado en marzo pasado: *Una historia urbana. Compostela 1780-1907. Una aproximación a la ciudad contemporánea* (Consorcio de Santiago y Teófilo Ediciones), del catedrático (USC) Ángel Rosende.

Finalmente, a punto de cerrar esta colaboración, el pasado 18 de marzo fue presentado en el Hostal el bonito *Cancionero del Apóstol Santiago*, de Eligio Rivas, editado por la Federación nuestra y con patrocinio de la Xunta de Galicia.

El Año Franciscano se nos presenta como el 'evento turístico' estrella de 2014. Se abrió en diciembre con una preciosa exposición de belenes. Figuras y pinturas de diversos estilos belenísticos: murcianos, napolitanos, niños Jesús, reyes magos. Fue una alegría total, como lo es cualquier pesebre en cualquier rincón. Queda el catálogo como memoria. Para mayo-diciembre próximos se anuncia *On the road*. Piezas de artistas, técnicas y periodos varios exhibidos en más de un espacio: el pazo de Xelmírez, e iglesia y cementerio de Bonaval.

### Chismes, anuncios, novedades

La Acogida Cristiana en el Camino aludida arriba es un, cómo decirlo, una movida de nombre transparente. Alienata que haya bendición de peregrinos a lo largo de los Caminos, espacios para la oración en albergues, acogida benévola, confesiones en lenguas. Desde el próximo 28 de abril y hasta el 1º de mayo, tendrá lugar el II Congreso de esa entidad con un contenido bombón: 'la búsqueda de Dios en el Camino'. Está programada una hora para preguntas de asistentes, repartidas entre las colas de ponencias; poco tiempo para un asunto de calado. ([www.acogidacristianaeneelcamino.es](http://www.acogidacristianaeneelcamino.es))

¿Qué hay del juicio contra el Chispas? Hace un año largo de la terminación del sumario y esperamos el juicio contra Manuel Fernández Castiñeiras, el ladrón del Codex. Se anunció para pronto. Ya. Entretanto el poder Judicial ha exonerado al juez instructor José Antonio Vázquez Taín de la acusación de dilatar dolosamente su trabajo. Ya, ya.

Se estrenó *A documentary*, el film caminero de Lydia B. Smith. Ha salido bueno. En su género de documental-reportaje, *A documentary* complementa la ficción de *The Way*. Ambas constituyen dos aportaciones honradas a lo jacobeo con factura norteamericana y, por tanto, con la seguridad de un producto fílmico consistente.

¿Hacemos simplemente Turismo o somos otra cosa?. El rico invento Xacobeo S.A., -que tanta satisfacción y ayuda económicas nos ha dado- está integrado definitivamente en el área de Turismo de Galicia. A los peregrinos nos produce escozor que se asimile la peregrinación a esa 'otra' práctica viajera que es el turismo. Las empatías turístico-peregrineras empiezan, en todo caso, a funcionar. Las

ciudades de Trondheim, Parma, Fidenza y Santiago acuerdan promover conjuntamente las rutas de San Olav, la Vía Francígena y el Camino nuestro. Con los japoneses de Kumanu Kodo andamos en presunta colaboración hace tiempo. Y cuente con que en septiembre próximo celebraremos en Santiago un I "Congreso Internacional sobre Peregrinaciones y Turismo".

Qué miedo: imitamos a la Alhambra. Esa mimesis granadina se presenta como una de las razones de peso para prohibir la entrada de bastones y mochilas a la Catedral. En la Alhambra, hecha de estucos, los bastones aportan un riesgo (pequeño) y están excluidos; en el granítico interior de la Catedral de Santiago, ahorro de adornos, ese peligro no existe. Se arguye seguridad y flujo de fieles dentro del templo. Usted ha pasado cientos de veces entre montañas de alegres mochilas que traspiran noble sudor y parece que hacen oración junto a sus amos en la Misa del Peregrino. Sume las tres explicaciones que dan para prohibirlas en el templo y no le saldrá una razón aceptable para quitar color y personalidad a nuestra catedral repleta de peregrinos. Resultaría otra vía falsa más para sacar perras a toda costa. Pero me informaré mejor, se lo prometo a ustedes.

Mario Clavell

Klaus llegó desde Budapest.  
Cortesía 'El Correo Gallego'





# Hacer camino

## Huellas arquitectónicas de Coello de Portugal en la ruta jacobea

Con ochenta y siete años de una existencia vital y profesional de extraordinaria intensidad, Fray Francisco Coello de Portugal (Francisco de Paula Coello de Portugal y Acuña Goicorrotea y Gómez de La Torre) "Fray Curro", arquitecto dominico nacido en Jaén en 1926, falleció el pasado 16 de agosto de 2013 en Madrid. El funeral fue una eclosión de sentimientos y presencias de religiosos dominicos, familiares, colaboradores técnicos y compañeros de profesión que llenaron el santuario de La Virgen del Camino, templo mítico, primero y fundante en su carrera del arquitecto, joya contemporánea insobornable en la ruta jacobea.

"Resulta difícil encontrar una provincia española sin alguna obra suya. Pero, además, construyó en Francia, Inglaterra, Portugal, Italia, Grecia... También en América -Costa Rica, Curaçao, Colombia, Puerto Rico, Guatemala, República Dominicana, Nicaragua, Venezuela o México-; Asia -Taiwán o Korea-; o África -Angola, Mozambique, Sudáfrica y Costa de Marfil-. Un currículum, en suma, más propio de un global-architect del star system mundial que de un arquitecto capitalino poco conocido" (Manuel Castelles, Universidad de Navarra). Pues bien, en la órbita del Camino de Santiago Coello de Portugal es autor del santuario de La Virgen del Camino y de la iglesia de Santo Domingo de Guzmán en la ciudad de Burgos.

Una producción que le ha perfilado en el marco de los siglos XX y XXI como

uno de los arquitectos más prolíficos y originales del arte religioso contemporáneo. Este mérito, este copioso currículum ha sido reconocido por un rosario de premios prestigiosos: medalla de Honor de la Academia de Arquitectura y Bellas Artes (1994); en 2007 la Academia de Doctores le asigna la medalla n. 59 adscrita a la sección de Arquitectura y Bellas artes; premio Arqano, de los Colegios de Arquitectos del Noroeste de España (2008).

Un mítico viaje en moto de fray Curro al centro y norte de Europa para observar la obra de arquitectos significativos como Schwarz, Stefan, Böhm y Baur, jugó un papel de frontera. De que ese viaje no resultara inútil y el estilo y las pautas de aquellos arquitectos influyeran eficazmente en la creatividad de fray Curro (el predominio de la línea recta, la amplitud de espacios, la sobriedad decorativa y la luminosidad) tuvo la culpa el programa de construcción de La Virgen del Camino que ya había pasado su fase germinal.

### El santuario de La Virgen del Camino (1956-1961)

El mecenas leonés afincado en México don Pablo Díez, había tomado, talonario en mano, la decisión tajante de prescindir del arquitecto Juan Torbado, de destruir el antiguo santuario del siglo XVII ("un pecado patrimonial" lo calificaría después Fray Curro) y comenzar ex-novo el proyecto, pilotado por el arquitecto jienense que estrenaba en

los dominicos hábito, vocación y nueva vida. Estamos en el año 1956. Cinco años más, en un tiempo record por la complejidad de gestiones y construcción artística llevada a cabo, el 5 de septiembre de 1961 se inauguraba solemnemente el nuevo conjunto de La Virgen del Camino.

Casi doscientos mil peregrinos pasan anualmente junto a la fachada del santuario-basílica de La Virgen del Camino en dirección a Compostela. De ellos, un número muy significativo se detienen ante la fachada para contemplar y capturar fotográficamente el espectacular apostolado de José María Subirachs (seis metros de altura y 700 kilos de bronce fundido cada una de las tallas). Tras estas, como respaldo y contexto se despliega el muro de cristal y plomo de la vidriera colosal de Rafols Casamada. Una exégesis rigurosa del Nuevo Testamento, el descenso del Espíritu Santo en la Iglesia, la teología plástica de cromatismos y secciones consiguen que admirar desde dentro este conjunto —vidriera y apóstoles— constituya una experiencia religiosa de enorme calado.

Como contrapunto en el frontal del oriente se yergue el retablo de 1600 del antiguo templo, calificado como la muestra del barroco más exuberante de la diócesis de León, al que Coello ha dotado de un protagonismo nuevo. Encofrado en un rectángulo de piedra oscura en un alarde de contrastes con el predominio del blancor y la sencillez del conjunto, su deslumbrante conteni-



Santuario de La Virgen del Camino.  
Archivo Peregrino





Exterior iglesia de Santo Domingo de Guzmán, Burgos. Gregorio Martínez



Interior iglesia de Santo Domingo de Guzmán, Burgos. Gregorio Martínez

do de imaginería, ángeles, oros, iconos múltiples alrededor de la Piedad de la Virgen sosteniendo en sus rodillas el cadáver de su hijo constituye una verdadera epifanía de arquitectura sacra.

Entre estas dos fronteras extensas, leves, majestuosos, la geometría del templo es un prodigio de sencillez, estética de líneas claras y una pedagogía de luces, donde los fieles se sienten en lo que pudiéramos llamar el confort elevado de la fe, de la piedad, del diálogo con la trascendencia.

En los lienzos comunicacionales del perímetro del templo, puertas, huecos, objetos, Josep María Subirachs ha desplegado una catequesis en bronce donde los relieves teatralizan las grandes figuras y las episodios de mayor simbolismo de la historia sagrada, en general, y de la tradición leonesa en particular: María, las figuras bíblicas, los cristos, los sagraños, los ambores, los evangelistas..., pero también la leyenda de la mula de San Froilán y la tipología y simbolismos del Camino... Los fieles pasan su mano por la rugosidad cercana de algunos de estos volúmenes en bronce mientras imploran gracias concretas para ellos y los suyos. En el tejido del relieve van apareciendo tonos claros, la lenta e implacable labor de pátina que logran las caricias y las preces de los peregrinos

El Santuario y su escenario general ha sido enriquecido también por otros artistas dominicos. Así mosaicos y vidrieras de Iturgáiz, belenes y juegos de costumbres leonesas en admirables esculturas de bronce de Miguel Iribertegui, relieves y estatuas en piedra de Morán.

#### Iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán en Burgos (1972-1975)

Burgos capital y provincia es un referente esencial en la ruta jacobea. La

iglesia parroquia de Santo Domingo de Guzmán no tiene el enorme peso, obviamente, del santuario de la Virgen del Camino. Pero reviste esa peculiaridad de hito, de refugio espiritual, de testimonio en la marea general de lo jacobeo.

Iniciados los trámites de construcción en 1972, comenzaban las obras del proyecto el 16 de abril de 1973 y se concluyeron en 1975. Incrustada, encarnada por así decir, en el conjunto residencial en la barriada militar del General Yagüe. La obra incluye la iglesia propiamente dicha con capacidad para unas 600 personas, una capilla auxiliar para uso diario (90-100 fieles) y un edificio anexo que alberga despachos, locales de usos pastoral y comunitario y residencia de párroco y coadjutores.

En la fachada circular en abanico, de muro ciego, doble pared, predomina el hormigón con aparejo de grandes sillares, dispuestos a soga y tizón, salientes en el haz de los muros tanto en el interior como en el exterior. La construcción se cierra con una chapa de zinc ondulada, dominado el conjunto por una gran cruz metálica en su vértice. Este diálogo recurrente de hormigón y luz, de espesor y levedad que maneja Coello con maestría insólita, se expresa también con claridad en esta obra.

Como en la inmensa mayoría de las iglesias de Fray Curro, en esta de Santo Domingo adquiere un especial protagonismo el altar —hacia el que confluyen las tensiones de paredes y niveles, centrandó y educando la mirada de los fieles— y la luz. Un gran lucernario arroja claridad cenital sobre ese espacio, enriquecido el conjunto por una vidriera corrida en el paramento cóncavo de la planta.

Procedentes del antiguo convento de San Pablo, el templo exhibe dos piezas valiosas de imaginería renacentista y

barroca: una talla de la Virgen y el Niño y otra de Santo Domingo en la capilla anexa. El presbiterio exhibe un crucificado, donado por personas cooperadoras de la parroquia. Una arquitectura sin ostentación gratuita, de volúmenes sobrios, líneas rectas y abundante luz natural, características a su vez del carisma de los dominicos.

#### A modo de obituario jacobeo

Los templos de La Virgen del Camino y Santo Domingo de Guzmán son dos botones de muestra de la titánica labor de este arquitecto que reunía en el hondón de su persona tres dimensiones insobornables según su peculiar concepción del carisma dominicano: artista, predicador y místico.

Fray Curro, itinerante y romero imperturbable, cruzó con sus planos todas las geografías imaginables. Pese a lo trepidante de sus viajes y ocupaciones, sus compañeros atestiguan que ni un solo día se quedó sin misa, sin rezo de breviario, sin tiempo personal de meditación y plegaria.

Sometido a diálisis en el último tramo de su enfermedad y a un tratamiento severo de cuidados médicos, pilotó casi hasta el último día su estudio de arquitectura en la céntrica calle madrileña de Claudio Coello. “Se ha despedido como lo hacen los auténticos maestros de humanidad: ilusionado hasta la víspera, porque un hombre sin ilusiones es ya un hombre muerto”, dijo el provincial de los Dominicos, Javier Carballo, en el funeral del arquitecto celebrado en el santuario-basilica que había construido en los años sesenta.

Descanse en paz éste irreplicable trabajador de ámbitos de la vida del espíritu.

Gonzalo Blanco

## Gente del Camino

### La concha – vieira. Un recuerdo personal

Quiero aprovechar este artículo para anunciar la aparición de un libro y, al hilo del mismo, recordar un hecho que sin duda determinó mi interés por el Camino de Santiago. El libro es *Identidad Europea e Intercambios Culturales en el Camino de Santiago*, actas del congreso dirigido con calidad humana y académica por Santiago López Martínez Morás, quien junto a Marina Meléndez Cabo se ha encargado también de la edición. Tras varios años de una crisis económica que ha afectado particularmente a instituciones públicas como la universidad, cada nueva publicación debe ser saludada como una excelente noticia, producto, sin duda, de un importante esfuerzo personal.

Releyendo mi contribución para dichas actas, un artículo sobre la iconografía de la concha-vieira en Europa, sus simbolismos, diferentes usos y significados, he recordado una historia que, de repente, se me ha presentado como el verdadero origen de mi interés por el Camino.

Nací y crecí en Sarria, un lugar que la mayoría de los lectores conocerán bien. Mi madre fue una mujer con problemas de salud que, por este motivo, hubo de recurrir a la ayuda de una joven del pueblo para cuidarnos a mi hermano y a mí. Cuando yo tenía unos siete años la joven se marchó a Alemania, país al que su novio había emigrado y donde pensaba casarse y establecerse con él. La partida de una persona tan amada convirtió desde ese momento a Alemania, Europa y el extranjero en general, en un mundo fascinante, en el objeto de deseo máspreciado.

Pasando el tiempo esos enigmáticos destinos empezaron a aparecer en mi casa. Mi padre solía pasear por la vieja calle mayor de Sarria hasta el monasterio de la Magdalena, antiguo hospital de peregrinos que causó el desarrollo de la villa. Un verano comenzó a referirse a su encuentro con “alemanes”, “europeos”, “extranjeros” a quienes encontraba en su recorrido. Les llamaba peregrinos y, según decía, llegaban caminando desde esos lugares tan lejanos. En alguna ocasión recuerdo que incluso recibimos postales de Alemania o Francia, enviadas en agradecimiento a las atenciones que mi padre había prestado a algún peregrino, casi siempre haber servido de puente con sus amigos los frailes mercedarios, responsables del citado monasterio después de la excomunión de los agustinos.

Esos peregrinos pioneros que atravesaron Sarria durante los años 70 se mezclaron en mi inconsciente con mi amada niñera y, de algún modo, determinaron dos décadas dedicadas al estudio del Camino de Santiago y a la atención de sus peregrinos en toda Europa, Estados Unidos, Brasil o Japón.

Por si a alguien le surge la duda de porqué me he acordado de esta historia al releer mi artículo sobre la vieira en Europa aclararé algo obvio: mi niñera se llamaba Concha.

Rosa Vázquez



## La Catedral de Santiago crea el ‘Certificado de Distancia’

Desde finales del pasado mes de marzo 2014 la Oficina del Peregrino de la Catedral de Santiago pone a disposición de los peregrinos un documento que responde al nombre de ‘certificado de distancia’, que se puede obtener a la que se solicita la ‘compostela’, en el cual quedan registrados los datos que se atestiguan por medio de la ‘credencial’: día y lugar de inicio de la peregrinación, kilómetros realizados, día de llegada y ruta por la que se ha peregrinado. Este ‘certificado de distancia’ cuesta 3€, es algo más grande que la ‘compostela’ y está impreso en papel pergamino. La acogida al peregrino en la Oficina y la entrega de la tradicional ‘compostela’ siguen siendo totalmente gratuitas.



## La ruta ‘Huellas de Teresa’ al modo del Camino de Santiago

Coincidiendo con el 499 “cumpleaños” de Santa Teresa de Jesús, el 28 de marzo 2014 comenzó en Avila la ruta “Huellas de Teresa” que recorre las 17 ciudades españolas donde la Santa andariega creó sus fundaciones en plena reforma del Carmelo. La ruta no tiene límite temporal y se adapta a las necesidades del turista-peregrino, quien diseña su recorrido. Eso sí, siempre con final en Ávila. Para iniciar la ruta, hay que obtener una “Credencial de las Huellas” (como la credencial jacobea) que se irá sellando en cada destino y al final le dará acceso a una distinción (a modo de la ‘compostela’). Es requisito imprescindible recorrer al menos cuatros ciudades de dos comunidades autónomas y acudir a la oficina del peregrino de Ávila para atestiguarlo.

## La iglesia de San Bartolomé de Logroño estrena iluminación exterior



La iglesia de San Bartolomé de Logroño ha estrenado iluminación exterior el pasado 5 de marzo, iluminación que se centra en los elementos arquitectónicos más importantes como son la torre (recién liberada de una construcción anexa que la medio tapaba) y la portada de acceso al templo. El sistema lumínico instalado es el denominado “por inundación”, realizado a base de proyectores -en este caso halógenos y de Led- colocados fuera del edificio pero orientados hacia sus fachadas; además de elementos “de acento” incorporados en la corona del torreón, en los alféizares de las ventanas y huecos de la torre, también de Led.



## Obras de restauración de la basílica de la Encina de Ponferrada

Desde hace algunos meses el exterior de la basílica de Nuestra Señora de la Encina de Ponferrada (León), se encuentra en restauración. Actualmente se trabaja en la fachada: cabecera y contrafuertes, reponiendo mampostería, picando revocos deteriorados y volviendo a darlos, reponiendo los mismos con mortero de cal y arena, y rehaciendo los remates de dos contrafuertes, que se desprendieron y por cuyas rendijas entra el agua hacia las bóvedas. Según el plan de obras, a esta fachada seguirá la sur, donde ya se están comenzando a levantar el andamiaje, el cual permitirá actuar sobre la esbelta torre campanario de la basílica, para la cual existe el proyecto a largo plazo de hacerla accesible para la visita turística.



## La torre de Santa María de Mombuey en la 'Lista Roja' de Hispania Nostra

La Asociación Hispania Nostra acaba de incluir en su 'Lista Roja del Patrimonio' a la torre de la iglesia de Santa María de Mombuey (Zamora), a cuya vera discurre la el Camino Sanabrés de la Vía de la Plata. El templo es obra del siglo XIII y fue declarado Monumento Nacional en 1931, pero su famosa torre (de piedra gris-verdosa del paraje cercano de Valdarmeño) padece un deterioro constante y necesita una profunda consolidación. Las últimas obras en el templo se realizaron en 2010 para erradicar filtraciones y humedades, pero la torre sigue presentando caída de elementos ornamentales y desprendimiento del mortero que se aplicó para rejuntar los sillares en la última restauración, así como presencia de vegetación en los vanos del cuerpo superior, que favorece la filtración de aguas y aumenta las humedades.



## CONVOCATORIAS

### Cursillos Hospitaleros Voluntarios. Federación

La *Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago* organiza para el año 2014 sus habituales cursillos para Hospitaleros Voluntarios 'noveles' en las siguientes fechas y lugares. Información e inscripción en Federación (C/ Ruavieja, 3. 26001 - Logroño. Telf.: 941-245-674. E-mail: [hosvol@caminosantiago.org](mailto:hosvol@caminosantiago.org)):

- España
  - Córdoba (Córdoba), 25-27 abril
  - Bilbao (Vizcaya), 9-11 mayo
  - Cercedilla (Madrid), 30 mayo – 1 junio
- Italia
  - Valpromaro, 2-4 mayo

### Exposición itinerante 2014 'Pentafinium Jacobeo. Federación

La *Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago* organiza a lo largo del 2014 la exposición itinerante con las obras plásticas premiadas en el Premio Internacional Pentafinium Jacobeo 2010-2013, en las siguientes fechas y lugares. Información en Federación y Asociación respectiva (C/ Ruavieja, 3. 26001 - Logroño. Telf.: 941-245-674. <http://www.caminosantiago.org/cpperegrino/servicios/pentafiniumexposicion.asp>):

- Granada, 23 abril-7 mayo.
- San Sebastián (Guipúzcoa), 4-6 junio.
- San Leonardo de Yagüe, 1-7 julio; Soria, 7-13 julio.

### XV edición "100 km Madrid-Segovia en 24 horas". Madrid

La *Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Madrid* convoca a sus socios y amigos que quieran realizar la XV edición de la marcha jacobea Madrid-Segovia. Se saldrá de Madrid de la iglesia de Santiago (Plaza de Santiago) a las 9 horas de la mañana del sábado 7 de junio, para llegar a Segovia a las 9 horas de la mañana del día siguiente domingo. Más información en la Asociación (C/ Carretas, 14. 28012-Madrid. Telf: 91-523-22-11. <[demadridalcamino@eresmas.com](mailto:demadridalcamino@eresmas.com)>, <[www.demadridalcamino.org](http://www.demadridalcamino.org)>).

### IX Premio de Relato Corto 'Vieiragrino'

La *Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana* convoca la IX edición de su Premio de Relato Corto "Vieiragrino", para estimular la creación literaria sobre la tradición del Camino de Santiago, bien como relato de ficción o como diario de peregrinación. El relato deberá tener una extensión máxima de 7 folios (7 x 30 líneas x 70 espacios) y el plazo de presentación de originales vencerá el 15 octubre 2014, en la sede de la Asociación Valenciana: C/ Doctor Gil i Morte, 24, puerta 3. 46007 – Valencia. <[vieiragrino.com](http://vieiragrino.com)>

### X Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas. Burgos

La *Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago*, en colaboración con la *Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos*, organiza del 16 al 18 de octubre de 2014 el X Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas bajo el lema: "El Camino de Santiago: Un Camino en Evolución". Más información en Federación y en Asociación, e inscripción en Secretaría Técnica X Congreso (Asociación de Burgos; c/ Fernán González 28, 09003-Burgos; telf: 947-26-83-86; <[asociación@caminosantigoburgos.com](mailto:asociación@caminosantigoburgos.com)>, <<http://otrburgos.congressus.es/asociacionesjacobeadas/inscripcion>>).

## La Xunta de Galicia reduce las funciones de la S.A. Xacobeo

La Xunta de Galicia ha dado a conocer a través del Diario Oficial de Galicia (1 de abril 2014) la reducción del objeto social de la S.A. de Xestión do plan Xacobeo, que pierde las siguientes funciones: firma de convenios, cuidado del paisaje urbano, producción cinematográfica y audiovisual, negociación de patrocinios, organización competiciones deportivas, montaje de grandes conciertos, construcción áreas de descanso y gobierno del escenario de Monte do Gozo, las cuales pasan a la nueva Axencia de Turismo de Galicia, bajo cuyo paraguas se coloca el propio Xacobeo. Únicamente queda a cargo de la S.A. Xacobeo la gestión de la red autonómica de albergues (69 locales, 3.268 plazas) y la coordinación de actuaciones específicas relacionadas con el Camino de Santiago y la cultura jacobea.

## Record: 75 días seguidos lloviendo en Compostela

La Agencia Estatal de Meteorología ha hecho público que, desde 1947 que se recogen datos meteorológicos en el Observatorio Astronómico de la Universidad de Santiago de Compostela, la ciudad compostelana ha batido su record histórico de días seguidos lloviendo, exactamente 75 días de lluvia: desde el pasado 21 de diciembre 2013 hasta el 5 de marzo 2014. En este periodo se han recogido un total de 997,7 litros por metro cuadrado: 223 l/m<sup>2</sup> en los últimos once días de diciembre; 498,7 l/m<sup>2</sup> en enero; 441,2 l/m<sup>2</sup> en febrero; y 34,5 l/m<sup>2</sup> en los cinco primeros días de marzo. A pesar de este record de días, el periodo continuo con mayor cantidad de precipitación se dio del 28 de noviembre de 2000 al 11 de enero de 2001, cuando en esos 45 días seguidos se recogió nada menos que 1.205,6 l/m<sup>2</sup>.



## La parroquia de Santiago de Pliego celebra 'Año Jubilar santiaguista' por su 500 aniversario

En marzo de este año 2014 se han cumplido el 500 aniversario de la iglesia parroquial de Santiago Apóstol de Pliego (Murcia), motivo por que celebra del 1 de septiembre de 2013 al 7 de septiembre 2014 un 'año jubilar santiaguista' concedido de manera especial por el Obispo de Cartagena. Los orígenes de la parroquia se remontan al año 1495, cuando los visitadores de la Orden de Santiago mandaron se construyese una iglesia junto a la aljama de Pliego. La iglesia se finalizó en 1514 y fue dedicada a Santiago Apóstol, encargando el Concejo el 12 de marzo de aquel mismo año el retablo de la parroquia a unos artistas murcianos. A ella se trasladaron el Santísimo Sacramento y la vida parroquial llevada a cabo desde el 15 de agosto de 1501 en la ermita de Santa María, dedicada a la Asunción de la Virgen.



## De hospitalidad

### Nació en Hornillos del Camino

En los cursos para hospitaleros voluntarios suelo empezar la charla sobre la historia de la hospitalidad citando frases aparecidas en esta revista a lo largo de los años. Frases como: "Pude dar a los peregrinos un poco de amor", "Mi labor fue más bien dura, aunque placentera", "Teníamos que estar disponibles"... Frases que resumían vivencias de sus autores, quienes habían ejercido la acogida en algunos de los albergues a los que acudimos.

Después, y bajo el epígrafe de "el hospitalero heredero de una historia antigua y reciente", amplío las frases arriba iniciadas, dejando que se abra un debate entre los alumnos. Transcribo uno de los textos que más comentarios produce: "Que quede claro que no son unas apacibles vacaciones en España, sino unos días de trabajo voluntario que muchas veces es duro, pero que produce una gran satisfacción y representa una vivencia nueva y enriquecedora del camino de Santiago"—escrito por Etienne y Nelly tras su paso como hospitaleros en Rabanal del Camino—.

A continuación doy un breve repaso a la historia de la hospitalidad, desde Homero a nuestros días, pasando por la experiencia vital y los mensajes del propio Cristo, las normas del concilio de Nicea, la función de las órdenes religiosas en el Medievo —aquí hago especial énfasis en San Benito y los benedictinos—, y la labor de ayuntamientos, parroquias y cofradías en labores asistenciales con la creación y mantenimiento de "hospitales para pobres y peregrinos".

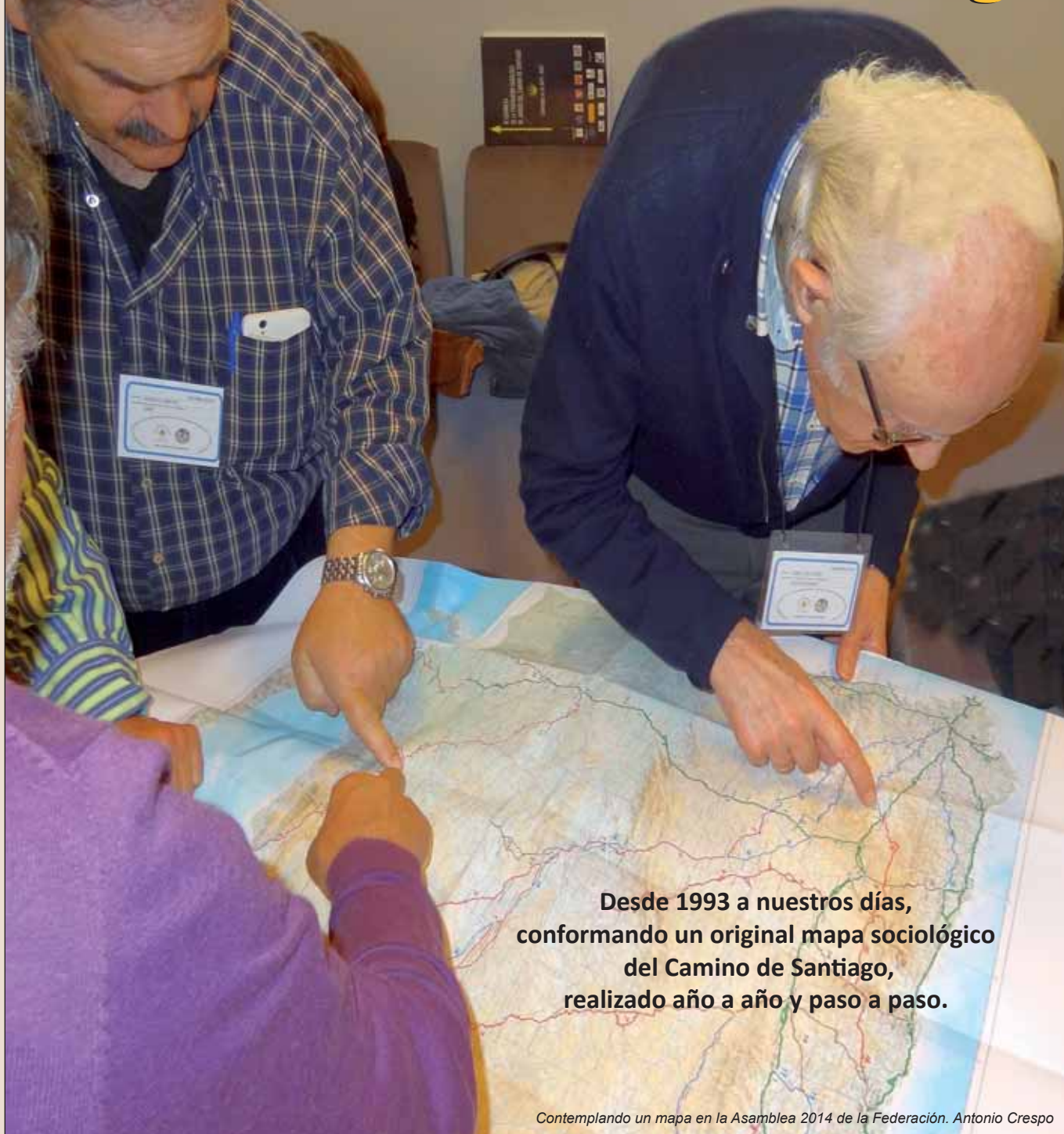
Volviendo a los tiempos más cercanos, recuerdo a mis alumnos que hace 24 años, en el pueblecito de Hornillos del Camino, se puso la primera piedra de lo que podríamos llamar: actuación moderna del grupo de personas que nos llamamos "Hospitaleros Voluntarios". Esto ocurría cuando una joven maestra de pueblo, catalana por más señas y de nombre Lourdes, decidió alquilar una casa en esa localidad burgalesa para ofrecérsela a los peregrinos como albergue e invitar, después, a través de las páginas de *Peregrino*, a continuar con la experiencia. Propuesta que tuvo un feliz recibimiento y que dos años después se concretaba por escrito en el primer Encuentro de Hospitaleros realizado en San Juan de Ortega, donde se reafirmaba el carácter voluntario y gratuito del trabajo de los hospitaleros.

Hermoso inicio que hoy tiene continuidad en una treintena de lugares distribuidos por toda la geografía jacobea y en una lista de más de tres mil personas dispuestas a ejercer de hospitaleros bajo un simple ideario que tiene como principios: el carácter gratuito del trabajo hecho en lugares donde no se cobre por la acogida, el promover en el peregrino la reflexión sobre el sentido jacobeo del Camino, y realizar la acogida sin ningún tipo de discriminación. Por lo tanto, trabajar buscando ante todo el servicio a las necesidades de los peregrinos.

En mi camino de este invierno tomé café con Lourdes Lluc en la casa de acogida que posee en Frómista. Allí estaba y está, con la misma ilusión de siempre abriendo su puerta a los peregrinos. Gracias Lourdes.

Angel Urbina Merino

# A modo de una 'cartografía' peregrina: 20 años de encuestas sobre el Camino de Santiago



Desde 1993 a nuestros días, conformando un original mapa sociológico del Camino de Santiago, realizado año a año y paso a paso.

*Contemplando un mapa en la Asamblea 2014 de la Federación. Antonio Crespo*

# Encuesta de peregrinos del año 2013

En el Año Santo de 1993 la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago comenzó a realizar su encuesta anual de peregrinos, cuyos resultados se publicaron en *Peregrino* en 1994. Desde entonces, siempre hemos acudido a nuestra cita anual para ofrecer el 'análisis sociológico de la peregrinación', así como el 'análisis económico' que lo complementa desde 2002-2003, a modo de una singular cartografía peregrinatoria.

## Análisis sociológico de la peregrinación 2013

Veinte años parecen pocos y sin embargo hay que reconocer que se trata de un tramo de tiempo lo suficientemente largo como para poder hacer algún análisis comparativo en lo que ha representado de desarrollo en el Camino de Santiago. Estas encuestas que venimos publicando en la revista *Peregrino* las iniciamos con motivo del Jacobeo '93 y así es como hemos acudido a la cita anual cumpliendo 20 años. Para conseguir estos datos y comentarios utilizamos al comienzo las respuestas que recibíamos después de mandar cientos de encuestas "en papel" a los peregrinos que "habían hecho el camino" en el año. Las nuevas tecnologías, y el cumplimiento de la Ley de Protección de Datos Personales, nos aconsejaron hacerlas los últimos años a través de la web de la Federación ([www.caminosantiago.org](http://www.caminosantiago.org)). Como siempre la "cocina" para presentar la encuesta y sus resultados corrieron y sigue corriendo a cargo del Centro de Estudios y Documentación que la Asociación de Palencia tiene en el Real Monasterio de San Zoilo de Carrión de los Condes.

### Los datos generales del 2013

Existe otra encuesta, la que realiza la Oficina del Peregrino de Santiago de Compostela, que analiza a la totalidad de los peregrinos que reciben la 'compostela' y cuyos datos son muy interesantes. Hay que tener en cuenta que existen algunas diferencias porque la que realiza la Catedral se refiere solamente a los que llegan a Santiago, mientras que la que hacemos en la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago tenemos en cuenta a todos los peregrinos que contestan a nuestra encuesta, lleguen ese año o no a la meta compostelana y hayan pasado o no por la Oficina del Peregrino.

Es así como la Catedral cifra para el pasado año de 2013 el número de peregrinos en 215.880, mientras que los datos que se manejan a lo largo del Camino y tenemos en la Federación nos indica que el número de éstos sobrepasó la cifra de 230.000. La diferencia hay que anotarla en que muchos peregrinos "están en el camino" durante el año,



Portada del Suplemento al nº 33 de *Peregrino*, donde se publicó la primera encuesta de la serie, referida al Año Santo 1993

aunque por peregrinar en varios periodos (costumbre cada vez más arraigada), o no querer la 'compostela', no llegan a ser inscritos en la Oficina de Peregrinos en Santiago.

Ambas encuestas coinciden en que es el "Camino Francés" el que sobresale en el número de peregrinos, más de un 70 %, aunque hemos observado como en los últimos años hay un aumento considerable de los llamados "otros Caminos a Compostela", debiendo destacar el caso del Camino Portugués, tan en alza, que llega posiblemente al 15 % y en porcentajes más bajos el del Norte ( 6 % ) Vía de la Pata con algo más del 4 %, el Camino Primitivo con el 3 % y casi testimoniales el inglés, Fisterra-Muxía y otros caminos secundarios.

Pese a los datos generales de quienes peregrinan a Santiago hay que señalar que, por ejemplo, el número de los que recorren la zona de Navarra o Huesca no tienen nada que ver con los que lo hacen por Galicia e incluso los que llegan a Santiago desde Sarria, por el deseo de hacer los últimos 100 kilómetros que les da "derecho" a recibir la famosa 'compostela'. Esta disposición al día de hoy desvirtúa un tanto lo que es la peregrinación y con-

vierte los últimos kilómetros en una romería y “a la caza de una cama”. Muchas voces se han mostrado en contra de que sean los últimos kilómetros los que puntúen, algo que hace 25 años tuvo su sentido, pero que hoy mejoraría notablemente la opinión del Camino si tal requisito no existiera, ya que acumular peregrinos en los últimos kilómetros es un error y un agravio para las otras regiones y comarcas por donde pasa la Ruta, además de bajar la valoración de Galicia por ser hoy caminos masificados.

En este sentido los datos de que disponemos en el Camino Francés es que al comienzo del camino en Aragón y Navarra comienzan no más de 40.000 peregrinos, con al menos la mitad desde Saint-Jean-Pied de Port, que ha ido incrementando el número de forma espectacular, así como de otros países europeos. Por tierras de Rioja pasarán unos 42.000 peregrinos y por tierras de Burgos, Palencia hay una disminución importante, podemos cifrar los datos en unos 35-37 mil, que no se recupera de nuevo hasta pasar la capital leonesa, donde calculamos se llega a los 50.000 peregrinos. Aumento importante en la Ma-

ragatería cuyos datos llegan a los cincuenta y cinco mil, con explosión en la parte final de la provincia de León (El Bierzo) donde los números se disparan a más de ochenta mil, para seguir aumentando a partir de O Cebreiro a los noventa y cinco mil y cerrar en los últimos 100 kilómetros hasta una cantidad de 151.761 peregrinos, según los datos que aporta la Oficina del Peregrino de la Catedral. Estos datos se obtienen de las pernoctas en albergues, refugios y hostelería tradicional, cosa que resulta muy difícil conseguir en otros caminos, por lo que no podemos dar estos datos más que del denominado “Camino Francés”.

Otros datos que venimos ofreciendo durante estos últimos 20 años es la puntuación que los peregrinos dan de los distintos servicios que se ofrecen a través de las comunidades autónomas y/o provincias de Aragón, Navarra, Rioja, Burgos, Palencia, León y Galicia. Una mirada al cuadro de valoraciones que publicamos aquí nos dan los resultados, mientras que en la parte que dedicamos a la historia de los 20 años de estas encuestas abordamos algunos parámetros comparativos.

## Nueva formulación de la encuesta con ocasión del 20 aniversario

A lo largo de estos veinte años la encuesta ha sido básicamente la misma, lo cual posibilita un estudio sociológico muy homogéneo, sin embargo el número y formulación de sus preguntas ha tenido tres versiones. También es de justicia reconocer que desde 1993 hasta el año 2011 la ‘Encuesta’ estuvo patrocinada por el Ministerio de Cultura.

La **primera versión** abarca de 1993 hasta 2004, ambos Años Santos, que se realiza exclusivamente sobre un cuestionario de papel y que se remite por correo postal a las direcciones de peregrinos que nos facilitaban las asociaciones; la **segunda versión** de la encuesta abarca del 2005 al 2012, tiene más preguntas que la serie anterior y se realiza indistintamente sobre papel y mediante la web de la Federación hasta el año 2009, mientras que los años del 2010 al 2012 ya sólo se realiza mediante la web de la Federación en virtud del cumplimiento de la Ley de Protección de Datos Personales (por el que las asociaciones no se quedan con los datos personales (nombre, domicilio, etc) de los peregrinos a quienes facilitan la credencial, los cuales facilitaban a la Federación para enviarles la encuesta de papel; y una **tercera versión** exclusivamente colgada en la web de la Federación (1) el pasado año 2013 y que es la que comentamos en este número de Peregrino del presente año 2014, la cual nos permite titular con “ocasión del 20 aniversario”.

Esta tercera formulación de la encuesta tiene menos preguntas que la segunda, en torno a treinta, y se articula en 4 bloques:

**1. Datos Peregrino** (nunca personales, sino: sexo, edad, nacionalidad, estudios, profesión, creencia religiosa, conocimiento del camino, etc)

**2. Datos Peregrinación** (camino realizado, población de inicio, mes, días empleados, horas de marcha, modo, dinero gastado, tipo de pernocta, días de descanso, enfermedad, etc).

**3. Valoración del Camino** (valoración del 0 al 10, por provincias y referido a información, señalización, albergues, hospitaleros, medioambiente, precios, etc).

**4. Experiencia de la Peregrinación** (etapa, paisaje, población, monumento más sorprendente; qué mejoraría del Camino; motivos para peregrinar, etc).

Conviene decir que no todos los internautas-peregrinos, que contestan a la encuesta, responden a todas las preguntas de los cuatro bloques, por lo que a la hora de preparar el estudio se hace una selección previa que valora si se ha respondido a esos cuatro bloques (aunque no necesariamente al 100% de las preguntas de cada bloque) y la ‘coherencia’ de las respuestas (por ejemplo, un internauta contestaba que en 2013 había peregrinado ¡955 días y en silla!), ello hace que las encuestas cuyas respuestas no pasen ese doble filtro sean retiradas del estudio.

(1) <http://www.caminosantiago.org/cpperegrino/encuesta/encuesta.asp>

## Año 2012

	GALICIA	LEÓN	PALENCIA	BURGOS	RIOJA	NAVARRA	ARAGÓN
INFORMACIÓN	7,79	7,32	7,64	7,41	7,79	7,61	7,01
SEÑALIZACIÓN	8,17	7,25	7,66	7,47	7,69	7,71	7,01
ALBERGUES	6,65	7,31	7,05	6,69	7,24	6,57	6,84
HOSPITALEROS	6,81	7,75	7,67	7,79	7,61	7,14	7,36
PARROQUIAS	6,34	6,33	6,51	6,62	6,76	6,51	6,34
AYUNTAMIENTOS	6,43	6,51	6,25	6,38	6,46	6,08	6,98
CAMINO/INFRAEST	7,84	7,27	7,62	7,57	7,35	7,44	7,17
MEDIO AMBIENTE	8,01	7,69	7,41	7,37	7,49	7,78	7,74
SERVICIOS	7,24	7,26	7,03	6,61	7,01	7,08	6,77
GASTRONOMÍA	8,18	8,01	8,11	8,06	8,17	7,89	7,97
PRECIOS	6,72	6,91	7,21	6,93	6,73	6,18	6,48
GENTES DEL CAMINO	8,49	8,34	8,57	8,67	7,46	8,05	8,24
OTROS PEREGRINOS	8,39	8,68	8,61	8,63	8,57	8,24	8,61

## Año 2013

	GALICIA	LEÓN	PALENCIA	BURGOS	RIOJA	NAVARRA	ARAGÓN
INFORMACIÓN	8,01	7,15	8,02	7,39	7,43	7,24	6,81
SEÑALIZACIÓN	8,07	7,20	7,05	7,31	7,47	7,50	6,95
ALBERGUES	6,72	7,15	7,27	6,95	7,39	6,95	6,53
HOSPITALEROS	6,91	7,35	7,40	7,43	7,52	7,31	7,11
PARROQUIAS	6,82	5,97	6,51	6,42	6,39	6,12	6,02
AYUNTAMIENTOS	6,15	6,20	6,25	6,31	6,41	6,53	6,39
CAMINO/INFRAESTR	7,30	6,92	7,15	7,29	7,49	7,62	7,11
MEDIO AMBIENTE	7,59	7,62	7,11	7,19	7,52	7,83	7,72
SERVICIOS	6,82	7,19	7,31	6,98	6,92	7,81	6,98
GASTRONOMÍA	7,70	7,68	8,02	7,91	8,15	7,85	7,12
PRECIOS	6,32	6,35	7,15	6,98	6,57	6,72	6,93
GENTES DEL CAMINO	8,12	8,31	8,43	8,54	7,83	7,98	8,11
OTROS PEREGRINOS	8,07	8,18	8,27	8,34	8,11	8,17	8,51

### Algunas consideraciones al arte, paisaje, pueblos y etapas que contemplan y recorren los peregrinos

- *Los caminos que conducen a Compostela son variados y sus distintos tramos considerados de forma distinta en cuanto a la opinión de los peregrinos. ¿Qué opinan éstos de las distintas etapas de la Ruta?*

Los hay a quienes les gusta la soledad y cierto sentido asceta y de amplios horizontes. Castilla y parte de León son sus preferidos y eligen etapas como: Hontanas-Puentefitero, Castrojeriz-Frómista, León-Astorga o incluso la siempre temida de Carrión a Calzadilla de la Cueva y dejan constancia de las bellezas de la meseta castellana y su austeridad. Los hay que prefieren regiones y comarcas donde se puede caminar sin excesivo esfuerzo como Ponferrada-Villafranca, pueblos de Navarra y La Rioja, etapas como Pamplona-Puente la Reina y en general provincias como Burgos y Palencia o localidades como Grañón.

Pero es indudable que Galicia tiene un tirón especial y los peregrinos dejan anotadas sus preferencias en etapas como Arca-O Pino, Villafranca-Cebreiro, Portomarín-Arzúa, etc, y en general zonas y localidades como San Xil, Samos, Pallas de Rey o Melide. Hay también una buena cantidad de peregrinos que muestran sus preferencias por zonas como Roncesvalles, el Acebo y por supuesto la llegada a Santiago de Compostela, y etapas concretas como la que parte de Saint-Jean-Pied de Port a Roncesvalles, Estella-Los Arcos, Roncesvalles-Zubiri o Rabanal-Molinaseca, donde incluso un peregrino asegura haber visto un oso.

Fuera del Camino Francés existen etapas muy valoradas por los peregrinos como Alcuéscar-Cáceres, Irún-San

Sebastián, Grado-Tineo, Biarriz-Irún, Cerdilla-Segovia, Requejo-Lubián o Pontevedra-Caldas, por citar solo algunas de las preferencias a las que hay que unir las zonas de Finisterre, el puerto del Palo, Pola de Allande o Zamora.

- *Entre los aspectos más valorados del Camino de Santiago están los diversos paisajes que el itinerario atraviesa y también aquí el peregrino tiene muy diversas opciones donde elegir y así lo hace.*

Los bosques y las zonas montañosas gozan de gran predilección y Galicia es muy bien valorada, señalando como lugares con amplia puntuación la zona de Triacastela, la ascensión al Cebreiro, los bosques de eucaliptos, el embalse de Portomarín, las correoiras en general, el Monte del Gozo y por supuesto la llegada a Santiago de Compostela. Son también muy consideradas las comarcas de El Bierzo, la zona de los Pirineos, sobre todo los que inician el camino en Saint-Jean-

Pied de Port, que cada día son más, o en general Navarra e incluso Castilla de la que valoran los ríos, las parameras y las puestas de sol y amaneceres. Muchos señalan los árboles como elemento a considerar en el paisaje y echan de menos que en Castilla no se planten algunos "bosquetes" o árboles al borde del Camino.

No debemos olvidar otros lugares fuera del Camino Francés, como el puerto del Palo, la zona de Orense-Oseira, Lubián-La Gudiña, las dehesas extremeñas y por supuesto las playas y el mar en el Camino del Norte.

- *El Camino, en expresión feliz del urbanista Arturo Soria, es como un rosario donde el camino es la cinta o el cordel que une las cuentas del rosario, que son los monumentos y localidades. Siguiendo este criterio es importante saber lo que los peregrinos consideran de los pueblos que jalonan la ruta. Estas son algunos de los lugares para ellos más destacados.*

Es creencia general entre los peregrinos que casi todas las poblaciones tienen un "algo" especial por las que merecen ser recordadas, aunque hay algunas concretas que por variadas circunstancias personales o por su conjunto destacan y así recuerdan con agrado las que siguen más abajo.

Por supuesto encabeza la lista Santiago de Compostela, pero hay también otras que se sitúan en lo alto de la clasificación a poblaciones como Portomarín, el Cebreiro, Roncesvalles, Samos y Castrojeriz, entre las de pequeño tamaño, León, Burgos, Pamplona, Astorga y Ponferrada entre las ciudades de mayor tamaño. Le siguen una serie de pueblos que podemos considerar históricos en el Camino y con amplio patrimonio histórico-artístico, que los peregrinos recuerdan a la hora de contestar a la encuesta, como son el

caso de Molinaseca, Melide, Puente la Reina, Palas de Rey, Mansilla de las Mulas, Estella y Carrión de los Condes.

Existe un rosario de pequeños pueblos que los peregrinos consideran “con encanto”, entre los que destacan: La Faba, Azofra, San Xil, Bercianos del Real Camino, Ribadiso, el Acebo, Hontanas o Villalcazar de Sirga.

Fuera del Camino Francés anotamos las preferencias por Cáceres, Salamanca, Oviedo, Lugo, Plasencia, Hondarribia, Santa Marta de Tera, Betanzos, Zarautz, Caldas, Castañeda, Oseira, Alcuéscar, Hinojosa del Duque y Simancas, por citar solo aquellos que más veces son mencionados por los peregrinos.

- *Finalmente queremos destacar aquellos monumentos artísticos que han dejado huella en la retina de los peregrinos y que a buen seguro se llevarán en el recuerdo y en las cámaras fotográficas.*

A la hora de seleccionar monumentos determinados y concretos que el peregrino recuerda con agrado durante su viaje a Santiago hay que destacar principalmente que la meta santiagoense tiene un “tirón” muy importantes, así es como la catedral de Santiago de Compostela se sitúa a la cabeza y de forma destacada a la hora de sus preferencias. El resto de las catedrales en el Camino Francés también de forma destacadas y en este orden: Burgos, León, Astorga, Pamplona, Logroño, así como en otros caminos destacan Oviedo, principalmente, y Córdoba o Zamora. por citar las más mencionadas.

Se ha dicho en multitud de ocasiones que el románico es el arte propio del Camino y así debe ser porque se hacen constantes menciones a Frómista, Eunate, Cebreiro, San Isidoro de León (especialmente el Panteón Real), Portomarín, Vilar de Donas, Melide, Villarcázar de Sirga y el pantócrator de Carrión de los Condes, aunque de Carrión es el claustro de San Zoilo el más comentado.

Junto a estos monumentos hay constantes menciones a pequeñas obras de arte o lugares que el peregrino considera emblemáticos como los innumerables cruceiros gallegos que jalonan la ruta, la Cruz de Fierro o la cantidad, cada día en aumento, de monumentos e hitos dedicados a los peregrinos fallecidos a lo largo del Camino (ya más de cien fallecimientos desde 1986). Hay también lugares destacados en su conjunto como la colegiata de Roncesvalles, la ermita de San Nicolás de Puente fitero, el monasterio de Samos, el casco antiguo de León (los vinos y tapas también son importantes), el famoso y fotografiadísimo puente sobre el Órbigo o el conjunto monumental de la plaza del Obradoiro.

Fuera del llamado “Camino Francés” destacamos las menciones de la plaza Mayor de Salamanca, el monasterio de Oseira, el acueducto de Segovia y algunos tramos empedrados de la Vía de la Plata.

Hay muchas más alusiones, pero éstas son las relatadas como las más importantes y que por una manera y otra señalan los peregrinos que deben figurar en el rosario monumental de la ruta jacobea.

### Una encuesta con veinte años de experiencia y vigencia

Hace 20 años iniciamos este tipo de trabajos, había finalizado con enorme éxito el año 1993 y con sorpresa observamos que pese a los casi cien mil peregrinos que habían llegado a pie y bicicleta a Compostela, el Camino no había sucumbido ni muerto de éxito, porque era y es como una esponja capaz de absorberlo casi todo. Hoy nos parece oportuno hacer algunas reflexiones con la mirada puesta en el pasado desde aquel Año Santo de 1993, que la Xunta de Galicia rebautizó, ‘xacobeizó’ y popularizó con el nombre de ‘Xacobeo 93’.

Lo primero que hay que decir es que el perfil del peregrino ha cambiado, menos de lo que pudiera parecer, pero existen diferencias notables entre aquellos peregrinos que habían retornado al Camino después de más de mil años de historia y muchos cientos de vacaciones. Los peregrinos de 1993 eran más jóvenes, la edad media ha pasado de los treinta y tres años de entonces a los más de cuarenta y cinco de ahora. La información hoy por hoy es mucho más completa y está mucho más cercana. Aquí las nuevas tecnologías incorporadas durante este tiempo han sido definitivas y, aunque se siguen utilizando las guías para peregrinos, mayoritariamente han dado paso a todo tipo de programas informáticos y que con la aparición de los teléfonos móviles ofrecen más información, aunque hayamos perdido una gran parte del romanticismo y aquello que acuñamos como “caminar a ritmo de otros tiempos”.

De cierto control a la hora de entregar la credencial del peregrino, filosofía que llevaba a considerarla como una carta de presentación gratuita por parte de asociaciones y parroquias, se ha pasado a todo vale y por ello vale con pagar unos euros para conseguirla. Ya nadie te pide: “esa cartilla que al presentarla te dan de comer gratis”, lo cual nunca tuvo esa consideración, pero se extendió a finales de la década de los ochenta y muy al principio de los noventa la creencia de que “hacer el Camino” era gratuito y que te daban techo y comida sin tener que pagar nada. Hoy la peregrinación cuesta dinero (siempre lo costó) aunque han aumentado, en demasía, aquellos hosteleros pícaros de los que hablan los viejos relatos del Medievo y posteriores, donde daban vino aguado, prometían mullidas camas que se convertían en jergones de paja, o duro suelo, y donde llegaban a coger a los peregrinos de cual-

### MEDIAS DE LOS ULTIMOS VEINTE AÑOS

	INFO	SEÑA	ALBE	HOSP	SACE	AYTO	INFRA	M.AMB	SERV.	GASTR.	PRECIO	GENTES	OTROS.PER
ARAGON	6,64	6,85	6,52	6,93	6,34	6,29	7,14	7,60	6,74	7,86	6,76	8,25	8,55
NAVARRA	7,46	7,68	6,72	7,20	6,59	6,31	7,35	7,75	7,13	7,93	6,15	7,99	8,33
RIOJA	7,61	7,62	7,47	7,76	6,76	6,40	7,45	7,48	7,12	8,14	6,73	7,62	8,60
BURGOS	7,19	7,28	6,76	7,76	6,62	6,23	7,49	7,35	6,84	7,99	6,97	8,64	8,47
PALENCIA	7,63	7,49	7,06	7,72	6,69	6,31	7,58	7,32	6,39	7,95	7,25	8,49	8,53
LEÓN	7,31	7,17	7,12	7,78	6,52	6,46	7,33	7,60	7,42	8,02	6,88	8,42	8,56

### Estadísticas Oficina del Peregrino Catedral de Santiago

PEREGRINOS POR AÑO	2008	2009	2010	2011	2012	2013
	125.141	145.877	272.135	183.366	192.488	215.880

PROFESIONES	2013	2012
Agricultores	780	631
Amas de Casa	4893	4368
Artistas	2083	1471
Deportistas	244	167
Directivos	2777	1818
Empleados	48615	43069
Estudiantes	40360	34747
Funcionarios	10144	8751
Jubilados	25712	22094
Liberales	24952	21779
Marinos	319	350
Obreros	7621	7285
Oikoten	0	0
Parados	5508	5168
Profesores	15669	14400
Religiosas	504	477
Sacerdotes	1327	1159
Técnicos	24372	24754

Españoles por CC.AA	2013	2012
Andalucía	17880	14592
Aragón	2060	2197
Asturias	2115	2122
Baleares	1338	1209
Canarias	2458	2272
Cantabria	971	946
Castilla-Mancha	5667	4588
Castilla y León	7584	6917
Cataluña	12258	12763
Ceuta	158	151
Com. Valenciana	11908	10674
Extremadura	3245	2463
Galicia	7929	7263
La Rioja	598	519
Madrid	20098	17660
Melilla	122	70
Murcia	2788	2359
Navarra	1267	1347
País Vasco	5135	4865

EXTRANJEROS	2013	2012
Alemania	16203	15620
Argentina	1090	822
Australia	3098	1885
Austria	1711	1772
Belgica	1857	1955
Brasil	2431	2229
Canadá	3373	2904
Corea	2774	2493
China	431	186
Dinamarca	1757	1682
Estados Unidos	10125	7071
Francia	8305	8121
Holanda	2890	3015
Irlanda	5012	3844
Italia	15621	12404
Japón	840	860
México	1173	1047
Polonia	2515	2307
Portugal	10698	10329
Reino Unido	4207	3758
Suecia	1276	1275
x Otros		11634
Total extranjeros	109989	97213

ITINERARIO	2013	2012
Camino Santiago	151761	134979
Camino Portugués	29550	25628
Camino Norte	13393	12919
Vía Plata	9016	8163
Camino Primitivo	6854	6349
Camino Inglés	4404	3577
Camino Finisterre	454	0
Otros Caminos	444	873

MESES	2013	2012
Enero	805	884
Febrero	1382	1305
Marzo	7229	3260
Abril	11533	14762
Mayo	25206	21778
Junio	29374	25518
Julio	36552	32821
Agosto	46728	41101
Septiembre	30826	27322
Octubre	19608	18092
Noviembre	4900	4173
Diciembre	1659	1484
Total	215880	192.488

SEXO	2013	2012
Hombres	117872	108809
Mujeres	98008	83679

MEDIO	2013	2012
Pie	188191	164778
Bicicleta	26646	27407
Caballo	977	281
Silla de ruedas	66	22

EDAD	2013	2012
Edad: - 30	54731	54731
Edad: 30 - 60	109310	109310
Edad: + 60	28447	28447

MOTIVACION	2013	2012
Motivo religioso	188191	79490
Religioso y otros	26646	101171
No religioso	977	11827

quier parte del cuerpo, su imaginación nos libera de tener que ser más concretos, para llevarlos a la posada de su propiedad.

No siempre la cantidad está a buenas con la calidad y el pasar de 1.801 peregrinos en el año 1.986, a los 4.918 de 1990, para llegar a 99.436 en Año Santo de 1993, trajo ciertas disfunciones. Y no digamos nada cuando en los años Jacobeos se llegó a 154.613 en 1.999 y se fue multiplicando en los años siguientes a 179.944 (año 2.004) y 272.135 (año 2.010). Como muestra de la abundante cosecha de peregrinos no solo está la singularidad de los Años Compostelanos, ahí quedan los datos de los tres últimos años: 183.366 (2011), 192.488 (2012) y 215.880 peregrinos (2013).

Han desaparecido muchas buenas costumbre de los pueblos, pasando de: ¡mira un peregrino! a ¡hala más peregrinos!. Las puertas se han ido cerrando, las ventanas comienzan a tener rejas y comienzan a haber algunas noticias que nos hablan de violaciones, robos y alguna que otra inseguridad, motivada casi siempre por falsos peregrinos que como dice el refrán "unos están al santo y otros a la limosna", no faltando precisamente quienes confunden hacer el Camino con vivir a cuenta del Camino.

No obstante las valoraciones de las encuestas durante este tiempo siguen siendo positivas, sin excesivos altibajos, y así vemos en los gráficos como la ruta jacobea sigue siendo muy bien valorada en aspectos como 'paisaje', con una media de puntuación de 8,72, el 'arte' y los 'monumentos' con 8,42, las 'gentes del camino' (8,22), 'otros peregrinos' (8,50), 'acogida en los pueblos' (7,70) y 'acogida en los albergues' (7,56), porcentajes de valoración altísimos, aunque hay que reconocer que fueron más alto hace 20 años cuando iniciamos estas encuestas y que entonces las 'gentes del camino' llegaron a 8,91, mientras que este último año han bajado a 7,49. Esta misma disminución se nota en la 'acogida en los pueblos' que llegó al 8,11 y el último año se quedó en 7,31, o en la 'acogida en los albergues' que ha pasado del 8,28 de hace veinte años al 7,56 de ahora. No obstante estamos en valores de notable alto.

Finalmente hay que hacer mención a que las medias de valoración en aspectos como 'infraestructuras', 'medioambiente', 'servicios' y 'gastronomía' consiguen puntuaciones entre el 7 y el 8, medias que para sí quisieran los servicios



turísticos en general y fuera del camino. Solamente baja algún punto, aunque siempre por encima del seis, los 'precios' y es que muchos siguen opinando que recorrer el Camino debía ser medio gratis, a lo que no faltan algunos hosteleros y prestadores de servicios que han subido los precios en los últimos años de manera desproporcionada al famoso IPC. Debemos citar aquí la mejora en cantidad y calidad de albergues, aunque hayan distorsionado de alguna manera los viejos precios, o la casi gratuidad de los mismos, que había hace algunos años.

Ángel Luís Barreda,  
Hugo Mediavilla,  
Isabel Calvo

*Biblioteca del Centro de Estudios de la Asociación de Palencia, donde se elabora el estudio sociológico. A.L.Barreda*



## Perfil de los peregrinos 2013 de nuestra encuesta web

De las cerca de mil respuestas recibidas, 281 responden a los cuatro bloques de cuestiones enunciadas en el texto anterior y son las que nos sirven para trazar el perfil antropológico y social de los peregrinos que el pasado 2013 respondían a la encuesta web objeto del presente estudio. Observará el lector que hay cuestiones similares a las de la estadística de peregrinos que elabora la Oficina del Peregrino de la Catedral de Santiago, lo cual nos permite discernir y valorar mejor los datos obtenidos. Para mayor claridad expositiva, los datos los ofrecemos en % redondeado en la mayoría de los casos.

Responden a nuestra encuesta por **sexo** un 68% de hombres y un 32% de mujeres. Sus **edades** se distribuyen en estos tres grupos: menos de 30 años un 19%, de 30 a 60 años un 65%, y de más de 60 años un 14%. **Espanoles** son el 88%, **extranjeros** el 9% y n/c el 3%. Por **estudios** se distribuyen así: superiores el 59%, secundarios el 31%, primarios el 7%, y otros el 3%. Por sus **creencias** la distribución es la siguiente: creyentes el 68%, agnósticos el 19%, y ateos el 13%. Mientras que por **religión** (obviamente referido a los creyentes), el 54% son cristianos católicos, el 10% son cristianos de otras confesiones (protestantes, anglicanos, etc), el 2% son de otras religiones, y el 34% no contesta.

El **conocimiento previo** que tenían del Camino les llegó por las siguientes fuentes: amigos 31%, estudios 9%, libros 10%, de otros peregrinos 10%, prensa 2%, internet 5%, por su religión 9%, y otros 25%. El **Camino realizado** se distribuye así: Francés 68%, Plata 8%, Norte 7%, Primitivo 5%, Inglés 1%, Otros 6%, y n/c 6%. Mientras que las principales **poblaciones de inicio** han sido las siguientes: Roncesvalles 16%, Sarria 12%, Saint-Jean-Pied de Port 8%, León 5%, Burgos y Astorga 4%, Oviedo y Logroño 4%, Tui y Ponferrada 3%, Cebeiro 2%.

El número de **días de media** que han realizado nuestros peregrinos es de 14,8 días; que visto a la inversa se distribuyen así: menos de 10 días han recorrido el 42% de los peregrinos, entre 10 y 20 días el 26%, más de 20 días el 28%, y n/c el 4%. Mientras que la **media horaria** diaria de marcha fue de 6 horas con 47 minutos. Según el **modo**: a pie 90%, bicicleta 10%, mientras que a caballo y silla de ruedas no hay respuestas. Según el **tipo de marcha**: solo y grupo, se reparten el 50% ambos. Por tipo de **pernoctación**: albergue 78%, hostel 14%, hotel 4%, casa rural 1%, y resto 2%. El **gasto medio** por peregrino-día fue de 30,76 euros.

Además de los días que duró su itinerario, el 14% de nuestros peregrinos dicen haber detenido la marcha algún **día para descansar**, resultando una media de 1,7 días de descanso. Las principales poblaciones elegidas por los peregrinos para descansar fueron: León 26%, Burgos 11%, Santiago 8%, Logroño, Ponferrada, Astorga y Cáceres 5%. A lo largo de sus respectivos Caminos, el 8% de los peregrinos expresan haber padecido algún tipo de **lesión o enfermedad** que les hizo acudir al médico del lugar más próximo, los cuales también expresan que hubieron de detener su marcha una media de 1 día hasta mejorar; los lugares principales donde los peregrinos hubieron de convalecer fueron los siguientes: Burgos 13%, Estella y Portomarín 9%, Sangüesa, Pamplona, Frómista, Astorga, Murias de Rechivaldo, Trabadelo, Cebeiro, Samos, Sarria, Palas de Rey, Arzúa 4%. También hay que mencionar que el 26% de los peregrinos enfermos expresan que han parado algún día para descansar. Y en cuanto al **tipo de lesión o enfermedad**: ampollas en los pies 22%, tendinitis 18%, esguinces-torceduras 17%, lesión de rodilla y sobrecarga muscular 13%, digestivo 12%, respiratorio 4%.

# Análisis económico de la Peregrinación 2013

**A**l igual que otros años, el análisis presente está realizado sobre la totalidad de los peregrinos tradicionales (a pie, bicicleta o a caballo) que recibieron la "Compostela" durante el pasado año 2013 y que sumaron un total de 215.880, datos que nos ha facilitado la Oficina de Atención del Peregrino de la Catedral de Santiago. El anterior 2012 fueron 192.488 peregrinos con lo que el incremento respecto a este año 2012 asciende a 12,15%.

## Año 2013 (220.148.976 euros)

Como venimos haciendo todos los años, sobre ese total hemos aplicado el análisis en los tres campos habituales: Pre-Camino, Camino y Post-Camino/Transporte. En cada campo hemos valorado en primer lugar la media que cada peregrino gasta, para luego calcular su total, siendo la suma de los tres la cantidad de 220.148.976 euros que los peregrinos gastaron el pasado año. En el año 2012 fue de 194.179.136 euros.

2013. Pre-camino					
	GASTOS PREPARACION PREVIOS				
	2012	PEREGRINOS 2013	% CC.AA.	% TOTAL	200 EUROS
ANDALUCÍA	14.592	17.880	16,89	8,28	3.576.000
ARAGÓN	2.197	2.060	1,95	0,95	412.000
ASTURIAS	2.122	2.115	2,00	0,98	423.000
BALEARES	1.209	1.338	1,26	0,62	267.600
CANARIAS	2.272	2.458	2,32	1,14	491.600
CANTABRIA	946	971	0,92	0,45	194.200
CASTILLA LA MANCHA	4.588	5.667	5,35	2,63	1.133.400
CASTILLA LEON	6.917	7.584	7,16	3,51	1.516.800
CATALUÑA	12.763	12.258	11,58	5,68	2.451.600
CEUTA	151	158	0,15	0,07	31.600
EXTREMADURA	2.463	3.245	3,06	1,50	649.000
GALICIA	7.263	7.929	7,49	3,67	1.585.800
LA RIOJA	519	598	0,56	0,28	119.600
MADRID	17.660	20.098	18,98	9,31	4.019.600
MELILLA	70	122	0,12	0,06	24.400
MURCIA	2.359	2.788	2,63	1,29	557.600
NAVARRA	1.347	1.267	1,20	0,59	253.400
PAIS VASCO	4.865	5.135	4,85	2,38	1.027.000
VALENCIA	10.674	11.908	11,25	5,52	2.381.600
OTROS	298	312	0,29	0,14	62.400
TOTAL ESPAÑA	95.275	105.891	100,00	49,05	21.178.200
AMÉRICA LATINA	4.686	6.204	3,22		1.240.800
AMÉRICA DEL NORTE	6.827	9.975	5,18		1.995.000
OCEANÍA	1.593	2.262	1,18		452.400
ASIA	3.131	3.941	2,05		788.200
ÁFRICA	600	821	0,43		164.200
EUROPA	67.544	74.010	38,45		14.802.000
EXTRANJEROS	84.381	97.213	50,50		19.442.600
TOTAL PEREGRINOS	183.366	192.488	100,00		38.497.600
2013. Transporte. Post-Camino					
2013	GASTOS DE VIAJE				
ESPAÑA	105.891	x 125			13.236.375
RESTO CONTINENTES	109.989	x 250			27.497.250
TOTAL PEREGRINOS	215.880				40.733.625

## Pre-Camino (43.176.000 euros)

Bajo este concepto se engloban los gastos previos a la marcha que el peregrino realiza en su localidad o entorno: equipo deportivo, vestuario, salud, fotografía, etc. Para esta partida hemos calculado, al igual que el año anterior, una media de 200 euros por persona, tanto para nacionales como para extranjeros.

El total por este concepto asciende a 43.176.000 euros. Con respecto al año 2012 se ha producido un incremento de 12,15% (38.497.600).

En el cuadro correspondiente hemos distribuido el número de peregrinos según comunidades autónomas (nacionales) y por continentes (extranjeros), siendo entre los nacionales, Madrid la comunidad que más peregrinos aporta, seguida de Andalucía, Cataluña y Valencia.

Para mejor valorar el flujo de peregrinos también aportamos las cifras del año 2012, observando que los peregrinos extranjeros han aumentado un 13,14% y los nacionales un 11,14%.

## Camino (136.239.351 euros)

Bajo este campo se representa el flujo económico que supone el gasto diario que realizan los peregrinos: alimentación, pernocta, farmacia, etc., a lo largo de los diversos Caminos de Santiago. Como siempre, la valoración se realiza sobre el total de los peregrinos, con especial cuidado en no otorgar peregrinos ciclistas en rutas gallegas inferiores a 200 km. Para este campo hemos trabajado con la media diaria de gasto por peregrino de 38 euros, mientras que para la distancia recorrida por los peregrinos hemos calculado para los caminantes 25 km y para ciclistas y jinetes 55 km (distancias utilizadas para cuadrar mejor las cantidades).

La explicación del cuadro anexo es bien sencilla, se divide en celdas de tramo-provincia y hay que leerlo en cascada (arriba-abajo), pues se escalona desde los lugares más lejanos a los más cercanos, para así inferir el flujo económico que cada población recibe de la anterior.

La media kilométrica aplicada a ciclistas y jinetes es la misma (posiblemente baja para unos y alta para otros), pero valga lo uno por lo otro y así evitamos triplicar las variantes. Y como siempre, el que haya peregrinos que decidan completar el Camino en dos o tres años, no afecta al resultado final, al completarse un año con otro.

Y ya en los resultados, este año 2013 ha tenido 2.875.115 peregrino-jornada que supone un gasto total de 136.239.351 euros a lo largo de los diferentes Caminos, cifra que es un 10,90% superior a la cantidad del año 2012.

## Post-Camino. Transporte (40.733.625 euros)

En este campo englobamos los gastos de viaje de "ida y vuelta": autobús, tren, avión, etc., a los que el peregrino debe hacer frente para llegar al lugar donde inicie el Camino (salvo que parta de su propia casa) y de vuelta a casa. El valor de la media que este año otorgamos a los peregrinos españoles es de

Camino 2013			PEREGRINOS POR TRAMOS Y CAMINOS		PEREGRINOS A PIE (85,62%) = 164.800				PEREGRINOS EN BICI Y A CABALLO (14,38%) = 27.688				(A + B) JORNADAS	(A + B) 38 EUROS DIARIOS		
					A PIE	JORNADAS 25,0 KM	JORNADAS PARCIALES (A)	SUMA DE JORNADAS	EN BICI Y A CABALLO	JORNADAS 55,0 KM	JORNADAS PARCIALES (B)	SUMA DE JORNADAS				
KM	CAMINO DE SANTIAGO	KM	%													
829	Somport-Puente la Reina (Tramo Aragonés)	667	Nº 0,73	1.401	1.084	6,5	7.046	7.046	317	2,9	919	919	7.965	302.681	ARAGÓN	
740	Roncesvalles-P. La Reina (Tramo Navarro)	667	24,48	47.127	36.464	2,9	105.746	105.746	10.663	1,3	13.862	13.862	119.608	4.545.085	NAVARRA	
667	Puente la Reina-Viana ejemplo: 1429 + 32.627 + 279 = 34.335)	601	0,20	389	301 37.849	2,6 2,6	783	98.407	88 11.068	1,2 1,2	106	13.282	119.608	4.545.08	NAVARRA-2	
601	Logroño-Grañón (ejemplo: 34.335 + 1.215 = 35.550)	935	0,64	1.231	952 38.801	2,5 2,5	2.380	97.003	279 11.347	1,1 1,1	307	12.482	109.484	4.160.400	RIOJA	
539	Redecilla del C.-Itero del C.	427	1,90	3.648	2.823 41.624	4,5 4,5	12.704	187.308	825 12.172	2,0 2,0	1.650	24.344	1211.652	8.042.776	BURGOS	
427	Itero de la V.-S. Nicolás del R. C.	360	0,22	421	326 41.950	2,7 2,7	880	113.265	95 12.267	1,2 1,2	114	14.720	127.985	4.863.445	PALENCIA	
360	Sahagún-Foncebadón	228	10,51	20.227	15.650 57.600	5,3 5,3	82.945	305.280	4.577 16.844	2,4 2,4	10.985	40.426	345.706	13.136.813	LEÓN	
228	Manjarín-Laguna de Castilla	156	5,92	11.395	8.814 66.414	2,9 2,9	25.561	192.601	2.581 19.425	1,3 1,3	3.355	25.253	217.853	8.278.418	BIERZO	
156	El Cebreiro-Santiago de C.O		34,25	65.922	65.922 132.336	6,2 6,2	408.716	820.483	19.425	2,8	54.390					
<b>TOTAL CAMINO DE SANTIAGO</b>			<b>70,30</b>	<b>151.761</b>	<b>132.336</b>			<b>1.927.138</b>	<b>19.425</b>			<b>199.677</b>	<b>874.873</b>	<b>33.245.182</b>	<b>GALICIA</b>	
CAMINO PORTUGUÉS			15,35	29.550	25.426	12,0	305.112	305.112	4.124	5,4	22.270	22.270	2.126.815	80.818.981		
CAMINO DEL NORTE			6,96	13.393	11.524	15,4	177.470	177.470	1.869	7,0	13.083	13.083	327.382	12.440.501	PORTUGUÉS	
CAMINO PRIMITIVO			3,56	6.854	5.907	12,4	73.247	73.247	947	5,8	5.493	5.493	190.553	7.240.999	NORTE	
VÍA DE LA PLATA			4,68	9.016	7.758	15,4	119.473	119.473	1.258	7,0	8.806	8.806	78.739	2.992.097	PRIMITIVO	
CAMINO INGLÉS			2,29	4.404	4.404	4,4	19.378	19.378					128.279	4.874.610	PLATA	
CAMINO DE FINISTERRE			0,47	902	902	4,4	3.969	3.969					19.378	736.349	INGLÉS	
TOTAL RESTO DE CAMINOS			29,70	64.119	55.921		698.648		8.198			49.651	3.969	150.814	FINISTERRE	
<b>TOTAL TODOS LOS CAMINOS</b>			<b>100,00</b>	<b>215.880</b>	<b>188.257</b>			<b>2.625.786</b>	<b>27.623</b>			<b>249.328</b>	<b>748.299</b>	<b>28.435.370</b>		
GASTOS PEREGRINOS EN SANTIAGO ( 125 Euros)				215.880									2.599.763	98.790.986		
<b>TOTAL GASTOS DE LOS PEREGRINOS</b>														24.061.000		

125 euros, mientras a los peregrinos extranjeros les marcamos simbólicamente 250 euros. Seguro que un estudio detallado del coste de los peregrinos extranjeros aumentaría considerablemente esta partida. Aún así, este año 2013 los peregrinos han gastado 40.733.625 euros, lo cual representa un 24,07% más, con relación al año 2012 (32.829.550).

## El Camino y sus ciudades

Con relación al año 2011 el flujo de peregrinos del año 2012 es más alto, tanto en el Camino de Santiago como en los otros Caminos, exceptuando el Primitivo. Los peregrinos por Camino aparecen en la segunda columna del cuadro "Camino" y los del año 2012 los anotamos entre paréntesis a continuación. Los porcentajes del año 2013 frente al año 2012 quedan así: Peregrinos totales +12,15% (192.488); Camino de Santiago +12,43% (134.979); Portugués +15,30% (25.628); Norte +3,67% (12.919); Primitivo -16,03% (8.163); Plata +42,00% (6.349); Inglés +23,42% (3.577), Finisterre y Otros +3,32% (873).

Y en cuanto a las ciudades del Camino de Santiago, es evidente que según marcha hacia Santiago el flujo de la peregrinación, las ciudades reciben más dinero por parte de los peregrinos. Y ya referido a las ciudades de fuera del Camino de Santiago, la ciudad donde más gastan los peregrinos es Madrid (por cuanto es la ciudad origen de más peregrinos y en ella han de realizar los gastos del "Pre-Camino"), seguida de Barcelona, Valencia y Sevilla.

Juan José Fernández del Río

## APROXIMACIÓN AL FLUJO ECONÓMICO JACOBEO SOBRE ALGUNAS CIUDADES EN 2013

### Poblaciones del Camino Pre-Camino + Camino

	Año 2013		Año 2012
Jaca	100.000	Euros	110.000
Roncesvalles	910.000	Euros	775.000
Pamplona	1.730.000	Euros	1.455.000
Logroño	1.710.000	Euros	1.480.000
Burgos	1.530.000	Euros	1.335.000
Carrión	1.020.000	Euros	890.000
León	2.345.000	Euros	2.035.000
Astorga	2.200.000	Euros	1.900.000
Ponferrada	2.545.000	Euros	2.225.000
El Cebreiro	3.135.000	Euros	2.450.000
Sarria	4.180.000	Euros	3.690.000
Santiago	26.125.000	Euros	22.445.000

### Ciudades fuera del Camino (una por Autonomía) Sólo Pre-Camino

	Año 2013		Año 2012
Madrid	3.940.000	Euros	3.170.000
La Coruña	600.000	Euros	505.000
Barcelona	1.560.000	Euros	1.660.000
Valencia	1.070.000	Euros	960.000
Sevilla	715.000	Euros	585.000
Bilbao	420.000	Euros	440.000
Oviedo	350.000	Euros	320.000
Murcia	465.000	Euros	375.000
Zaragoza	295.000	Euros	305.000
Valladolid	335.000	Euros	275.000
Palma de Mallorca	200.000	Euros	205.000
Badajoz	285.000	Euros	220.000
Santander	175.000	Euros	160.000
Toledo	295.000	Euros	230.000
Las Palmas de G.C.	150.000	Euros	135.000
Ceuta	30.000	Euros	30.000
Melilla	25.000	Euros	15.000

## Las labores desde Ourense en la recuperación del Camino Meridional de Santiago



Hito esculpido por el artista Carballo. Eligio Rivas

A la par que hace un año preparaba el artículo dónde contaba aquella memorable peregrinación, para mí, que realicé en 1948 en Inglaterra (a "Nuestra Señora de Walsingham", *Peregrino* 147-148, pág. 32-35), que fue la primera que realicé como tal en mi vida, también me fueron apareciendo papeles no tan viejos de las veces que he peregrinado a Santiago de Compostela, especialmente por el llamado Camino Meridional - Vía de la Plata. Papeles que ahora me sirven para refrescar la memoria y compartir algunos detalles con los lectores de *Peregrino* a propósito de la labor jacobea que se realizó desde Ourense hace poco más de veinte años.

En la amarillenta fotografía del *Catholic Times* de hace 65 años referida a la peregrinación a Walsingham (y que reprodujo *Peregrino* en el artículo referido más arriba), yo camino inmediatamente detrás del nazareno y

su cireneo, a punto de tomar el relevo y con más parches en los pies que otro alguno, que bien se fijó en ello el periodista. Se había cumplido uno de mis sueños veinteañeros: peregrinar, que por el momento hube de aparcar.

El buen Dios que endereza nuestros pasos con flechas que a veces parecen llevarnos por caminos torcidos y desviados, hizo o permitió que en 1961 me expulsasen de Cuba por "gusano" retornando a España desde la iglesia de La Merced en la Habana, regida por la Congregación de la Misión (Padres Paules) donde estaba destinado.

Reavivó entonces el anhelo y en los años 1960, a finales, y 1970, pude, desde mi nuevo destino en Marín (Pontevedra), hacer a Santiago cuatro peregrinaciones. Son 60 kilómetros hechos siempre en una sola larga jornada de veinte horas.

La primera vez, animando a los alumnos de COU, fueron diez los que

me acompañaron, aunque no todos llegaron andando a Santiago. Saliendo a las 6 p.m. de Marín, anduvimos la mitad del camino de noche; jóvenes y primerizos que eran, se tragaban kilómetros por el arcén izquierdo de la carretera, yo detrás guardando la espalda, que a duras penas podía seguirlos. Era en la primera quincena de Julio, con mucho tráfico hasta las 3 horas de la mañana. En Caldas de Reis, a 20 kilómetros, hicimos alto para descansar y pinchar ampollas de los pies. Resultó contraproducente.

Los jóvenes peregrinos se enfriaron y, renqueando, ahora me fueron siguiendo. Hube de esperarlos una hora tendido en la hierba a la vera de la carretera, en Valga. Los que enlentecían la marcha tomaron el tren en la próxima estación de Iria-Padrón. Alegres y repuestos estaban aguardando mi llegada en la escalinata del Obradoiro sobre las 10 horas de la mañana.

La segunda y tercera peregrinación la hicimos cuatro profesores del Colegio San Narciso, de Marín. Todo según lo planeado.

La cuarta, también desde Marín, fue con un solo compañero, parte de la tarde y toda la noche, variando la ruta para evitar el molesto y peligroso tráfico; nos desviamos por Caldas de Cuntis y Puente Veá sobre el río Ulla. Sólo dos coches nos cruzaron, llegando felizmente hacia la 9 de la mañana a los pies del Apóstol.

Aún hice otra peregrinación en 1979, ésta al Santuario de Nuestra Señora de los Milagros (Baños de

Puente Madrás (Cea, Ourense). Eligio Rivas



Molgas, Ourense). Fue en tres días, 4,5 y 6 de julio, con tienda de campaña y atravesando los montes por la falda del Faro de Avión, a 33 kilómetros por día, en compañía del P. Marino. Me costó llegar por distensión de un músculo en la pierna izquierda, entre el río Tuño y el Santuario.

Pero la Peregrinación me esperaba aún con más fuerza. Por el año 1990, cuando ésta estaba animándose de forma inusitada, estando ya destinado en el Santuario de los Milagros, me abordó un día el alcalde de Xunqueira de Ambía. Me pedía que escribiese algo sobre el Camino de Santiago por la histórica villa. Así de pronto le dije que antes tenía que cerciorarme de la realidad.

Pronto pude verificarla leyendo en el Boletín Auriense un trabajo sobre los hospitales de la provincia. Hoy tengo la fotocopia de la escritura en el AHPO, de un pleito seguido en Valladolid, en 1530, por el prior de *S<sup>ra</sup>M<sup>a</sup> la Real de Xunqueira de Ambía, Alonso de Piña, en el que se cita cinco veces el Camino de Santiago por la villa, diciendo un testigo a su favor: "fundó un hospital cabe el monasterio, en el que acogía y albergaba a los pobres y peregrinos extranjeros y nacionales en número de cien... puesto que por allí pasaba el camino francés y real"*.

Ahora si voy a escribir, dije al alcalde. Al punto recordé lo que me decía, cuando niño, mi padre -que lo había andado varias veces como segador a Castilla hasta Cantalapedra en Salamanca ("Vai chorar à Venda da Teresa... si lloraba sin motivo"). Leí autores antiguos: a P. González de Ulloa (1775) sobre Laza y A Gudiña; a Miñano y Bedoya (1826-1830) sobre el camino de Puebla de Sanabria a Ourense y hacia la Meseta; al geógrafo Fontán (1840-45), en cuyo mapa se traza todo el camino en la provincia hasta Lubián, y se puede ver cómo la carretera en construcción muere en Edradas, en cul de sac. Leí a Madoz (1850) que habla del camino y dice de A Gudiña: "... camino por el centro de la feligresía, que va de la Puebla de Sanabria a Orense". Más aún. En escritura de 1147 (AHPO) del M<sup>o</sup> de Montederramo, se lee, en Venda do Río (trad.): "...desde un marco que está en Pereiras y desde allí al marco que está debajo de Vale bajo el camino francés (sic). Y en el mismo s.XII, del M<sup>o</sup> de Melón (AHPO): *per viam veterem qua venit de Pereiras ad Auriam...*"

El camino dejó de andarse en los años 1920. Para identificarlo hablé con la gente del recorrido, recogiendo de

los mayores noticias, pasando por la Venda da Teresa en Serra Seca, viendo su estado en partes calamitoso y casi irreconocible. Unas diez veces visitaría el camino. Con dudas en dos puntos, lo marqué con flechas desde a Gudiña a Cantoña, ya cercana a Ourense. Fue cuando se publicó mi trabajo: *Camino Meridional de Santiago. Continuación de la Vía de la Plata*, Xunta de Galicia, 1993.



Soutelo Verde (Laza, Ourense). Eligio Rivas

Pero entonces, intereses turísticos y económicos, se desató la lucha por llevar el camino por la ruta de la carretera del siglo XIX, algo animado por instancias superiores de que prefiero no hacer más mención. Se apoyaban en lo que, encandilados por esa carretera Villacastín-Vigo, ya usada por todos, escriben desde A.López Ferreiro (1909) hasta F.Torroba de Quirós (1971) que nada sabían del camino tradicional, a veces con dislates de elemental desconocimiento geográfico.

Gracias que entonces lo supo, se unió al proyecto como propio el firme y curtido grupo de peregrinos de Ourense, animosos caminantes desde hacía tiempo por el Camino Francés. Hicimos entonces una peregrinación desde Lubián, límite de Zamora a Santiago, saltando paredes o alambradas, por entre la maleza y pisando sitios encharcados. Largo sería narrar o describir las peripecias. Desde 1925 que no se transitaba, robles había en el trayecto apenas abarcables; varios vecinos habían cerrado el

paso, acogiéndolo dentro de su finca particular.

Luego vino la ayuda de la Diputación de Ourense y de la Xunta de Galicia; las máquinas desbrozaron el tojo y la retama, cortaron árboles, habilitaron algunos pasos y se recuperaron incluso aquellos tramos que eran dudosos. Lo que es la provincia de Ourense, desde la Portela de A Canda, se señaló todo el camino con mojones esculpidos

con emblemas jacobeos -gracias a la Diputación- por mano del imaginativo escultor Nicanor Carballo, en composiciones que apenas se repiten en cada uno de sus cien ejemplares instalados a lo largo de la provincia,. Tanto que alguien, atraído por su belleza, se cargó en la noche y llevó el que presidía el Alto de A Canda. Verdadero arte en su sencillez.

Cincoveces hicimos la peregrinación a Santiago de 1996 a 2006, una vez desde Puebla de Sanabria, algo en que siguen constante, todos los años, el grupo comentado de peregrinos orensanos, una vez incluso desde Sevilla. Y miles, atraídos por la belleza de la naturaleza y, sobre todo, por lo descongestionado de la ruta. El pasado año 2013, más de 9.000 peregrinos sellaron su credencial en Ourense, gran parte de fuera de España, sobre todo alemanes. Un camino ahora bien atendido, con 8 buenos albergues y Protección Civil alerta.

Eligio Rivas Quintas, C.M.

# Los orígenes del Monasterio de Santa Marta de Tera

El 23 de diciembre del pasado año 2013 fue el 950 aniversario de la donación del monasterio de Santa Marta de Tera (Zamora), habiéndose celebrado previamente en septiembre una serie de actos conmemorativos que ya reseñamos en su día (*Peregrino* 149, pág. 8), por lo que ahora vamos a profundizar en su origen monástico como donación del rey Fernando I y su esposa Sancha al obispo de Astorga Ordoño, en agradecimiento por haber traído desde Sevilla a la capital del reino leonés el cuerpo de San Isidoro, obispo, teólogo y Doctor Universal de la Iglesia.

El cenobio fue uno de los más importantes de los de su zona: San Pedro y San Pablo de Zamudía (s. X); Santa Marta (963) y San Miguel (980), ambos en Camarzana de Tera; San Miguel de Castroferrol (citado en 1006); el de Santa María de San Adrián del Valle (957); Villaferreña (950), Santiago, en Navianos de Valverde (?); etc. Santa Marta de Tera generó numerosa documentación y el P. Flórez llegó a consultar en el siglo XVIII más de 80 escrituras, de las que hoy se conservan 23 copias pues las restantes desaparecieron durante la Guerra de la Independencia.

Los orígenes son inciertos, pues nada se sabe de su fundación primige-

nia. Los últimos estudios arqueológicos, realizados con motivo de la restauración del templo y del contiguo Palacio de los Obispos, ejecutada entre los años 2007 y 2008, desvelaron que en el lugar que hoy ocupa la iglesia hubo un asentamiento romano del periodo altoimperial (s. I), e igualmente se hallaron vestigios del siglo VI, posiblemente relacionados con la existencia de un antiguo cenobio de tradición hispanovisigoda.

Conforme a la documentación existente, el monasterio aparece citado por vez primera en un documento fechado el día 28 de octubre de 979, con motivo de una donación recibida de unos mozárabes llamados Ablup, Abdelón, Abzalama, Marván y Zuariz. El dato revela, por tanto, que su fundación debería ser anterior a esta fecha, en la que se supone ya estaría en pleno funcionamiento.

Sin embargo, desde el año 984, en el que el monasterio recibe varias donaciones de particulares, no vuelve a ser citado hasta el 28 de diciembre de 1006, cuando recibe la villa de Pantigoso. La ausencia de documentación en ese período tal vez sea una consecuencia más de las razzias de Almanzor por la zona a finales del siglo X *–la ruta de las ruinas humeantes*, la denominó fray Justo Pérez de Urbel–, como atestiguan

las crónicas de la época al referirse, por ejemplo, al cercano monasterio de San Miguel, en Camarzana de Tera (distante 5 kilómetros de Santa Marta), cuyos moradores, entre ellos el cronista Sampiro y el miniaturista Emeterio, al que también encontramos en otro momento trabajando junto con Senior y la monje Ende en el scriptorium del monasterio de Tábara, tuvieron que salir huyendo buscando protección, unos hacia la corte leonesa y otros a tierras bercianas.

Sea como fuere, la regularidad en las donaciones a partir del siglo XI (1007, 1014, 1016, 1017, 1027, 1028...), algunas incluso de procedencia regia, como la que realizó en 1033 la infanta Geloirra, hija de Bermudo II el Gotoso, en la que le entrega el pueblo de Pozuelo de Vidriales, inducen a pensar que o bien el monasterio no resultó afectado o si lo fue se pudo rehacer en poco tiempo, o que los que más sufrieron los ataques de las tropas del caudillo árabe fueron los donantes.

El 27 de febrero de 1051 el conde Sancho Ximénez y su esposa doña María, herederos de los Condes de Riba de Tera, hacen donación a Pedro, abad por entonces de Santa Marta, de un monasterio bajo la advocación de Santiago:

*...locum predictum monasterium que vocitant Sancti Iacobi Apostoli, ribulo discurrente Tera [...] ad Sancta Martha concedimus ipso monasterio cum suas hereditates ab integro cum pratis, pascuis, in montes, in fontes et in exitus, in vineas, in terras, in arruptum vel in arruptum, in arbores fructuosas vel infructuosas usque ad minima petra ubi potueritis in venire ab integro in Dominio Deo amen...*

Poco tiempo después, el 28 de noviembre de 1055, recibe otro monasterio, el de San Pelayo, que estaba situado *“en el sitio que llaman Mata, cerca del arroyo Araedie”* (tal vez se refiera al monasterio de San Pelayo de Abraveses de Tera, localidad con iglesia dedicada a Santiago y con iconografía jacobea), por cesión de los hermanos Pedro y Avivo Velaz y Olalio y Martino Citiz.

Es en este escenario de bonanza económica que disfruta el monasterio santamartino cuando sucede uno de

Fenómeno de luz equinoccial en Santa Marta. Víctor Sierra





Sillar labrado en una de las jambas. V.Sierra

los acontecimientos más significativos de la diócesis leonesa: a finales del año 1063 Ordoño, obispo de Astorga, regresa a León desde Sevilla con el cadáver de su compañero de viaje Albito, obispo de León, que había fallecido durante la expedición emprendida a la capital hispalense por mandato del rey Fernando I de León para recuperar los restos de Santa Justa, objetivo que no pudieron cumplir aunque en su lugar consiguieron localizar los del Doctor de la Iglesia San Isidoro de Sevilla. En agradecimiento, Fernando y Sancha, donan a la Iglesia de Astorga y a Ordoño el monasterio de Santa Marta de Tera.

Comienza, a partir de entonces, un nuevo devenir en la historia del monasterio. En 1077 se cita una donación "para la fábrica que allí se levanta en honor a Santa Marta". Eran tiempos de Alfonso VI, en los que la reforma gregoriana y la gran devoción que se tenía a las reliquias de la santa astorgana debieron influir a la hora de erigir un nuevo templo, y que actualmente es el único vestigio que se conserva de aquel complejo monástico.

Por aquel entonces la comunidad, que lejos de ser de monjes fuera simplemente de canónigos regulares, seguía la Regla de San Benito, norma, por otra parte, obligatoria para todos los monasterios del reino tras el Concilio de Coyanza (1055). No obstante, fray Justo Pérez de Urbel precisa que el monasterio cambió en 1085, pasando a observar desde entonces la Regla de San Agustín.

Santa Marta gozó de gran fama como consecuencia de los prodigios que se realizaban en el santuario; fue uno de los principales destinos de peregrinación hasta el extremo que el propio Gómez Moreno lo denominó "el Lourdes de ha ocho siglos":

*En su iglesia el Señor devuelve la vista a los ciegos, oído a los sordos, el andar a los cojos; cura a los mancos, sana a los enfermos, limpia a los leprosos, expulsa a los demonios de los cuerpos posesos ya hasta los prisioneros aherroja-*



Palacio de los Obispos anexo a la iglesia de Santa Marta. Víctor Sierra

*dos se ven libres doquiera que se encuentren.*

Corría el año 1129; Alfonso VII contaba por entonces veinticuatro años de edad y llevada tres como rey cuando se sintió gravemente enfermo. Sabedor de los grandes milagros que se habían producido bajo la intercesión de Santa Marta, se acogió a ella. Una vez sanado, y en acción de gracias, concedió todas las posesiones otorgadas por su abuelo, el rey Fernando I de León, y otorgó privilegios al abad y a los canónigos.

Pero ya el monasterio había entrado en una lenta decadencia. El traslado de las reliquias de la Santa, con el consecuente cese de las peregrinaciones y de las donaciones, y su conversión en una canonjía bajo el nombre de Abadía de Santa Marta tras su incorporación en 1209 a la diócesis astorgana, acarrearón la extinción de la comunidad monástica. Por un documento de 1174 se deduce que quien estaba al frente era un arcediano –un sacerdote secular– de la Catedral, que actuaba como abad aunque no residía en Santa Marta sino que el gobierno se hacía desde Astorga, dato que corrobora posteriormente una constitución que el obispo Juan dio al cabildo en 1228, en la que se cita que en Santa Marta vivían varios clérigos para atender el culto y la administración de sus propiedades, y cuya manutención corría por cuenta del abad, por lo que supone Quintana Prieto que el monasterio habría quedado ya reducido a sólo el templo. No obstante, conviene recordar que los privilegios otorgados a Santa Marta por Fernando I fueron puntualmente confirmados por los sucesivos monarcas, hasta Juan II (1405-1454).

La extinción de la Abadía de Santa Marta ocurrió en 1536, coincidiendo

con la vacante que se produjo tras el nombramiento de su último abad, Pedro Sarmiento, como obispo de Tuy; fue entonces cuando el Papa Pablo III determinó, por bula dada en 24 de marzo de 1535, que pasase a ser dignidad de la mitra astorgana.

En el momento de la anexión era titular de la diócesis Don Pedro de Acuña y Avellaneda (1548-1554), artífice de la renovación de la residencia episcopal que ya existía en Santa Marta, destinada al descanso y recreo de los obispos, imitando la costumbre que imperaba en la Italia de la época. En la actualidad alberga en su planta inferior el centro de recepción de visitantes, y en la superior un museo, con piezas de arte sacro, documentos relacionados con la historia de la iglesia local, y una pequeña muestra de objetos ligados al Camino de Santiago y las peregrinaciones jacobeanas.

**Víctor Sierra**

#### BIBLIOGRAFÍA

- *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*. Madrid, 1973.
- *Patrimonio*, nº 36. Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León. Enero-Febrero-Marzo, 2009.
- FLÓREZ, Enrique. *España Sagrada. Teatro geográfico-histórico de la Iglesia de España*. T. XVI.
- GÓMEZ MORENO, Manuel. *Catálogo monumental de España. Provincia de Zamora*. León, 1980 (Ed. facsímil).
- GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, Rafael. *Monasterios, caminos de peregrinación e infraestructura viaria en el norte de Zamora*. Brigeio-10, 2000.
- PUENTE, Ricardo. *La iglesia románica de Santa Marta de Tera*. León, 1998.
- QUINTANA PRIETO, Augusto. *El Obispado de Astorga en los siglos IX y X*. Astorga, 1968.
- QUINTANA PRIETO, Augusto. *Santa Marta de Tera*. Zamora, 1991.
- REGUERAS GRANDE, Fernando. *Santa Marta de Tera. Monasterio e iglesia, abadía y palacio*. Benavente, 2005.

# Los monasterios en las tierras del río Esla ya próximas al Camino de Santiago (y II)

## *De Mansilla de las Mulas a Sandoval, Escalada, Rueda del Almirante y Gradefes*

**S**i en el anterior número de *Peregrino* recorrimos el lugar y la historia del antiguo monasterio benedictino de San Pedro de Esloza, así como su patrimonio disperso que aún perdura en poblaciones de su alrededor, conviene saber que el gran retablo mayor y otros menores dedicados a San Benito y a la Inmaculada, así como el coro y púlpito del siglo XVIII, se pueden ver en el pueblo de Villamañán (a 20 kilómetros al sur de León). De San Pedro de Esloza se desciende aguas abajo del río Moros hacia Puente Villarente, por Santa Olaja (con retablos y pinturas velazqueñas provenientes de Esloza), Villarmún, Palazuelo y Villafañé.

Nuevamente en el Camino de Santiago retornamos a Mansilla de las Mulas, villa fortificada y cruce de caminos situada a orillas del río Esla, que todavía conserva su famoso puente, algunos lienzos, puertas y torres de sus murallas medievales. En su interior, la iglesia de Santa María guarda un importante patrimonio artístico, la iglesia de San Mar-

tín está reconvertida en centro cultural, y el antiguo monasterio de San Agustín es ahora el Museo Antropológico de León. Su situación estratégica la convirtió durante siglos en lugar de renombradas ferias de ganados y productos del campo. Y desde Mansilla, aguas abajo del Esla tenemos el monasterio de Sandoval, mientras que aguas arriba nos encontraremos con Escalada, Rueda del Almirante y Gradefes.

### **El Monasterio de Santa María de Villaverde de Sandoval**

Es el cenobio más cercano a Mansilla de las Mulas, fundación románica del siglo XII, con iglesia cisterciense de planta de tres naves y tres ábsides en la cabecera, fundado por el Conde de Minerva y su esposa Estefanía, quien reconoció a su esposo lavándole los pies cuando caminaba a Santiago. Mantiene un retablo doble, escultórico y pictórico con relicario, bien conservado, del año 1605. Coro de madera de nogal restaurado. Un capitel mozárabe y portadas

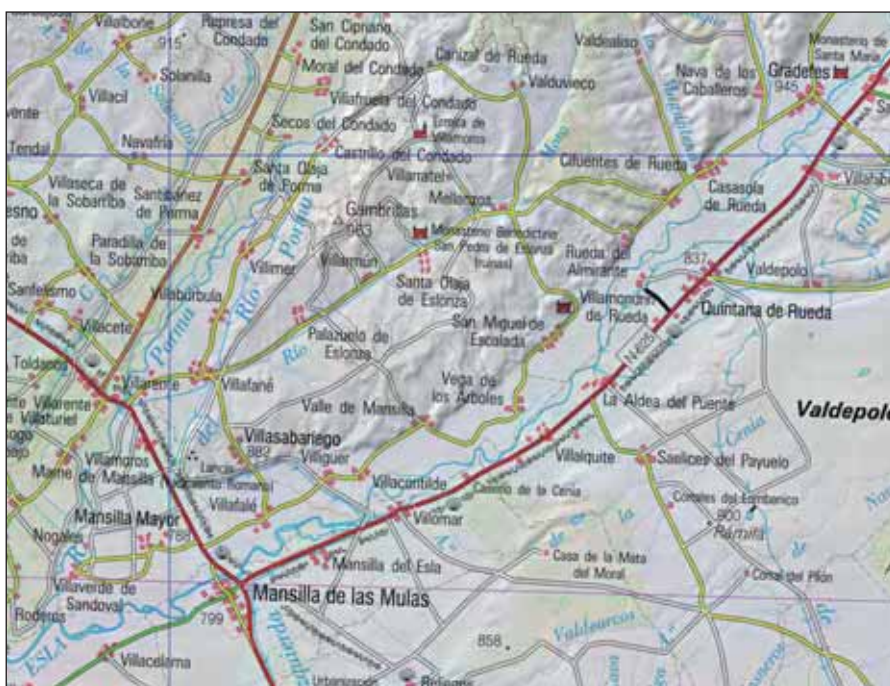
de la iglesia con formas geométricas (siglo XII) y la representación de vicios y virtudes en forma de monjes (s.XIII). Diversas dependencias del monasterio están en restauración. Su situación en la confluencia de los ríos Esla y Porma hizo que sus tierras de aluvión fueran muy ricas y con la ley de Mendizábal, conocida como Exclaustración, pasó en el año 1835 a formar parte del patrimonio del Ministerio de Agricultura.

Antes de tomar aguas arriba del Esla, continuando el Camino de Santiago por Mansilla Mayor y Villasabariego se accede a Lancia, ciudad astur, visigoda y romana. Se puede visitar las ruinas de una importante ciudad romana, que perduró hasta el siglo IV, de donde procede el nombre de muchos pueblos de la zona que eran villas romanas. Existe un pequeño Museo en el Ayuntamiento de VILLASABARIEGO con objetos hallados en las excavaciones arqueológicas.

Pero preferimos dedicar mayor atención a las dos fundaciones más antiguas de la zona, muy relacionados entre sí, por la proximidad geográfica y cronológica de su origen (DE LAS DOS CELEBRAMOS EL MC ANIVERSARIO): la abadía de san Pedro de Esloza, que fue la fundación primera de los benedictinos en la zona, como casa real del Reino Leonés y conservado en forma de ruinas y el priorato de san Miguel de Escalada, mejor conservado con sus formas mozárabes de arcos de herradura, que aunque era de menor importancia monacal, ha tenido la suerte de conservar mayor atractivo turístico.

### **El priorato mozárabe de San Miguel de Escalada**

Si la abadía del monasterio de San Pedro de Esloza estaba próximo al río Porma, en las orillas del río Esla se fundó el priorato de San Miguel de Escalada.



Extracto del mapa de la zona.  
Cortesía IGN (1:200.000)





Arquería mozárabe en San Miguel de Escalada.  
José Fdez. Arenas

También fue una donación del rey Alfonso III a otro grupo de monjes llegados de Córdoba, con fecha de 20 de noviembre el año 913 (se acaba de celebrar el MC aniversario de su fundación), aprovechando como en Eslonza un eremitorio visigodo dedicado a san Miguel.

La fundación no pasó a ser monasterio o abadía benedictina como Eslonza y se mantuvo como priorato hasta que desde 1155 se hacen cargo los agustinos de San Rufo de Avignon, que permanecieron hasta el siglo XVI, cuando pasó el priorato al patronato real con el nombre de Real Priorato de Escalada, administrado por el convento universidad que regían los dominicos en Triano, cerca de Sahagún, hasta el momento de la excomunión. Los frailes atendían la iglesia como parroquia, aunque pobremente, uniéndose la iglesia de San Miguel con Valdavasta, salvándose por ello del abandono de la excomunión.

San Miguel de Escalada es conocido por su original iglesia y galería exterior. La iglesia mantiene la arquitectura mozárabe de tres naves y tres ábsides de planta de herradura y rectos al exterior, sobre arcos de herradura, capiteles y fustes aprovechados de otras construcciones anteriores, especialmente procedentes de Lancia. Por eso se pudo edificar en pocos meses, como dice una de las lápidas dedicatorias. La dedicatoria de una lápida romana, semioculta bajo un capitel, en la iglesia del Escalada confirma este hecho: *Aquí esta sepultada (Valeria) esposa de Montano. Seate la tierra leve o muy amada, si el tiempo no te hubiera vencido, podías educar a nuestros hijos durante otros fecundos cinco años, pero la corriente del agua, cogiendote, te llevo con toda facilidad.* Evidentemente se trata de una lápida

romana y reutilizada como cimacio en la obra de San Miguel.

Conserva el iconostasio de tres arcos que separaba la cabecera con el resto de las naves, según práctica litúrgica mozárabe. Se pueden ver cancelos de hechura visigótica y los interesantes altares originales mozárabes. La galería exterior con arcos también de herradura montados sobre capiteles y fustes que algunos pueden proceder de Eslonza, en parte. En el siglo XII se añadió un cuerpo románico.

En este priorato estuvo el famoso manuscrito mozárabe conocido como *Beato de Escalada*, del siglo X, con miniaturas del pintor Magio, pintado en Tábara, que puede ser un monje procedente del sur y uno de los más importantes pintores de la época mozárabe. El manuscrito original del Beato de Escalada se halla actualmente en la colección *Pierpont Morgan Library* de Nueva York (puede verse en buenas ediciones facsímil).

### Rueda del Almirante

Merece la pena subir a este lugar desde donde se divisa la mejor panorámica del valle del río Esla, contemplándose desde las montañas cantábricas hasta la llanura. Quedan restos de la muralla medieval y en la iglesia (siglo XIII) capiteles mozárabes aprovechados y originales románicos con decoración de armiño. Esta fortaleza de fundación romana, *Rota* (Rueda), estuvo en posesión de los duques de Alba.

### Monasterio del cister de Santa Maria de Gradefes

Fundación del siglo XII, con iglesia iniciada en tres naves y con hermosa girola de varias capillas, con decoración sencilla del arte cisterciense en el interior de la iglesia, que no se terminó, pero con capiteles historiados al exterior, como *el pesaje de las almas, lucha del bien contra el mal*, (considerado como representación de lucha leonesa). Al estar el monasterio situado en el Camino de Santiago Ruta Vadiniense, era costumbre rezar una *“salve del peregrino”* después de las vísperas conventuales. Actualmente el monasterio está atendido, como siempre, por monjas cistercienses de hábito blanco, que además hacen muy buenos dulces. ¡ Buen viaje !

José Fernández Arenas

#### BIBLIOGRAFÍA:

- ALONSO, JOAQUÍN: *La ruta de los monasterios en la tierra de Sollaño*. LEÓN (2004).
- MARTINEZ TEJERA, A.M: *El templo del monasterium de san Miguel de Escalada*. Madrid (2005).
- FERNÁNDEZ ARENAS, JOSÉ: *El monasterio de san Pedro de Eslonza. Sus ruinas y patrimonio disperso*. LEON (2012).



Puerta románica en el monasterio de Sandoval.  
Archivo Peregrino

# Templos Jacobeos en Toledo

## Perfil territorial provincial y eclesiástico

La **provincia de Toledo** está situada en la parte noroccidental de la Comunidad de Castilla-La Mancha. Limita con las de Ávila y Madrid al norte, Cuenca al este, Ciudad Real al sur y Badajoz y Cáceres al oeste. Ostenta el puesto 22º en el total nacional con una población de 706.407 habitantes (censo de 2013), repartidos en 204 municipios, el mayor Talavera de la Reina con 88.548 habitantes y la capital el segundo con 83.593. Tiene una extensión de 15.370 km<sup>2</sup>, lo que la convierte en la octava de España en superficie, la mayor parte de la cual la ocupa la cuenca del río Tajo, que la cruza de este a oeste; por su extremo sudoriental, el río Cigüela y sus afluentes Riánsares y Amarguillo desaguan en la cuenca del Guadiana. Al norte limita con la Sierra Gredos por medio de la de San Vicente y los valles del Tiétar y del Alberche. Al noreste el río Tajo sirve de límite en buena parte con la provincia de Madrid. Al sur los Montes de Toledo la separan de Ciudad Real, con la que comparte el Parque Nacional de Cabañeros.

Las primeras noticias fidedignas respecto del origen de la actual **archidiócesis de Toledo** son del siglo IV, al aparecer firmando las actas del concilio de Elvira (300) un tal Melancio como obispo. Con la elección por el rey Leovigildo (572-586) de la ciudad como su capital, Toledo se constituye en la Iglesia metropolitana de la comarca carpetana primero y, después, de toda la provincia cartaginense, incluyendo bajo su jurisdicción a veinte diócesis sufragáneas y aprovechando la circunstancia de que la capital provincial romana, Cartago Nova, estaba bajo dominación bizantina. A partir del décimo segundo concilio toledano (681) se le reconoce a la metropolitana de Toledo una particular intervención en la elección y consagración de todos los prelados españoles, dándose con ello origen a la futura primacía eclesiástica, no sin cierta oposición de las otras sedes hispano-romanas principales (Tarraco, Bracara, Emerita e Hispalis).

La importancia de Toledo, que disminuye a raíz de la conquista musulmana, se recupera tras la reconquista por Alfonso VI en 1085. Así, en 1088 recobra por concesión de Urbano II el privilegio de la primacía eclesiástica sobre todos los obispos de España, privilegio que será confirmado repetidamente por los papas. La diócesis va ampliando notablemente su territorio, extendiéndose por Alcaraz hasta las fronteras del reino de Murcia y por el sur hasta Sierra Morena y el Adelantamiento de Cazorla. Incluso la plaza norteafricana de Orán dependió del Arzobispado toledano en tiempos del cardenal Cisneros. No obstante, las partes meridionales y orientales de la actual provincia quedaron bajo la jurisdicción de los órdenes militares, especialmente la de Santiago.

El traslado de la corte a Madrid motiva desde mediados del siglo XVI una continua decadencia de la ciudad y del arzobispado, que culmina en el siglo XIX con la invasión francesa y las medidas desamortizadoras. En virtud del Concordato de 1851 se crean dos diócesis nuevas, segregadas del territorio de la de Toledo: Ciudad Real y Madrid-Alcalá, si bien se le añaden los territorios antes sujetos a los prioratos de los órdenes militares. A raíz del Concordato de 1953 se le agregan las parroquias situadas en la Sierra de San Vicente y que dependieron hasta entonces del obispado de Ávila. De este modo la diócesis se acomoda a los límites provinciales salvo por el oeste, al depender de Toledo varios arciprestazgos en Cáceres y Badajoz.

Por su parte, la archidiócesis se configura en la actualidad con las sufragáneas de Albacete, Ciudad Real, Cuenca y Sigüenza-Guadalajara, tras la exclusión en diferentes momentos de las diócesis de Coria-Cáceres y Plasencia, que pasaron a depender del arzobispado de Badajoz-Mérida, y de Madrid-Alcalá que pasó a ser archidiócesis por sí sola (en la actualidad Madrid, Alcalá y Getafe).

**Toledo. Catedral. Capilla de Santiago.** Una de las capillas de la Catedral Primada de Santa María está consagrada a Santiago. Se encuentra en la girola y consiste en un monumento funerario fundado por Don Álvaro de Luna, maestre de Santiago, condestable y valido del rey Juan II de Castilla. De estilo gótico flamígero, fue encargada al arquitecto Hanequín de Bruselas en 1440. Cerrada por una sencilla reja, tiene una planta octogonal cubierta por una bóveda estrellada y en ella se encuentran las tumbas del maestre y de su esposa, Doña Juana de Pimentel. La estatuaría es de Sebastián de Almonacid, escultor toledano de fines del siglo XV, a quien también se atribuye la del Doncel de Sigüenza. En los muros se abren arcosolios para las tumbas de otros miembros de la misma familia y al frente nos encontramos con un retablo pintado en 1480 en estilo hispanoflamenco por el Maestro de San Ildefonso y por Sancho de Zamora, que contiene una escultura del Apóstol de Juan de Segovia. Por último, en las esquinas de la capilla hay varias estatuas de santos talladas a fines del siglo XVIII por Mariano Salvatierra.

**Toledo. Parroquia de Santiago el Mayor, o del Arrabal.** Se encuentra en el barrio del Arrabal nada más cruzar la puerta de Bisagra. Como parroquia ya existía en 1125 y parece que se trata de una de las fundadas por Alfonso VI tras la conquista de la ciudad, quizá sobre una mezquita preexistente. En todo caso, el primer cuerpo del campanario es anterior a la iglesia, que data de la segunda mitad del siglo XIII. El exterior es mudéjar, con elementos típicos de este estilo como los muros de mampostería con verdugados de ladrillo y los arcos entrelazados, de herradura y polilobulados. Es la única iglesia de Toledo en la que sus naves culminan en tres ábsides semicirculares, típico modelo de la tradición románica que en Toledo resulta excepcional. Como curiosidad, en el muro del crucero norte hay dos pequeños recuadros sobre los rosetones que contienen la "Mano de Fátima", talismán islámico de protección del edificio. El interior del templo es gótico aunque sigue manteniendo elementos mudéjares, como la techumbre de madera e inscripciones rituales en árabe. En el ábside central se expone un retablo plateresco, tallado por Juan de Tovar y pintado, dorado y estofado por Francisco de Espinosa entre los años 1545 y 1548. En su centro sobresale la figura del apóstol Santiago, en pie, con atuendo de peregrino, sombrero con venera, escarcela, bordón y libro, en alusión a la epístola que se le atribuye. En la nave central se conserva un púlpito desde donde predicó San Vicente Ferrer en 1405, «logrando de los judíos una conversión milagrosa» según la versión piadosa, o, en la interpretación más mundana, exaltando a los cristianos, que se dirigieron en procesión hasta la judería y consagraron a la fuerza



Toledo, Iglesia de Santiago del Arrabal. Andrés Juez

al culto católico la sinagoga, llamada desde entonces de Santa María la Blanca.

**Toledo. Convento de las Comendadoras de Santiago (antiguo y actual).** Tras la reconquista, Alfonso VI cedió terrenos en la zona del Alcázar a diferentes congregaciones religiosas. La orden de Santiago edificó aquí la sede de la encomienda y un hospital, que fueron desamortizados en 1836, pasaron a poder del ejército y se derribaron en 1882 para levantar el picadero de la Academia de Infantería, a su vez destruido durante la Guerra Civil. De sus ruinas sólo se conserva un relieve de Santiago Matamoros que fue donado a las Comendadoras para la portada conventual de la calle Santa Fe. Este convento de Santa Fe perteneció desde 1503 a las

Comendadoras, que lo dejaron en 1935 a las ursulinas, quienes, por último, lo cedieron al Estado para ampliar el Museo de Santa Cruz. Aun hoy se encuentra en obras y sólo se pueden apreciar dos fachadas, una de ellas la de la calle Santa Fe a que hemos hecho referencia.

En 1935 las Comendadoras se trasladaron al Convento de Santo Domingo el Real, fundado en el siglo XIV y que está organizado en torno a dos claustros, el del Moral de estilo gótico y el herreriano de la Mona, del que deben destacarse los azulejos que lo recubren. En la actualidad es compartido con el Catastro, que lo tiene alquilado por una renta simbólica a cambio de su restauración y mantenimiento, repartiéndose los claustros y dependencias anejas: el del Moral para Ha-

cienda y el de la Mona para las monjas. La iglesia se encuentra junto al coro, bajo el antiguo refectorio, conserva todavía el púlpito renacentista.

**Alcañizo. Parroquia de Santiago Apóstol.**

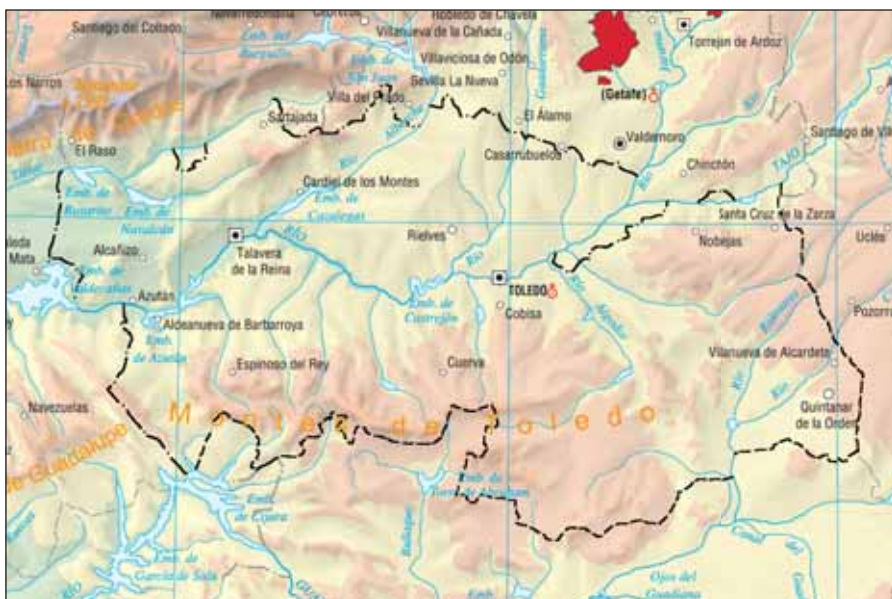
Hasta 1955 dependió de la diócesis de Ávila. La iglesia es del siglo XVII y dispone de un porche con columnas en uno de sus lados y otro más pequeño en el lado opuesto. Tiene dos espadañas a modo de campanario, una mayor al pie del templo y otra con una sola campana junto al ábside. Su capilla mayor es de mampostería y el resto de ladrillo y tapia. Al empezar la Guerra Civil, los milicianos se incautaron del templo y lo desvalijaron por completo, quedando sólo en pie las paredes y el techo.

**Aldeanueva de Barbarroja. Parroquia de Santiago Apóstol.**

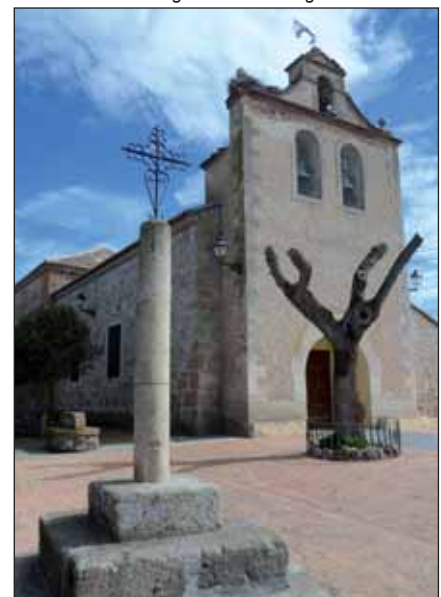
La iglesia destaca por la diferencia entre sus dos fases de construcción. La más antigua, que revela un proyecto monumental, comenzó bajo la dirección del maestro Trujillo y está datada en el año 1514, siendo de estilo gótico plateresco con ábside de tres paramentos y contrafuertes rematados en bolas renacentistas. El ábside se cubre mediante bóveda de crucería con medallones en las claves. La parte más moderna en la que se abren las dos puertas es de construcción más modesta, está cubierta por sencillo artesonado de madera y se remata con una espadaña de dos ojos para albergar las campanas. Tuvo en su interior un retablo del XVII, obra del toledano Gaspar de Cerezo, que constaba de cinco pisos tallados en madera sobredorada y que fue destruido al comienzo de la Guerra Civil. El actual data de 1957.

**Azután. Iglesia de Santiago Apóstol.**

Como muchos otros templos toledanos, se advierte la diferencia entre la cabecera, más grande y cuidada, y la nave y el pie, más pequeños y



Azután. Iglesia de Santiago. Andrés Juez



Quintanar de la Orden, iglesia de Santiago.  
Andrés Juez

con materiales más humildes. Sobre la puerta principal el muro se prolonga hacia arriba en una espadaña integrada en la fachada. En la parte exterior destaca una columna de piedra rematada con una cruz de Santiago de hierro. De su interior sólo cabe destacar una pintura de Santiago en Clavijo en el retablo mayor, obra de Clemente Collazos (1802).

**Cardiel de los Montes. Iglesia de Santiago Apóstol.** Dependió del obispado de Ávila. La construcción de su iglesia arranca de principios del siglo XVI. Es de planta rectangular con tres naves divididas en pilares con arcos de medio punto. La cabecera está formada por un ábside semicircular rematado exteriormente con decoración de bolas e interiormente cubierta con un artesonado. En el exterior, las campanas se sitúan en una espadaña al pie de la nave. En su interior se conservan diferentes imágenes de los siglos XVI al XX, así como pinturas alegóricas a Santiago, patrón de la villa.

**Cobisa. Parroquia de San Felipe y Santiago Apóstoles.** Levantada en el siglo XIV sobre una antigua ermita, la iglesia fue dañada durante la Guerra Civil y restaurada en 1942. El templo tiene planta rectangular con una sola nave de la antigua ermita y otro cuerpo, también rectangular, de menor altura pero mayor anchura y longitud, que amplía el edificio en dirección oeste. A este conjunto se le añadieron dos capillas, una al norte a fines del XVII o comienzos del XVIII, y otra al sur en 1907. El templo consta, también, de torre y de dos estructuras añadidas después de la guerra en la fachada norte. En la fachada sur se encuentra un pórtico apoyado con columnas de granito y cerrado por cancela de hierro, parte del cual fue destruido por el choque de un camión hace unos años y reducido en un cuerpo de columnas. A su pie discurre el Camino de Levante. Celebra fiestas patronales el 25 de julio.

**Cuerva. Parroquia de Santiago Apóstol.** Templo declarado monumento histórico artístico nacional desde el año 1975. Construido con sillares de granito y mampostería, se comenzó a finales del siglo XV en estilo gótico tardío y se terminó en el siglo XVII. De su exterior, destacan la portada y la torre de estilo herreriano, en cuya construcción intervino el hijo del Greco, Jorge Manuel. El interior está formado por una sola nave de cinco tramos en estilo renacentista. En el presbiterio, adosados a ambos lados, encontramos dos monumentos funerarios donde estuvieron enterrados durante más de doscientos años los Laso de la Vega y los Niño de Guevara.

**Espinoso del Rey. Parroquia de Santiago Apóstol.** La iglesia parroquial de Santiago el Mayor data del siglo XVI y se levantó sobre los restos de otra más antigua. Dispone de



un artesonado que cubre sus tres naves, separadas por arcos de medio punto, en planta de cruz latina. En su cabecera hay un retablo con una talla del Apóstol como Peregrino y al pie otra como Matamoros. Adosada a la iglesia existía una espadaña demolida en 1923 por estar inclinada y temerse su derrumbamiento; en su lugar se levantó un torreón de ladrillo de tres cuerpos para colocar el reloj de la villa.

**Noblejas. Parroquia de Santiago Apóstol.** Estuvo bajo la jurisdicción de la orden de Santiago y procede del siglo XVII. El sistema constructivo del edificio original es de muros de mampostería de piedra caliza con argamasa de arcilla y yeso. La iglesia es de planta de cruz latina y tiene una doble cúpula delante del presbiterio, situado en el lado este; al oeste, el coro y el acceso a la torre. Su inusual disposición en planta con doble crucero parece resultado de la ampliación de un primitivo templo altomedieval, sólo parcialmente ejecutada. Con la reforma de Nicolás de Vergara, discípulo de Juan de Herrera, se utilizaron sillares de piedra. La cubierta está formada por una armadura de madera con tablero de ripia y teja curva, bajo la que cuelgan las bóvedas, autoportantes de yeso y sin función estructural, que además de adorno sirven para evitar la propagación del fuego al tejado. La torre adosada es posterior, de mampostería y verdugadas de ladrillo, con refuerzos y adornos del mismo material y remate de estilo herreriano.

**Quintanar de la Orden. Parroquia de Santiago de la Espada.** Por esta localidad, dependiente en su día de la Orden de Santiago y cuya denominación conserva en parte en su nombre, transcurre el Camino de Levante. El templo pertenece a las postrimerías del gótico con elementos renacentistas y se concluyó en 1575. El interior tiene planta de salón, con tres naves, la central de mayor al-

tura y anchura. Las bóvedas de la nave central son de crucería, de mayor simplicidad la situada sobre el presbiterio y aumentando la ornamentación hacia los pies de la nave. La capilla mayor consta de un retablo de estilo barroco, instalado en 1992, que procede de Tordesillas (Valladolid) y sustituye al original destruido en la Guerra Civil. En él podemos ver una estatua ecuestre del Apóstol. El coro se sitúa a los pies de la nave central, ocupando el segundo de los cinco cuerpos de la torre, que muestra cierto carácter defensivo. El templo dispone actualmente de dos portadas, en los lados norte y sur, con sendos pórticos.

**Quintanar de la Orden. Ermitilla.** Queda en Quintanar un resto del desaparecido Hospital que fundó la orden de Santiago a fines del siglo XVI para estudiantes y peregrinos pasajeros. Se trata de la capilla, cuya fachada procede del siglo XVIII, y que se usó como ermita hasta el XIX con el nombre de "Ermitilla de la Concepción", cuando el Ayuntamiento obtuvo su cesión del Estado a raíz de la desamortización de Mendizábal para dedicarla a Escuela Nacional de niños. Está formada por un salón rectangular cubierto de un artesonado de madera que sustituyó a la antigua bóveda y en cuya fachada podemos apreciar dos escudos ovales con la insignia de Santiago (cruz y doble venera), que recuerdan la pertenencia de la villa a la orden santiaguista. En la actualidad el municipio la destina a sala de actos y exposiciones.

**Rielves. Parroquia de Santiago Apóstol.** Por esta localidad discurre el Camino de Levante. La iglesia data del siglo XVI, está edificada en estilo renacentista y consta en su interior de tres naves separadas en cada lado por cuatro columnas exentas y una quinta a su pie adosada al extremo del edificio, que en el exterior se convierten en sendos contrafuertes que refuerzan su

fábrica. Su exterior aparece de forma sobria sin adorno alguno, con la portada en forma de arco de medio punto de ladrillo y muros de mampostería. Tiene al oeste de la puerta una torre adosada rematada en su parte más alta por un campanario también de ladrillo, reconstruido en tiempos recientes para dar soporte al peso de las campanas, que afectaba a su estructura debido a la poca consistencia del terreno. De su interior cabe destacar un retablo que representa la imposición de la casulla a San Ildefonso y una pila bautismal en estilo gótico isabelino, rodeada de bolas típicas de esta época tardomedieval. El presbiterio se encuentra cubierto por un artesonado mudéjar de muy buena factura, a diferencia del que cubre el resto del edificio, mucho más sencillo.

**Santa Cruz de la Zarza. Iglesia de Santiago.** Dependió de la orden de Santiago y su priorato de Uclés. La iglesia fue edificada a partir de 1559 en estilo renacentista sobre la que los caballeros santiaguistas mandaron construir hacia 1180 y donde el prior santacruzero, Don Juan de Velasco, fundara dos capellanías. Es de planta de cruz latina de tres naves, la central se compone de dos tramos, más coro bajo trasero. La capilla Mayor se debió hacer hacia 1593 por los mismos maestros que el resto del edificio. El templo se terminó a finales del siglo XVII. En el año 1714 se reunió en esta iglesia el séptimo y último sínodo diocesano que celebraba la orden de Santiago, organizado por el prior de Santa Cruz, Don Diego Sánchez Carralero. Durante la Guerra de la Independencia sufrió severos daños, sobre todo en su cubierta y torres, porque eran utilizadas por los vigías de las tropas francesas. Después de la batalla de Uclés sirvió de cárcel de los prisioneros que se tomaron tras el combate.

**Sartajada. Iglesia de Santiago Apóstol.** Perteneció a la diócesis de Ávila. Es un templo de estilo gótico-renacentista edificado a finales del siglo XV o principios del XVI, fabricado en mampostería a excepción de algunas piezas de sillería. Su cabecera es poligonal de cinco paños, con las esquinas reforzadas por anchos contrafuertes para soportar una antigua bóveda nervada hoy desaparecida. El cuerpo consta de tres naves separadas por columnas cilíndricas y a su interior se accede por dos pórticos, el principal al sur y uno secundario al norte. La mala conservación de la iglesia culminó en su derrumbe parcial en tiempos de la Guerra Civil, hasta que en 1981 se acometió una restauración total que consiguió el edificio actual.

**Talavera de la Reina. Parroquia de Santiago.** El templo es conocido como Santiago "El Nuevo", para distinguirlo de Santiago de los Caballeros (también llamado Cristo Santiaguito o más popularmente Santiago el Viejo). Declarada monumento nacional, la parroquia de Santiago el Mayor es de estilo gótico-mudéjar y, aunque su construcción arranca a comienzos del siglo XIV, se aprovecharon materiales romanos y visigóticos así como la planta y parte de los lienzos de una sinagoga previa. Como edificio mudéjar, su principal elemento constructivo y decorativo es el ladrillo, del que se debe destacar la fachada occidental, formada por un rosetón, un frontal inferior de vanos de iluminación rodeados de arcos de herradura apuntados y polilobulados y un par de contrafuertes sobre la calle que apoyan en las casas del otro lado, así como las puertas norte y sur. Tiene planta rectangular con tres naves, separadas por cuatro arcos túmidos de piedra en cada lado, y se remata con una cabecera plana. Cuenta con un órgano del siglo XVIII y su altar mayor es bastante grande, con tallas, pinturas y dorados dedicados al Apóstol Santiago.

**Talavera de la Reina. Santiago de los Caballeros.** Es también de estilo mudéjar y constituye un resto del Hospital fundado por la Orden de Santiago en 1226. Sólo se conserva en el exterior un ábside poligonal adornado sobre el basamento con dos órdenes sobrepuestos de arcos ciegos, semicirculares en el inferior y ojivales polilobulados en el superior. Gran parte del interior estuvo decorado con azulejos y tenía una cubierta de madera con tirantes horizontales. En la actualidad está ocupada por diferentes dependencias municipales en una reconstrucción moderna.

**Villanueva de Alcardete. Parroquia de Santiago Apóstol.** Estuvo bajo la jurisdicción de la orden de Santiago. La iglesia fue construida en la primera mitad del siglo XVI a instancia del prior de la Orden, Don Fernando de Santoyo, natural de esta villa y cuyos restos mortales descansan en la capilla del Santísimo. Destaca su retablo, que sobrevivió a la Guerra Civil por haberse gripado el camión de los milicianos preparado para su arranque; es de madera con pan de oro, con una imagen en piedra policromada de la Virgen de la Piedad, patrona de la villa, y la estatua ecuestre de Santiago Apóstol, titular de la parroquia. En su interior la superficie principal está formada por un rectángulo casi cuadrado así como cuatro capillas laterales, dos de ellas de la misma época de construcción de la iglesia y otras dos de etapas más recientes. Dispone de tres naves separadas por arcos de medio punto, y por la parte estrecha por arcos ojivales bastante abiertos formando una bóveda sostenida por nervios que dibujan filigranas. En el exterior destacan grandes contrafuertes que sostienen el empuje de las bóvedas. Cuenta con una torre o campanario adosado a la fachada principal en el extremo noreste.

Andrés Juez Pérez

Rielves, Iglesia de Santiago. Andrés Juez



Fuentes:

- **MADOZ, Pascual:** *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus Posesiones de Ultramar*. Edición virtual. Junta de Andalucía.
- **VV.AA:** *Diccionario Enciclopédico Abreviado*. Espasa-Calpe. Madrid. 1957.
- **LORENTE TOLEDO, Enrique, y otros:** *Rutas de Toledo. Guías Artísticas Electa*. Real Fundación de Toledo. 1993.
- **SALAS PARRILLA, Miguel:** *Uclés en la Historia*. Seminario Menor de Santiago Apóstol, Cuenca. 2010.
- Registros de la Propiedad: Navahermosa, Ocaña, Puente del Arzobispo, Quintanar de la Orden, Talavera de la Reina nº 1, 2 y 3, Toledo nº 2 y Torrijos.
- Conversaciones con los párrocos de Quintanar de la Orden y Rielves, a los que agradezco su colaboración, y consultas a webs municipales y otros.

# El sentido de la tragedia en la ruta jacobea: ¿Catarsis del peregrino, manipulación ideológica o camino espiritual? A debate las posturas de Mahillo, Barreiro y Romero Pose (y IV)

La niebla levantándose en Galicia. Agotz Iturbe

Legamos a la parte final de esta serie de artículos a propósito del sentido de la tragedia que aflora en las obras jacobeanas de tres autores contemporáneos: Mahillo, Barreiro y Romero Pose, de los cuales el primero y el último fallecidos prematuramente, pero los tres con una capacidad innata para interpretar la realidad jacobea según hemos ido viendo en los números anteriores de *Peregrino*.

**Conclusión: Tres posibles actitudes jacobeanas ante la tragedia: ¿Catarsis del peregrino, manipulación ideológica o camino espiritual?**

Es la hora de concluir, y de volver al comienzo de la disertación. ¿Cuál sería la reacción jacobea más coherente ante el trágico accidente del tren ocurrido a las puertas de la Estación de Santiago, justo la víspera de las fiestas del Apóstol del pasado año 2013, al menos según las tres interpretaciones del Camino ahora analizadas? Lo primero que habría que decir que se trata de una cuestión de tipo existencial, que sobrepasan claramente los argumentos a favor y en contra de la validez de los restos arqueológicos de la tumba del Apóstol en Santiago, como de alguna manera hubiera sido de esperar, sino que se sitúa en otro orden de cosas. A este respecto la narrativa de Mahillo se

conforma con situar todo lo referente a la justificación del Camino de Santiago en el ámbito del enigma, cuando afirma, solidarizándose con la propuesta del autor de *"Homo viator"*:

>"Prefiero afirmar con Gabriel Marcel que, además de problemas, hay "misterios" y que, si los problemas se pueden resolver con la ciencia, los misterios no"< (FCCS, p. 46).

Por su parte Barreiro se conforma más bien con minusvalorar estos restos arqueológicos hallados en Iria Flavia en el siglo IX, sin tampoco llevar a cabo un análisis científico mas detenido de aquellos otros restos romanos también allí encontrados, considerando que ambos habrían quedado totalmente invalidados por el carácter fantástico de la *Historia Turpini* del *Codex Calixtinus*. De ahí que afirme:

>"La arqueología actual no considera probado que el monumento funerario, en cuyos restos se inscribe la cripta que hoy existe bajo el altar mayor de la catedral, proceda de la época romana, y se inclina a pensar que, como tal monumento funerario, fue reconstruido en el siglo IX o en el X, aunque utilizando,

quizás, restos de edificaciones muy anteriores"< (FPCP, 113 p.).

Por su parte, Romero Pose sitúa la "invento" de la tumba del Apóstol en un contexto muy polémico, que habría permitido zanjar la cuestión de un modo providencial en un momento muy preciso, aunque sin tampoco terminar de analizar el valor arqueológico de los argumentos aportados. De ahí que se afirme:

>"En medio de este clima, de grave y cultivada dialéctica entre el Norte y el Sur, Liébana y Toledo, en el año 813, Teodomiro, obispo de Iria Flavia, en un lugar no lejano y abandonado que más tarde recibiría el nombre de Santiago, descubre el mausoleo con el Sepulcro que reconoce como el del primer apóstol mártir"< (RCE, 236 p.).

Pero a pesar de esta laguna común a los tres autores, se pueden detectar cuatro discrepancias respecto de la actitud jacobea que el Camino fomenta ante este tipo de tragedias:

1) Una primera discrepancia se refiere a la respectiva *noción de "mundo"* sobre la que se asienta la ruta jacobea.

De hecho los personajes literarios de la narrativa de Mahillo trivializan la realización de la ruta jacobea considerándola como una mera "recolección de sellos por todo el camino", (FCCS, p. 20). Sus personajes se quedan en todo momento en una descripción culturalmente muy pobre, lúdica, costumbrista y meramente instrumental del "mundo jacobeo". De ahí que a la larga predominen sus intereses de tipo estratégico, indagador o simplemente filosófico, pero siendo absolutamente incapaces de reorientar las distintas modalidades de catarsis presuntamente liberadoras de las que adolecen los peregrinos hacia unos fines autoformativos más altos. Especialmente cuando Mahillo deja que sea la jefa del comando terrorista la única que acabe sobreviviendo para contarle, pretendiendo quizás llegar a la conclusión castiza de que "en el pecado tendrán la penitencia".

Por su parte la sociología geopolítica de Barreiro Rivas aborda este tipo de tragedias y de posibles catarsis que de hecho dan sentido a la experiencia del Camino desde un punto de vista objetivo muy distinto. De hecho considera que la fijación de los límites del mundo y del alma (Aristóteles) por parte del ser en el mundo del respectivo Dasein (Heidegger), es un problema estrictamente ideológico de ordenación del territorio cuya resolución corresponde en todo momento a los poderes fácticos de tipo social y político que en cada momento gobiernan la tierra, en virtud de argumentos de tipo de conveniencia o simplemente pragmáticos, como ahora ocurre con la dinastía carolingia y astur-leonesa. De ahí que se proyecte sobre el hombre medieval una visión del "mundo" o del territorio estrictamente racional, desencantada, secularizada y meramente instrumental más propia de nuestra época, sin que ya sea posible pretender otorgar un ulterior sentido autoformativo a las distintas modalidades de catarsis liberadora que a su vez pueden generar el carácter perversamente autopunitivo que ahora se pretende asignar a estos mismos procesos de ordenación territorial, sin poder evitar la pervivencia latente de un victimismo o de un despotismo aún más soterrado, como a su modo de ver ocurrió con la programada delimitación de la ruta jacobea.

En cambio, la teología del camino de Romero Pose afronta este tipo de tragedias y de procesos de catarsis que a su vez generan desde un punto de vista estrictamente teológico o espiritual. De hecho considera que la fijación de los límites del mundo es un problema que afecta

prioritariamente de un modo trascendental al propio sujeto (San Agustín), que de este modo se sitúa fuera del mundo (Wittgenstein), teniendo que poner en juego todo tipo de argumentos basados en las distintas tradiciones teológicas y filosóficas. Especialmente cuando simultáneamente se pretenden establecer el "finis terrae" mediante la localización de un lugar sagrado que debería concitar un consenso universal lo más compartido posible, a pesar de tampoco poder evitar que su propuesta pueda ser tergiversada o simplemente manipulada. Sólo la praxis conductual del propio Camino, unida a la "inventio" de la tumba del Apóstol, terminará por confirmar la validez del hallazgo de Iria Flavia. Hasta el punto que sólo el paso del tiempo acabará demostrando que la espiritualidad del Camino era la estrategia adecuada a seguir a la hora de superar el persistente carácter autopunitivo que acaban adquiriendo las tragedias individuales y sociales, sin necesidad tampoco de seguir fomentando ya cualquier apariencia de victimismo o de despotismo. Se localiza así una noción de "mundo" más humana, reencantada, abierta a una multiplicidad de sentidos e ilimitadamente sapiencial, que a la larga resulta más apropiada para poder reorientar las distintas modalidades de catarsis liberadora individual y social que a su vez originó el ideal expansionista universal difundido por el cristianismo, aunque pueda resultar un procedimiento excesivamente complejo para resolver

un problema de simple ordenación del territorio.

2) Una segunda discrepancia se refiere al papel desempeñado por la *crítica de las ideologías* en este tipo de procesos. Para la narrativa de Mahillo las tragedias colectivas e individuales generan un círculo autopunitivo cada vez más victimista que a su vez se acaba compensando mediante diversas catarsis sociales de tipo liberador, aunque con un rasgo común: la mayor o menor capacidad de dialogo de los diversos personajes literarios se acaba transformando en un mayor o menor poder de convicción de sus respectivos interlocutores, sin que necesariamente se tenga que hacer referencia ya a una específica capacidad de argumentación racional propiamente dicha. De ahí que afirme: >"¡Vaya por Dios!", pensó Koldo, "ya se lo ha 'capuzao' al imbécil este. ¡Mujer tenía que ser!"< (FCCS, p. 20).

Por su parte la sociología de Barreiro Rivas afronta el análisis de este tipo de tragedias y de catarsis colectivas desde una actitud geopolítica *revisionista* que resalta las inevitables servidumbres de tipo político e ideológico que suelen acompañar a todo este tipo de procesos, aunque con un resultado un tanto sorprendente: paradójicamente la resolución de todo este tipo de problemas humanos al final concretiza en la legitimación de una determinada forma de ordenación del territorio, incluida ahora también la fijación de los límites del

Puente sobre el río Furelos, Furelos (La Coruña). Agotz Iturbe



mundo conocido, aunque con mucha frecuencia se pretendan justificar en razones de tipo mítico o legendario. En cualquier caso la dinastía carolingia y astur-leonesa habría tratado de legitimar el camino de peregrinación hacia la tumba del Apóstol como una forma de dar respuesta a las distintas tragedias y catarsis liberadoras de las que adolece la naturaleza humana, cuando en el fondo sólo perseguía afianzar sus respectivos intereses ideológicos.

En cambio la teología espiritual de Romero Pose considera que para adoptar un enfoque humano correcto ante este tipo de tragedias y catarsis liberadoras se requiere admitir una previa apertura por parte de todos los afectados a una verdad común efectivamente compartida, así como a una auténtica evangelización de raíz cristiana, sin discriminaciones, victimismos o fatalismos de ningún género. La ruta jacobea se transforma así en un camino de autoformación espiritual, que debería ser capaz de reorientar las distintas modalidades de catarsis liberadora individual y colectiva, en la medida que se inserta en una tradición espiritual de pretensiones cada vez más universalistas, como especialmente sucede con su aportación de la idea de Europa.

3) Una tercera discrepancia de gran calado se refiere al *papel autoformativo, ya sea filosófico o eclesial* desempeñado por los caminos de peregrinación en la configuración de la realidad viva, ya sea del mundo cultural o de la Iglesia itinerante. Mahillo reconoce que la puesta en práctica de su proyecto literario le supuso >"un auténtico quebradero de cabeza que me ha torturado durante casi

tres años (...) dado que el creador está inevitablemente comprometido con su creación"< (FCCS, p. 555). Sin embargo los personajes de su narrativa literaria prefieren situar su discurso acerca de la ruta jacobea al nivel de un mero coleccionista de sellos, como ya hemos indicado, sin pretender otorgar a la espiritualidad del Camino más transcendencia en el mejor de los casos de la meramente costumbrista. De ahí que se reconozca que >"unos chicos caminando cansados, con ampollas en los pies y la cabeza llena de grillos por el atentado que van a cometer, es absolutamente imposible que tengan la lucidez suficiente para adentrarse, a bote pronto, en estos misterios de la filosofía sin equivocarse doscientas veces"< (FCCS, 556 p.).

Por su parte para Barreiro los caminos de peregrinación constituyeron para la dinastía carolingia y astur-leonesa unos auténticos ritos sacramentales mediante los que la Iglesia reforzó interesadamente su indudable influjo geopolítico manipulador por meros intereses ideológicos, a pesar de tampoco quererlo reconocer; es decir, sin admitir que de este modo se introducía una efectiva subordinación o plegamiento a las exigencias ideológicas de determinados poderes fácticos respecto de una posible ordenación del territorio.

En cambio Romero Pose considera que los caminos de peregrinación, especialmente en el caso del Camino de Santiago, constituyen un caso paradigmático de servicio al pueblo de Dios que habría sido específicamente desarrollado por el monacato, primero oriental y después por el occidental, dando un claro ejem-

plo de abnegación y sabiduría, siguiendo la regla de san Benito. En todos esos casos habría prevalecido una finalidad netamente espiritual y formativa, sin poderla ya confundir en ningún caso con el específico poder sagrado que la Iglesia confieren los ritos sacramentales, ni tampoco con aquellas otras manipulaciones ideológicas que con cierta frecuencia se le achacan.

4) Finalmente, se podría señalar una cuarta y última discrepancia de tipo cultural entre los tres investigadores. Para la narrativa de Mahillo la ruta jacobea simplemente representa el ámbito cultural donde tiene lugar la resolución de una peculiar catarsis liberadora social que cada personaje literario pone en juego a la hora de afrontar este tipo de tragedias y catarsis colectivas, como cuando por ejemplo un personaje afirma: >"¡Qué casualidad, nosotros también!, acabamos de empezar (el Camino de Santiago...) - dijo satisfecha Arancha, como una niña con zapatos nuevos"< (FCCS, p. 20).

Por su parte, los caminos de peregrinación para Barreiro son manifestación de una época obscurantista de profunda ignorancia a la hora de afrontar este tipo de tragedias y catarsis colectivas. En efecto, en estos supuestos es inevitable que los poderes fácticos terrenales recurran a diversas estrategias manipuladoras y a falsos mitos para conseguir que la Iglesia invierta el carácter autopunitivo anteriormente otorgado a este tipo de situaciones tan dramáticas. Al menos este fue el sistema medieval habitualmente usado para imponer una determinada ordenación del territorio, como al menos habría ocurrido con la invención de la tumba del Apóstol en Santiago de Compostela.

En cambio para Romero Pose el surgimiento de la ruta jacobea supuso el inicio de una nueva forma colectiva cultural de afrontar este tipo de tragedias y catarsis liberadoras. Hasta el punto de llegar a configurar un primer Renacimiento humanista o Ilustración temprana donde se habría acabado aceptando una noción de humanidad cada vez más universal, y más libre de las numerosas tergiversaciones y manipulaciones que a su vez genera la simple ignorancia. En cualquier caso, como ya se ha dicho, ninguno de los tres autores ahora reseñados aborda en profundidad el problema de la verosimilitud del enterramiento del Apóstol en Santiago de Compostela, aunque el análisis de esta cuestión se tendrá que dejar para otra ocasión.

Carlos Ortiz de Landáuzuri

Capilla de San Pedro, Biduedo (Lugo). Agotz Iturbe





# Peregrino reincidente

**R**econozco que me gusta mucho peregrinar a Santiago de Compostela. Parece que me lo inculcaron desde pequeño. Probablemente una hermana mía que fue con el colegio en autobús cuando tenía 10 años, en el Año Santo de 1954, me habló de ello con frecuencia. También me contó un amigo del colegio que peregrinó andando en 1971. El caso es que en 1976 me fui andando en julio, con mi padre y un amigo, hasta Santiago en 25 días desde Madrid.

Después de esa primera peregrinación he seguido yendo todos los años santos compostelanos siguientes, bien en bicicleta, andando o a caballo, desde diferentes lugares. En bicicleta hemos hecho el Camino Francés un grupo de doce desde Jaca en 1982. Y desde Madrid en 1993 con mi mujer y tres sobrinos. También desde un pueblo de Guadalajara, Palazuelos, del que soy vecino adoptivo, fuimos cuatro en 1999; y en 2011, que no era Año Santo, desde Oviedo con mi hijo. Andando lo he vuelto a hacer desde Burgos en 2004 con una hermana y un amigo; y otra vez en 2012, que no era Año Santo, con mi mujer y mis hermanas desde Grandas de Salime por el Camino Primitivo. En 2010 tuve la suerte de poder ir a caballo desde Miedes de Atienza, un pueblo de Guadalajara cercano a la provincia de Soria; desde allí cabalgamos hasta Burgos, en donde se unió mi hija y seguimos por el Camino Francés; en total 19 días y unos 650 km.

Después de 8 peregrinaciones hechas con miembros de la familia y amigos, he adquirido algo de experiencia. Gracias a Dios y a Santiago apóstol, siempre he logrado llegar al final y he hecho todas las etapas, bien andando, en bicicleta o a caballo. Desde 1976, en que apenas había peregrinos, hasta el último Año Santo 2010 ha habido un aumento progresivo. Ahora está lleno el camino cualquier año, aunque no sea santo, como pudimos comprobar en los años 2011 y 2012. Sin duda lo más duro es ir andando. En mi opinión la bicicleta es muy cómoda por su movilidad. Si no se encuentra albergue, siempre se puede seguir al siguiente.



Andando se está mucho más limitado, y a veces es difícil dar un paso más. A caballo resulta muy cómodo, si no fuera por los cuidados del caballo. Es como más visión se tiene, primero porque se va situado más alto y, en segundo lugar, porque como el que anda es el caballo, el jinete puede ir mirando el paisaje todo el tiempo, salvo en ciertas ocasiones de mal terreno o bajadas pronunciadas. Sin embargo, como nos ocupábamos de los caballos nosotros mismos, había que levantarse pronto para darles el pienso y llevarles a beber, más luego en la tarde, conseguir un prado cerrado o un lugar apropiado para que pasaran la noche.

Aunque parezca una paradoja, resulta complicado andar a caballo por España, y no digamos cruzar algunas grandes ciudades, sin duda todo debido al tráfico rodado. Burgos sí se atraviesa bien por el río Arlanzón. Pero evitamos cruzar León y la bordeamos por el sur. La entrada a Santiago también está restringida, ya que en teoría hay que ir recogiendo las deposiciones de los caballos, cosa realmente difícil. Por ello no entramos a caballo hasta el Obradoiro. Los dejamos en una roton-

da a 2 km del centro. Pero a pesar de todo es una experiencia única. Vuelvo a insistir que la perspectiva cabalgando es mucho más amplia y descansada; además, salvo algún que otro trote o galope ocasional, la marcha habitual es al paso. A caballo conseguimos hacer una media de unos 35 km diarios.

Estoy muy satisfecho de todas las peregrinaciones que he hecho en mi vida. Pretendo seguir mientras pueda en los años santos venideros. Aunque ya he recuperado dos de los tres años santos de mi vida anteriores a 1976, en que no peregriné, 1954, 1965 y 1971, en el 2011 y 2012, pretendo recuperar el que me falta haciendo el camino del norte en bicicleta desde Irún.

Eso si sigo teniendo fuerzas para ello. Aunque es cuestión de tomárselo con calma, y sobre todo con ilusión, que es lo que sostiene la vida. La peregrinación simboliza el largo camino de la vida hasta la meta final, que se pretende ocultar y olvidar en la sociedad actual en que vivimos. Seamos valientes y lleguemos en las mejores condiciones posibles al fin de la vida terrena.

Ramón Morales



**La ciudad de Santiago de Compostela en 1669. La "peregrinación" del gran Príncipe de la Toscana Cosimo III de Medici.**

**TAÍN GUZMÁN, Miguel.**

**Teófilo ediciones y Consorcio de Santiago. Santiago de Compostela, 2012, 164 págs. más apéndices gráficos. (20 x 30 cm)**

Esta interesante y trabajada monografía se organiza en cuatro grandes bloques de contenido diferente. El primero se dedica a la localización y lectura de todos los diarios del viaje, escritos por seis de los numerosos personajes que formaban el séquito que acompañaba al príncipe italiano en este gran periplo por España y Portugal. Estas narraciones están en consonancia con la función de sus autores: el Copero mayor, el capellán y el médico personal del príncipe, el responsable de la adquisición de víveres, el encargado de la contabilidad y el diplomático y cronista Magalotti, quien realiza el conocido como "Relato Oficial del Viaje".

El segundo trata de los pormenores de la estancia de Cosimo en la ciudad compostelana (del 3 al 6 de marzo de 1669), explicando las actividades desarrolladas, recorridos, monumentos visitados y los personajes con los que se entrevista.

En el tercer bloque se analizan los diferentes aspectos de la catedral, santuario al que dedica una especial atención por su carácter apostólico al tiempo que critica algunas de las actividades que se realizan ante la imagen del Apóstol. Las numerosas alusiones a las muestras populares de afecto hacia Santiago demuestran un interés de los autores por el fenómeno jacobeo, manteniendo aún tradiciones antiguas como el abrazo, el beso, la colocación del sombrero y la "coronación", indecorosas para mentalidades cultas de la época, como las suyas. Les llama la atención el gran número de romeros que acuden diariamente al santuario y los capellanes que son necesarios para oírles en confesión y darles la certificación impresa de haber realizado la peregrinación.

Para terminar, se estudia la ciudad a través de los dibujos realizados por Pier María Baldi, se analiza la técnica pictórica empleada en su realización y se identifican de forma individualizada los edificios que aparecen en ellos.

**Ángel Urbina Merino**

**Domus Iacobi. La historia de la Catedral de Santiago**

**VV.AA.**

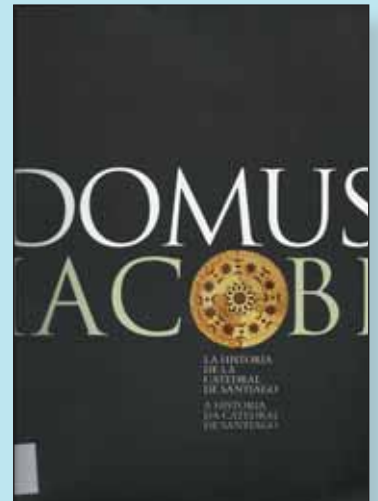
**Catedral de Santiago. 2011. 23x30 cm. 128 p.**

La consagración de la actual Catedral de Santiago tuvo lugar el 21 de abril del año 1211. Ocho siglos después la citada catedral decidió organizar una exposición que recogiera estos primeros 800 años de su historia. El trabajo que nos ocupa es la guía, que no catálogo, de la antedicha exposición, celebrada, por cierto, en el Colegio de Fonseca. Los textos son bilingües: gallego y castellano.

La muestra se estructuró en nueve apartados: "El Apóstol Santiago", "Los orígenes", "La construcción de la catedral románica", "El maestro Mateo", "La consagración de la catedral", "El arte en la catedral en los siglos XIII a XV", "El arte en la catedral en los siglos XVI a XVIII", "Hacia la catedral actual" y "Hacia la catedral del mañana".

La guía se abre con una breve introducción, y en cada uno de los apartados se muestran fotos de las piezas más interesantes de los mismos junto con su correspondiente ficha escrita tanto en castellano como en gallego. Algunas de estas piezas son bien conocidas como el retablo donado por John Goodyear en 1456, algunos de los relicarios de plata o los fustes entorchados; otras son menos conocidas pero no por eso menos interesantes. La edición y las fotografías que la ilustran son de buena calidad.

**Manuel Paz**



**Sarria a ollos vistas**

**LOPEZ VILLARABID, Víctor**

**Imprenta Galicia, Sarria, 2013, 192 pág. (21x21 cm)**

Esta es obra póstuma realizada a expensas de su familia en homenaje del que fuera gran periodista gallego y sarriano Víctor Lopéz Villarabid (1936-2009), corresponsal de *El Progreso de Lugo* para la zona de la montaña lucense (Cebreiro), comarca de Sarria, Portomarín, etc, desde 1964 hasta su jubilación en 2005, así como colaborador de *Peregrino* desde 1990 hasta su fallecimiento.

El libro que nos ocupa: "Sarria a ojos vista", es una selección de 250 fotografías (de las más de 70.000 que componen su archivo) que retratan la evolución urbana y paisajística de la villa de Sarria, desde los comienzos de su labor periodística hasta sus últimos años de vida. Son fotografías en blanco y negro, con un escueto pie de foto, que acentúan la nostalgia de los tiempos pasados, de la transformación de calles y edificios, de los lugareños captados por el fotógrafo en su ya eterno ir y venir cotidiano y, cómo no, percibiendo el pulso periodístico y documentalista de Villarabid.

Antecediendo la selección fotográfica, Manuel F. Rodríguez y Xaime Felix López Arias escriben sendos textos desde la amistad y la emoción. Este último también compone un breve texto biográfico, que cierra la obra y traza la trayectoria profesional de este periodista de raza que fue el buen amigo 'Villarabid'.

**José A. Ortiz**

# CIELO Y TIERRA EN LOGROÑO. SANTIAGO EL REAL



**E**n Logroño todo es grande: el río, el puente de piedra, el caserío, la rúa vieja y la iglesia de Santiago, hasta en la que el párroco de ahora es grande, pero sobre todos es grande Santiago Caballero y su caballo. Ya quisiera el famoso del vecino Espartero tener los atributos del caballo de Santiago el Real, a los que inevitablemente debe dirigir su mirada el peregrino al encararse con la iglesia. El Caballo blanco cabalgando sobre cuerpos descabezados por la fulgente espada al grito silencioso de “Santiago y cierra España”. No sabe el peregrino si ha de sentirse orgulloso de este capítulo de España pero sí está cierto de que fue histórico, real, definitivo pues durante muchos siglos el apóstol y el grito configuró la manera de ser españoles de nuestros abuelos, de aquellos que hicieron posible que ahora seamos como somos. Pero percibe el peregrino que este Santiago produce como un sentimiento vergonzante.

Un pudor maniqueo, un mucho hipócrita, parece que genera ver a Santiago en su caballo liderando guerra. Santiago peregrino sí, ese sí que es de los nuestros pero el otro ¿a quién se le ocurriría representar a un discípulo del pacífico Jesús a caballo y con espada y con cabezas de moros a los pies? Este Santiago debería quedar fuera del camino, como Tentudía ha quedado fuera de la Vía de la Plata y el Cabildo de Santiago sigue ocultando con flores los cuerpos derrotados del Gambino. Pero aunque no nos guste es terca la realidad. Antes que encontrar la tumba, fue declarado cabeza refulgente de España, patrón esclarecido. Y luego se encontró la tumba y aconteció Clavijo, o lo que fuera, y el tributo de las doncellas, o las que fueran, y el voto hasta que

## Ficha fotográfica:

Logroño, conjunto urbano y río Ebro (La Rioja).

Fecha vuelo: 27/09/1954 (hora aprox. 13-15 h).

Ref. negativo: 1CCF-N05403.

Archivo del Centro Cartográfico y Fotográfico del Ejército del Aire © Madrid, España.

fue extinguido en las Cortes de Cádiz. Y un poco después de que todo se iniciara, ya pudieron acudir los peregrinos y al Santo se le vistió de pacífico caminante de sayo, vieras, bordón y calabaza.

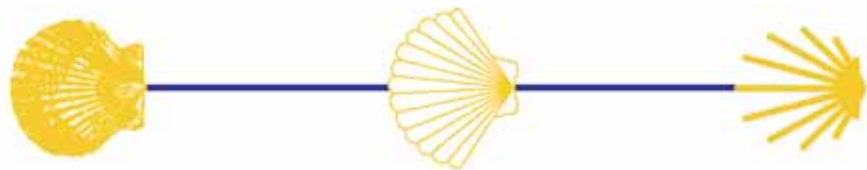
No puede dejar de pensar el peregrino en los fieles de las antiquísimas comunidades cristianas que, ahora mismo, en este 2014, están siendo exterminadas por hordas musulmanas y quemadas las iglesias. La antiquísima y por demás venerable iglesia copta de Egipto, las iglesias de Siria, de Damasco y Alepo, de Palestina en donde apenas quedan cristianos en Belén, las cristiandades de Irán, del Sudán, y tantísimas otras necesitan con urgencia la defensa de la gigantesca y pavorosa figura del Apóstol Santiago Caballero que los defiende de la muerte. No cabe otra solución ante la comprobada inanidad y la comprobada necesidad del resto de la cristiandad que los ha abandonado a su anunciado final. Eso sí, muy inútilmente escandalizados ante un apóstol que lidera no la paz sino la guerra.

**Vicente Malabia**

Nota. La fotografía pertenece al Archivo del Centro Cartográfico y Fotográfico del Ejército del Aire, institución a la cual agradecemos su autorización para la presente publicación.

# X CONGRESO INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES JACOBEAS

DEL 16 AL 18 DE OCTUBRE 2014.  
TEATRO PRINCIPAL. BURGOS.



*EL CAMINO DE SANTIAGO:  
"UN CAMINO EN EVOLUCIÓN"*



ORGANIZAN:



COLABORAN:



es vida

